Microfon Set
Microphone Set

75155

DE

GB

FR

BE/NL

IT

DK

SE

PL

SK

CZ

PT

RO

Version :01/2012

DE

Allgemeines **3**

Herzlichen Glückwunsch 3

Wichtige Sicherheitshinweise 3
Haftungsausschluss 3
Lieferumfang 3

Mikrofonständer **4**

Sicherheitshinweise 4
Bestimmungsgemäße Verwendung 4
Aufbauanleitung 4
Wechseln der Mikrofonklemme 4
Pflegehinweise 4

Mikrofonständer und Mikrofonklemme **5**

Mikrofonständer und Mikrofonklemme Bild 1-11 5

Mikrofon **6**

Sicherheitshinweise 6
Bestimmungsgemäße Verwendung 6
Leistungsmerkmale 6
Inbetriebnahme 6
Allgemeine Merkmale 6
Pflegehinweise 6

Anschlussbelegung XLR **7**

Anschlussbelegung Mikrofon 7
Anschlussbelegung XLR-Kabel 7
Anschluss 7

Befestigung **7**

Befestigung des Mikrofons in der beiliegenden Mikrofonklemme Bild 12-13 7

Anhang **8**

Problembehandlung 8
Entsorgungshinweis 8
Garantie 8
Garantiebedingungen 8
Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche 8
Garantieumfang 8

Abwicklung im Garantiefall 9
Service 9
Produzent 9

DE

Allgemeines

Herzlichen Glückwunsch

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Mikrofon Sets. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise für die Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung.
Machen Sie sich vor der Benutzung des Produktes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

Wichtige Sicherheitshinweise

Beachten Sie bitte folgende Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese Anweisungen bitte sorgfältig durch und beachten Sie diese bei der Handhabung der Produkte.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die zukünftige Benutzung auf.
- Halten Sie die Produkte für Kinder unzugänglich.
- Kinder oder Minderjährige dürfen die Produkte nur unter Aufsicht eines Erwachsenen betreiben.

	Achtung, die falsche Anwendung der Produkte kann zu schweren Verletzungen führen!
	Diese Produkte dürfen nicht von Kindern bedient werden! Halten Sie Kinder vom Produkt fern!

Hinweis: Die Nichtbeachtung dieser Sicherheitszeichen kann ernste körperliche Verletzungen verursachen!

Haftungsausschluss

Wir übernehmen keine Garantie für die Richtigkeit der Informationen, die sich auf technische Eigenschaften sowie der hier vorliegenden Dokumentation beziehen. Das in dieser Dokumentation beschriebene Produkt und ggf. dessen Zubehör unterliegen einer ständigen Verbesserung und Weiterentwicklung. Aus diesem Grund behalten wir uns das Recht vor, Komponenten, Zubehör, technische Spezifikationen sowie die hier vorliegende Dokumentation des Produktes ohne vorherige Ankündigung jederzeit zu ändern.

Lieferumfang

- Mikrofonständer
- Mikrofonklemme
- Mikrofon
- Mikrofontasche
- Mikrofonkabel (symmetrisches XLR Kabel)
- Bedienungsanleitung

DE

Mikrofonständer

Sicherheitshinweise

- Klettern Sie oder lehnen Sie sich nie auf den Mikrofonständer, da dieser zusammenbrechen könnte.

- Achten Sie stets auf einen geeigneten Untergrund um einen sicheren Stand zu garantieren.

- Vorsicht bei Auf- und Abbau, da Einklemmungsgefahr besteht.

- Bei empfindlichem Parkettfußboden eine extra Unterlage verwenden um Beschädigungen oder Kratzer zu vermeiden.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Mikrofonständer dient ausschließlich der Verwendung in trockenen und ebenen Umgebungen und zum Halten sowie Justieren eines Mikrofons. Der Mikrofonständer ist nicht für den Profi-Einsatz sondern ausschließlich für den Hausgebrauch geeignet.

Modifikationen am Mikrofonständer sind untersagt.

Jede andere darüber hinausgehende Verwendung oder Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Bei Zuwiderhandlungen sind jegliche Garantie-, Gewährleistung- und Rechtsansprüche verwirkt.

Hinweis

Die mitgelieferte Mikrofonklemme ist geeignet für alle gängigen Gesangsmikrofone. Es gibt aber trotzdem Mikrofone die zu groß, zu klein oder eine andere Form haben können. In diesem Fall müssen Sie im Fachhandel eine geeignete Klemme erwerben.

Aufbauanleitung

- Entnehmen Sie den Mikrofonständer aus seiner Verpackung. Dies ist Ihre Ausgangsposition. (Bild 1)

- Lösen Sie die am Fußteil befindliche Schraube und schieben Sie dieses ganz nach unten. (Bild 2)

- Drehen Sie nun diese Schraube wieder fest und klappen Sie die Fußstreben auf. (Bild 3)

- Nun können Sie den Mikrofonständer auf den Boden stellen und die Mikrofonklemme auf den Galgenarm schrauben. (Bild 4) Um die richtige Höhe einzurichten, lösen Sie den Klemmgriff, ziehen Sie das Oberteil auf die gewünschte Höhe und ziehen Sie den Klemmgriff wieder fest. (Bild 5)

- Nun können Sie den Galgenarm einstellen. Dazu lösen Sie als erstes die Flügelmutter an der Schrägstellung, wählen Sie den gewünschten Winkel und ziehen Sie diese Flügelmutter wieder fest. (Bild 6)

- Um den Galgenarm einzurichten, lösen Sie die Klemmschraube und ziehen Sie den Galgenarm auf die gewünschte Länge heraus. Anschließend ziehen Sie diese wieder fest. (Bild 7 + 8)

Wechseln der Mikrofonklemme

- Um die Mikrofonklemme zu wechseln, drehen Sie die mitgelieferte Klemme einfach vom Mikrofonstativ herunter. (Bild 9)

- Entsprechend der neuen Mikrofonklemme entfernen Sie das Reduziergewinde vom Ständer, um das 5/8“ Gewinde (Bild 10) in ein 3/8“ Gewinde (Bild 11) zu verringern.

- Achtung! Unter Umständen bleibt das Reduziergewinde beim Herunterdrehen der Mikrofonklemme in der Selbigen.

- Drehen Sie nun die neue Mikrofonklemme auf den Mikrofonständer auf und klippen Sie das dazugehörige Mikrofon (gemäß Anleitung Seite 7) hinein.

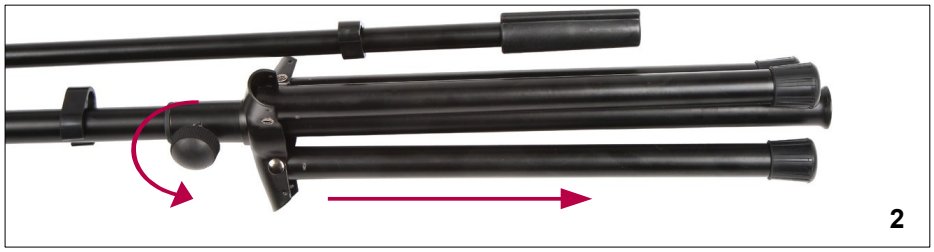
Pflegehinweise

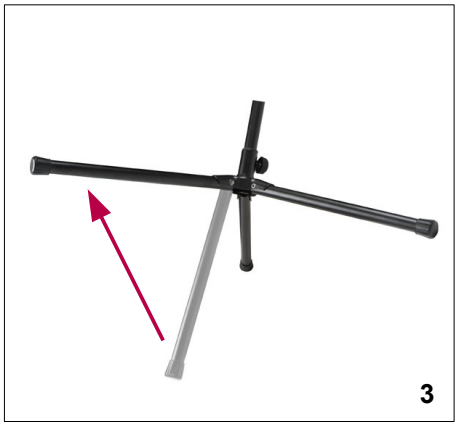
Wischen Sie den Mikrofonständer gelegentlich mit einem feuchten Tuch ab.
Ansonsten ist der Mikrofonständer wartungsfrei.

DE

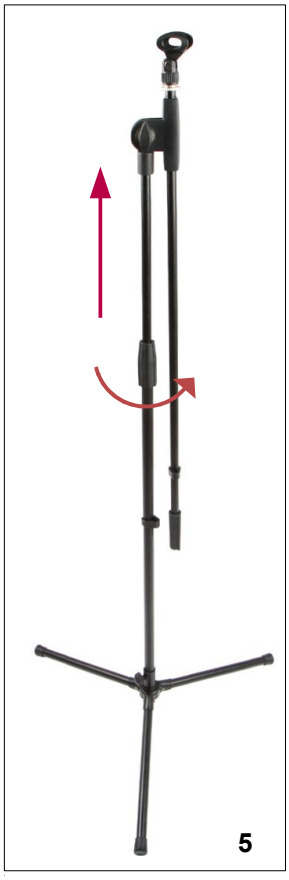
Mikrofonständer und Mikrofonklemme

1


2


3

4

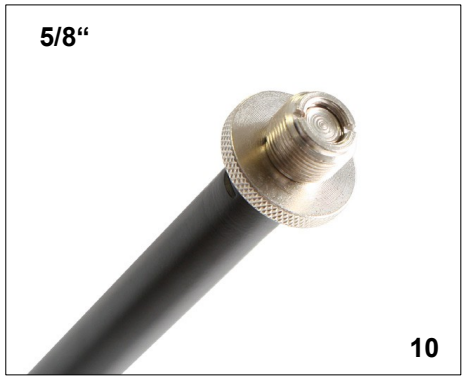

5

6

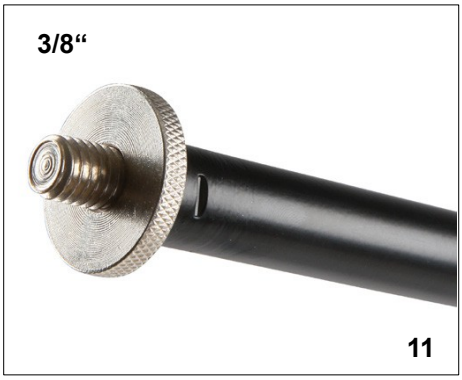
7

8

9



10



11

DE

Mikrofon

Sicherheitshinweise

	Achtung, die falsche Anwendung der Produkte kann zu schweren Verletzungen führen!
	Diese Produkte dürfen nicht von Kindern bedient werden! Halten Sie Kinder vom Produkt fern!

- Achten Sie beim Besprechen des Mikrofons auf genügend Abstand. Nehmen Sie das Mikrofon nicht in den Mund.

- Nutzen Sie das Mikrofon nicht in feuchten Umgebungen (z. B. bei Regen im Freien)

- Setzen Sie das Mikrofon nicht extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, starken Magnetfeldern oder schweren Erschütterungen / Vibrationen aus.

- Das Mikrofon ist nicht für den Kontakt mit Flüssigkeiten geeignet. Vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit Flüssigkeiten.

- Nutzen Sie ausschließlich das beigefügte Mikrofonkabel zum Anschließen.

- Schließen Sie das Mikrofon nur an dafür vorgesehene Wiedergabeanlagen an.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Mikrofon dient der Aufnahme von akustischen Signalen wie Gesang, Sprache und Instrumenten.

Modifikationen am Mikrofon sind untersagt.

Jede andere darüber hinausgehende Verwendung oder Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Bei Zuwiderhandlungen sind jegliche Garantie-, Gewährleistungs- und Rechtsansprüche verwirkt.

Leistungsmerkmale

Wandlerprinzip	dynamisch
Übertragungsbereich	50...15.000 Hz
Richtcharakteristik	Niere
Nennimpedanz	600 Ohm +/- 20%
Stecker	XLR-3
Gewicht	230 g
Maße	Ø 55 x L 170 mm

Inbetriebnahme

Packen Sie das Mikrofon aus und überprüfen Sie es auf Beschädigungen. Prüfen Sie ebenfalls das mitgelieferte Mikrofonkabel.

Hinweis: Auf keinen Fall dürfen Sie das Gerät in Betrieb nehmen, wenn es beschädigt ist. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Kundendienst.

Schäden an der Verpackung können darauf hinweisen, dass das Gerät beim Transport beschädigt wurde.

Allgemeine Merkmale

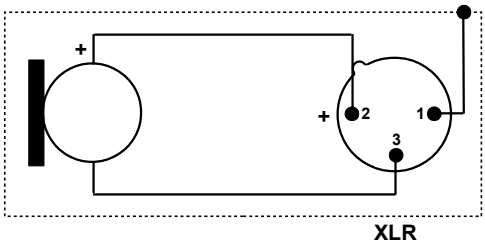
Das in Ihrem Mikrofon Set beigefügte Mikrofon ist zur Aufnahme von Sprache, Gesang oder anderen akustischen Ereignissen vorgesehen.
Das Mikrofon verfügt über einen gleichmäßigen Frequenzgang, mit leichter Präsens-Anhebung für einen klar definierten Klang.
Es verfügt über Nierencharakteristik und nimmt somit von vorn auftreffende, sowie seitlich eintreffende Signale gleichmäßig auf.
Rückwärtig einfallender Schall wird stark gedämpft.
Dynamische Mikrofone gewährleisten hohe Rückkopplungssicherheit und ermöglichen die Aufnahme von hohen Schalldrücken.
Über die Entfernung der Klangquelle zum Mikrofon ist der Bass/Grundtongehalt variierbar. (Nahbesprechungseffekt)
Das robuste Metallgehäuse sowie die innere Dämpfung der Mikrofonkapsel schirmen gut gegen Körperschall ab.

Pflegehinweise

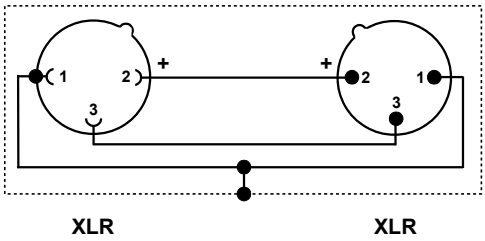
Wischen Sie das Mikrofon bei Bedarf mit einem feuchten Tuch ab. Nutzen sie niemals lösungsmittelhaltige Reinigungsmittel.
Ansonsten ist dieses Mikrofon wartungsfrei.

Anschlussbelegung XLR

Anschlussbelegung Mikrofon



Anschlussbelegung XLR-Kabel (im Lieferumfang)



Pinbelegung

1 Abschirmung
2 positive Signalader (heiß / +)
3 negative Signalader (kalt / -)

Hinweis

Nutzen Sie nur das mitgelieferte, oder ein speziell als XLR Mikrofonkabel gekennzeichnetes Kabel zum Anschließen des Mikrofons!
Nichtbeachtung kann zu Defekten und Stromschlägen führen.

12

13

Anschluss

Kontrollieren Sie ihre Wiedergabetechnik und schalten sie diese gegebenenfalls aus.
Regeln sie alle Lautstärkeregler auf den niedrigsten Wert.
Verbinden Sie nun zuerst das Mikrofon mit dem mitgelieferten XLR Mikrofonkabel und verbinden Sie die andere Seite des Kabels anschließend mit ihrer Wiedergabetechnik.
Achten Sie bitte darauf, dass die XLR Stecker des Kabels jeweils spürbar einrasten.
Schalten Sie dann Ihre Wiedergabetechnik ein und sprechen Sie in das Mikrofon.
Erhöhen Sie langsam die Lautstärke.
Achten Sie auf genügend Abstand zu Lautsprechern, um Rückkopplungen zu vermeiden.

Hinweis

Eine zu hohe Lautstärke kann auf Dauer zur Schädigung des Gehörs führen.
Verwenden Sie das Gerät nur in Lautstärken die aus medizinischer Sicht vernünftig sind.

Befestigung

Befestigung des Mikrofons in der beiliegenden Mikrofonklemme

Im Lieferumfang Ihres Mikrofon Sets befindet sich eine Mikrofonklemme, mit der Sie ihr Mikrofon sicher am Stativ befestigen können.
Bitte benutzen Sie nur die mitgelieferte Mikrofonklemme.
Die mitgelieferte Mikrofonklemme ist passgenau für Ihr Mikrofon ausgeführt. Dies gewährleistet einen sicheren Halt.
Montieren Sie das Mikrofonstativ gemäß der vorliegenden Bedienungsanleitung.
Befestigen Sie nun die Mikrofonklemme wie in Bild 9 auf Seite 5 beschrieben. Nehmen Sie nun Ihr Mikrofon in die Hand und halten es leicht angewinkelt zur Mikrofonklemme (Bild 12). Drücken Sie das Mikrofon anschließend mit einem leichten Druck in die Mikrofonklemme bis es spürbar fest arretiert ist (Bild 13).
Kontrollieren Sie den festen Sitz des Mikrofons, damit es nicht aus der Mikrofonklemme fallen kann.

Anhang

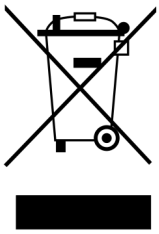
Problembehandlung

Sollten beim Betrieb des Gerätes Probleme auftreten, kontrollieren Sie die korrekte Verwendung wie in den entsprechenden Abschnitten beschrieben.

Sollte dieses Vorgehen das bestehende Problem nicht lösen, rufen Sie bitte unsere Hotline an.

Hotline Deutschland
0049-(0)7731-790-118

Entsorgungshinweis



Dieses Symbol (die durchgestrichene Abfalltonne) bedeutet, dass dieses Produkt nach der Lebenszeit zu eine für den Endanwender verfügbaren Rücknahme oder getrennten Sammelsystem gebracht werden soll. Dieses System gilt nur in den Staaten des EWR*.

*EWR-Europäischer Wirtschaftsraum, welcher die EU-Mitgliedsstaaten plus die Staaten Island, Liechtenstein und Norwegen umfasst.

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie haben Anspruch auf eine Gewährleistung von drei Jahren ab Kaufdatum des Axman Mikrofon Sets. Im Falle von Mängeln dieses Produktes stehen Ihnen gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kaufbeleg gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produktes ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl - für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird,worin der Mängel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produktes beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können, oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schaltern, Akkus oder aus Glas gefertigten Teilen.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produktes sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unseren autorisierten Service-Niederlassungen vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kaufbeleg sowie die Artikelnummer (75155) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rückwand- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbeleges und der Angabe, worin der Mängel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceabteilung übersenden.

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

Produktnummer 75155

Hotline Deutschland
0049- (0) 7731-790-118

info@visionmusic.de

Vision Music GmbH
Hinter der Bind 21
D-78224 Singen
GERMANY

Produzent

Vision Music GmbH

Hinter der Bind 21
D-78224 Singen
GERMANY

FR

Généralités **11**

Félicitations 11

Consignes de sécurité importantes 11
Exclusion de la responsabilité 11
Etendue de la livraison 11

Pied de microphone **12**

Consignes de sécurité 12
Usage conforme 12
Instruction de montage 12
Changement de la pince de microphone 12
Consignes d'entretien 12

Pied de microphone et pince de microphone **13**

Pied de microphone et pince de microphone
Figures 1 - 11 13

Microphone **14**

Consignes de sécurité 14
Usage conforme 14
Caractéristiques de puissance 14
Mise en service 14
Caractéristiques générales 14
Consignes d'entretien 14

Occupation des connexions XLR **15**

Occupation des connexions microphone 15
Occupation des connexions câble XLR 15
Raccordement 15

Fixation 15

Fixation du microphone dans la pince de
microphone jointe Figures 12 - 13 15

Annexe **16**

Traitement des problèmes 16
Consignes de mise au rebut 16
Garantie 16
Conditions de garantie 16
Durée de garantie et droits légaux résultant
de la constatation d'un vice 16
Etendue de la garantie 16

Procédure en cas de garantie 17
Service après-vente 17
Fabricant 17

Généralités

Félicitations

Félicitations pour l'acquisition de votre kit de microphone. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des consignes importantes de sécurité, d'usage et de mise au rebut.
Familiarisez-vous à toutes les consignes de commande et de sécurité avant d'utiliser le produit. Utilisez le produit uniquement comme décrit et pour les domaines d'utilisation indiqués. Remettez tous les documents au tiers à qui vous remettez le produit.

Consignes de sécurité importantes

Veuillez observer les consignes de sécurité suivantes

- Lisez attentivement ces instructions et observez-les dans le maniement des produits.
- Conservez le mode d'emploi pour l'utilisation future.
- Tenez le produit hors de la portée des enfants.
- Les enfants ou les mineurs ne doivent utiliser le produit que sous la surveillance d'un adulte.

	Attention ! L'utilisation non conforme des produits peut provoquer de graves blessures !
	Ces produits ne doivent pas être commandés par des enfants. Tenez les enfants éloignés du produit !

Remarque : Le non respect de ces pictogrammes de sécurité peut provoquer de graves blessures corporelles !

Exclusion de la responsabilité

Nous n'assumons aucune garantie pour l'exactitude des informations qui se réfèrent aux propriétés techniques et à la présente documentation. Le produit décrit dans cette documentation et éventuellement ses accessoires sont soumis à une amélioration et à un développement permanents. Pour ces raisons, nous nous réservons le droit de modifier à tout moment et sans annonce préalable les composants, les accessoires, les spécifications techniques et la présente documentation.

Etendue de la livraison

- Pied de microphone
- Pince de microphone
- Microphone
- Sac à microphone
- Câble de microphone (câble symétrique XLR)
- Mode d'emploi

Pied de microphone

Consignes de sécurité

- Ne montez jamais sur le pied de microphone et ne vous y appuyez jamais car il pourrait casser.

- Veillez toujours à disposer d'un sol approprié et d'une bonne stabilité.

- Attention lors du montage et du démontage. Danger de pincement !

- Utilisez une protection pour les parquets sensibles pour éviter les dommages ou les rayures.

Usage conforme

Le pied de microphone sert uniquement à l'utilisation dans des environnements secs et plats ainsi qu'au maintien et à l'ajustement d'un microphone.
Le pied de microphone n'est pas approprié à l'usage professionnel, mais exclusivement à l'utilisation domestique.

Il est interdit d'effectuer des modifications sur le pied de microphone.

Tout usage ou toute utilisation dépassant ce cadre est considéré non conforme.

Bei ZuwTout droit de garantie ou autre est déchu en cas d'infraction.

Remarque :

La pince de microphone jointe convient à tous les microphones courants pour le chant. Il existe cependant des microphones trop grands, trop petits ou de forme différente. Dans ces cas, vous devez acquérir une pince appropriée dans le commerce spécialisé.

Instruction de montage

- Retirez le pied de microphone de son emballage. Il s'agit de votre position initiale. (Figure 1)

- Desserrez la vis de la partie du pied et poussez-la tout en bas. (Figure 2)

- Resserrez maintenant cette vis et dépliez les montants du pied. (Figure 3)

- Vous pouvez maintenant poser le pied de microphone au sol et visser la pince sur la perche. (Figure 4). Pour ajuster la hauteur exacte, desserrez la vis de serrage, remontez la partie supérieure à la hauteur voulue et resserrez la vis de serrage. (Figure 5)

- Vous pouvez maintenant ajuster la perche. Pour cela, desserrez en premier l'écrou à oreilles réglage d'inclinaison, choisissez l'angle souhaité et resserrez cet écrou à oreilles. (Figure 6)

- Pour ajuster la perche, desserrez la vis de serrage et étirez la perche à la longueur souhaitée. Enfin, resserrez cette vis. (Figures 7+8)

Changement de la pince de microphone

- Pour changer la pince de microphone, dévissez simplement la pince jointe du support. (Figure 9)

- Retirez le filetage de réduction du pied, conformément à la nouvelle pince de microphone, pour réduire le filetage extérieur 5/8" (Figure 10) vers un filetage intérieur 3/8" (Figure 11).

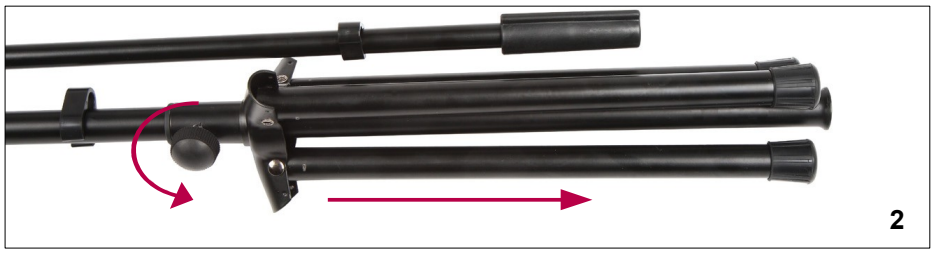
- Attention ! Dans certaines circonstances, le filetage de réduction reste dans la pince de microphone en la desserrant.

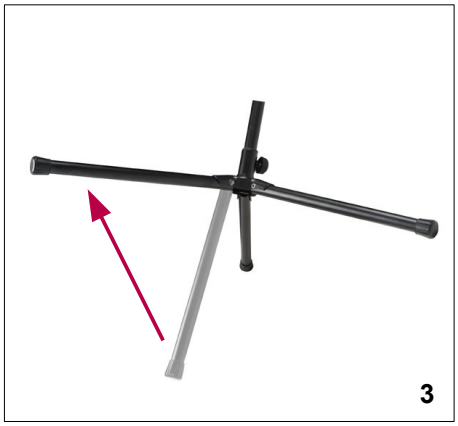
- Serrez maintenant la nouvelle pince de microphone sur le pied de microphone et clipsez le microphone correspondant dans celle-ci (suivant l'instruction page 7).

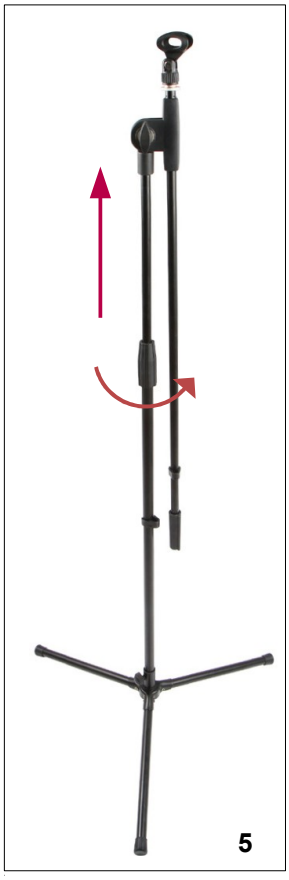
Consigne d'entretien

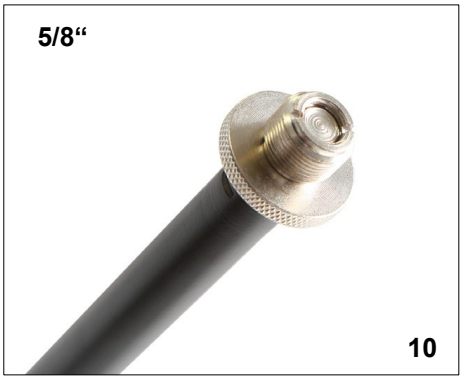
Essuyez le pied de microphone de temps à autre avec un chiffon humide.
Sinon, le pied de microphone est sans entretien.

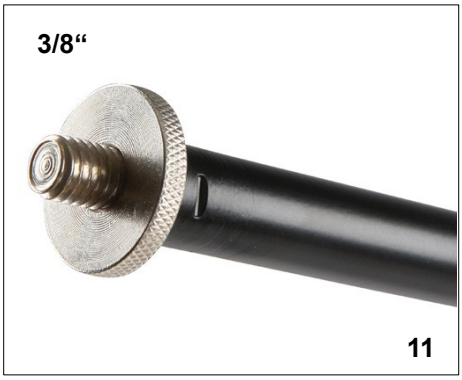
Pied de microphone et pince de microphone











Microphone

Consignes de sécurité

	Attention ! L'utilisation non conforme des produits peut provoquer de graves blessures !
	Ces produits ne doivent pas être commandés par des enfants. Tenez les enfants éloignés du produit !

- Veillez à avoir une distance suffisante en parlant dans le microphone. Ne prenez pas le microphone dans la bouche.

- N'utilisez pas le microphone dans des environnements humides (ex. : pluie au dehors)

- N'exposez pas le microphone à des températures extrêmes, à l'insolation directe, à des champs magnétiques puissants ou à de fortes secousses / vibrations.

- Le microphone ne convient pas au contact avec des liquides. Evitez tout contact avec des liquides.

- Pour le branchement, utilisez exclusivement le câble de microphone joint.

- Branchez le microphone uniquement aux installations de reproduction prévues.

Usage conforme

Le microphone sert à capter les signaux acoustiques comme le chant, la parole ou les instruments.

Il est interdit d'effectuer des modifications sur le microphone.

Tout usage ou toute utilisation dépassant ce cadre est considéré non conforme.

Tout droit de garantie ou autre est déchu en cas d'infraction.

Caractéristiques de puissance

Principe de transduction	dynamique
Plage de transmission	50 … 15.000 Hz
Diagramme directionnel	cardioïde
Impédance nominale	600 Ohm +/- 20%
Connecteur	XLR-3
Poids	230 g
Dimensions	Ø 55 x L 170 mm

Mise en service

Déballez le microphone et contrôlez s'il présente des dommages. Contrôlez également le câble joint.

Remarque : Vous ne devez en aucun cas mettre l'appareil en service s'il est endommagé. En cas de doute, contactez le service après-vente.

Des dommages de l'emballage peuvent laisser supposer que l'appareil a été endommagé lors du transport.

Caractéristiques générales

Le microphone joint à votre kit de microphone est prévu pour capter la parole, le chant ou d'autres événements acoustiques. Le microphone dispose d'une réponse fréquentielle uniforme avec une légère augmentation de présence et une sonorité clairement définie.
Il dispose d'une caractéristique cardioïde et capte ainsi uniformément les signaux de devant ou de côté.

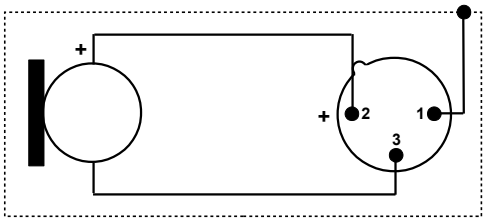
Le son de l'arrière est fortement tamisé.
Les microphones dynamiques garantissent une grande sécurité de rétroaction et permettent de capter des pressions acoustiques élevées. La basse / le son fondamental varient selon la distance de la source sonore par rapport au microphone (effet de proximité)
Le boîtier métallique robuste et l'insonorisation intérieure de la capsule microphonique protègent bien du bruit de corps.

Consignes d'entretien

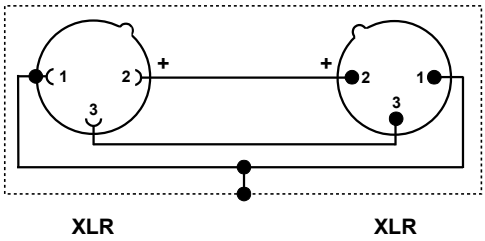
En cas de besoin, essuyez le microphone avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de nettoyants contenant des solvants.
Sinon, le microphone est sans entretien.

Occupation des connexions XLR

Occupation des connexions microphone



Occupation des connexions câble XLR (compris dans la livraison)



Occupation des broches

1 Ecran
2 Brin de signal positif (chaud / +)
3 nBrin de signal négatif (froid / -)

Remarque

Utilisez uniquement le câble de microphone joint ou un câble de microphone à marquage spécial XLR pour raccorder le microphone !
Le non respect peut conduire à des défauts et des décharges électriques.

Raccordement

Contrôlez votre technique de reproduction et débranchez-la éventuellement. Réglez tous les boutons de réglage de volume à la valeur la plus basse.
Ensuite, raccordez d'abord le microphone au câble de microphone XLR joint et raccordez l'autre côté du câble à votre technique de reproduction.
Veillez à ce que chaque connecteur XLR prenne Encoche de manière perceptible.
Commutez ensuite votre technique de reproduction sur marche et parlez dans le microphone.
Augmentez lentement le volume.
Veillez à avoir une distance suffisante des haut-parleurs pour éviter les rétroactions.

Remarque

Un volume trop fort peut à long terme endommager l'ouïe. Utilisez l'appareil uniquement à des volumes raisonnables du point de vue médical.

Fixation

Fixation du microphone dans la pince de microphone jointe

Dans l'étendue de livraison de votre kit de microphone se trouve une pince de microphone avec laquelle vous pouvez fixer de manière sûre votre microphone au support.
Veuillez utiliser uniquement la pince de microphone jointe.
La pince de microphone jointe convient exactement à votre microphone. Elle garantit son maintien sûr.
Montez le support de microphone conformément au présent mode d'emploi.
Fixez maintenant la pince de microphone comme décrit à la figure 9 de la page 13. Prenez alors votre microphone en main et tenez-le chevauchant légèrement la pince de microphone (Figure 12).
Enfoncez ensuite le microphone d'une légère pression dans la pince de microphone jusqu'à ce qu'il soit bloqué de manière perceptible (Figure 13).
Contrôlez le bon serrage du microphone pour qu'il ne puisse pas tomber de la pince de microphone.

Annexe

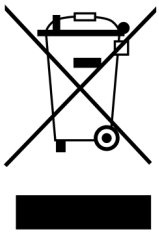
Traitement des problèmes

Si des problèmes surviennent lors du fonctionnement de l'appareil, contrôlez l'utilisation correcte comme décrit dans les différentes sections.

Veuillez contacter notre hotline si cette procédure ne supprime pas le problème existant.

Hotline Allemagne
0049-(0)7731-790-118

Remarque de mise au rebut



DCe pictogramme (la poubelle barrée) signifie que ce produit, à l'issue de sa durée de vie, doit être remis à un point de recyclage disponible pour l'utilisateur final ou à un système de collecte séparé. Ce système ne s'applique que dans les Etats de l'EEE*.

* L'Espace Economique Européen (EEE) comprend les Etats membres de l'UE, ainsi que l'Islande, le Liechtenstein et la Norvège.

Garantie

Chère cliente, cher client,
Vous avez droit à une garantie de trois ans à partir de la date d'achat de votre kit de microphone Axman. Des droits légaux vous reviennent en cas de vices de produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie illustrée ci-après.

Conditions de garantie

Le délai de garantie prend effet à la date d'achat. Veuillez bien conserver le justificatif d'achat d'origine. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si un défaut de matériau ou de fabrication survient dans un délai de trois ans à partir de la date d'achat de ce produit, ce dernier sera, à notre choix, réparé ou remplacé gratuitement. Cette prestation de garantie suppose que l'appareil défectueux et le justificatif d'achat soient présentés pendant le délai de trois ans avec une brève description par écrit du vice et quand il s'est produit.

Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevez le produit réparé ou un nouveau produit. Une nouvelle période de garantie ne prend pas effet avec la réparation ou le remplacement du produit.

Durée de garantie et droits légaux résultant de la constatation d'un vice

La durée de garantie n'est pas prolongée par la prestation de garantie. Cela vaut pour les pièces remplacées et réparées. D'éventuels dommages et vices existant dès l'achat doivent être immédiatement signalés après le déballage. Les réparations effectuées après écoulement du délai de garantie sont payantes.

Etendue de la garantie

Le produit a été fabriqué soigneusement selon de strictes directives de qualité et consciencieusement contrôlé avant la livraison.

La prestation de garantie s'applique aux défauts de matériau ou de fabrication. La garantie ne s'applique, ni aux pièces du produit exposées à une usure normale et pouvant ainsi être considérées comme pièces d'usure, ni aux dommages des pièces fragiles, comme par exemple les interrupteurs, les accus ou les pièces fabriquées en verre.

La garantie périme si le produit a été endommagé, utilisé ou entretenu de manière non conforme. L'utilisation conforme suppose l'observation précise de toutes les instructions mentionnées dans le mode d'emploi. Il convient d'éviter impérativement tous les emplois et manipulations déconseillés et faisant l'objet d'avertissement dans le mode d'emploi.

Le produit est uniquement destiné à l'usage privé et non commercial. La garantie cesse en cas de traitement incorrect et non conforme, d'usage de la force et d'interventions non effectuées par nos agences de service après-vente homologuées.

Procédure en cas de garantie

Veuillez respecter les consignes suivantes pour garantir le suivi rapide de votre demande :

Pour toutes les demandes, tenez le justificatif d'achat et le numéro d'article (75155) à votre disposition comme preuve d'achat.

Pour connaître le numéro d'article, se reporter à la plaque signalétique, à une gravure, à la page de titre de votre mode d'emploi (en bas à gauche) ou à l'étiquette au dos ou au bas du produit.

Si des défauts de fonctionnement ou d'autres vices se produisent, contactez d'abord le département service après-vente indiqué ci-après par téléphone ou par e-mail.

Vous pouvez envoyer un produit enregistré comme défectueux sans frais de port au département de service après-vente vous ayant été communiqué en joignant le justificatif d'achat et l'indication en quoi consiste le vice et quand il est survenu.

Vous pouvez télécharger ce manuel et beaucoup d'autres, des vidéos de produits et des logiciels sur www.lidl-service.com

Service après-vente

Numéro de produit 75155

Hotline Allemagne
0049- 50) 7731-790-118

info@visionmusic.de

Vision Music GmbH
Hinter der Bind 21
D-78224 Singen
Allemagne

Fabricant

Vision Music GmbH

Hinter der Bind 21
D-78224 Singen
Allemagne

NL

Algemeen **19**

Van harte gefeliciteerd 19

Belangrijke veiligheidsrichtlijnen 19
Uitsluiting van aansprakelijkheid 19
Leveromvang 19

Microfoonstatief **20**

Veiligheidsrichtlijnen 20
Doelmatig gebruik 20
Montagerichtlijnen 20
Vervangen van de microfoonklem 20
Pflegehinweise 20

Microfoonstatief en microfoonklem **21**

Microfoonstatief en microfoonklem afbeelding 1-11 21

Microfoon **22**

Veiligheidsrichtlijnen 22
Doelmatig gebruik 22
Technische kenmerken 22
Ingebruikneming 22
Algemene kenmerken 22
Onderhoudsrichtlijnen 22

Aansluitingsconfiguratie XLR **23**

Aansluitingsconfiguratie microfoon 23
Aansluitingsconfiguratie XLR-kabel 23
Aansluiting 23

Bevestiging **23**

Bevestiging van de microfoon in de bijgevoegde microfoonklem afbeelding 12-13 23

Appendix **24**

Behandeling van problemen 24
Richtlijnen in verband met verwijdering 24
Garantie 24
Garantiebepalingen 24
Garantieperiode en wettelijke garantiebepalingen 24
Omvang van de garantie 24

Verloop in geval van garantie 25
Service 25
Producent 25

Algemeen

Van harte gefeliciteerd

Van harte gefeliciteerd met de aankoop van uw microfoonset. U hebt hiermee voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Ze bevat belangrijke richtlijnen met betrekking tot de veiligheid, het gebruik en de verwijdering ervan.
Zorg ervoor dat u, vooraleer u het product in gebruik neemt, vertrouwd bent met alle gebruiks- en veiligheidsrichtlijnen. Gebruik het product enkel zoals in de onderhavige gebruikshandleiding beschreven staat en voor de hierin vermelde toepassingen. Indien u het product aan derden doorgeeft, overhandig dan ook alle bijbehorende documenten.

Belangrijke veiligheidsrichtlijnen

Neem de onderstaande veiligheidsrichtlijnen in acht

- Lees deze richtlijnen zorgvuldig door en neem ze ook in acht wanneer u de producten gebruikt.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor eventuele raadpleging in de toekomst.
- Houd de producten buiten bereik van kinderen.
- Kinderen of minderjarigen mogen de producten enkel onder toezicht van een volwassene gebruiken.

	Let op, een verkeerd gebruik van de producten kan zware verwondingen tot gevolg hebben!
	Deze producten mogen niet door kinderen worden bediend! Houd de producten buiten het bereik van kinderen!

Opmerking: Het niet naleven van deze veiligheidsiconen kan ernstige lichamelijke verwondingen tot gevolg hebben!

Uitsluiting van aansprakelijkheid

Wij zijn niet verantwoordelijk voor de correctheid van de informatie met betrekking tot de technische eigenschappen en de onderhavige documentatie. Het in deze documentatie beschreven product en de eventuele toebehoren worden voortdurend verbeterd en verder ontwikkeld. Daarom behouden wij ons het recht voor om componenten, toebehoren, technische specificaties alsook de onderhavige documentatie van het product zonder voorafgaande aankondiging te allen tijde te wijzigen.

Leveromvang

- Microfoonstatief
- Microfoonklem
- Microfoon
- Microfoontas
- Microfoonkabel (symmetrische XRL-kabel)
- Gebruiksaanwijzing

Microfoonstatief

Veiligheidsrichtlijnen

- Klim of leun niet op het microfoonstatief. Het zou namelijk kunnen ineenstorten.

- Let steeds op een geschikte ondergrond om ervoor te zorgen dat het statief stabiel staat.

- Let op bij montage en demontage; er bestaat knelgevaar.

- Gebruik in geval van gevoelige parketvloeren een extra onderlaag om schade of krassen te vermijden.

Doelmatig gebruik

Het microfoonstatief mag enkel in droge en vlakke omgevingen worden gebruikt. Het doel van het statief is het op zijn plaats houden en aanpassen van een microfoon. Het microfoonstatief is niet voor professioneel gebruik, maar uitsluitend voor gebruik in privéhuishoudens geschikt.

Het modificeren van het microfoonstatief is verboden.

Ieder afwijkend gebruik of iedere afwijkende toepassing geldt als niet-doelmatig.

In geval van niet-doelmatig gebruik kunt u geen garantie-, vrijwarings- en gerechtelijke claims meer laten gelden.

Opmerking

De meegeleverde microfoonklem is geschikt voor alle gangbare zangmicrofoons. Desalniettemin bestaan er toch microfoons die te groot of te klein zijn of mogelijk een andere vorm hebben. In dat geval dient u zich in de vakhandel van een geschikte klem te voorzien.

Montagerichtlijnen

- Verwijder het microfoonstatief uit zijn verpakking. Dit is de beginpositie. (Afbeelding 1)

- Los de schroef die zich aan het voetstuk bevindt en schuif ze helemaal naar beneden. (Afbeelding 2)

- Draai nu de schroef opnieuw vast en klap het voetstuk open. (Afbeelding 3)

- Nu kunt u het microfoonstatief op de vloer plaatsen en de microfoonklem op de zwenkarm schroeven. (Afbeelding 4) Om de juiste hoogte in te stellen, lost u de klemgreep, trekt u het bovenste deel tot op de gewenste hoogte en draait u de klemgreep opnieuw vast. (Afbeelding 5)

- Nu kunt u de zwenkarm instellen. Daarvoor lost u eerst de vleugelmoer op het schuine stuk. Vervolgens kiest u de gewenste hoek en draait u de vleugelmoer opnieuw vast. (Afbeelding 6)

- Om de zwenkarm te regelen, lost u de klemschroef en trekt u de zwenkarm eruit tot deze de gewenste lengte heeft bereikt. Daarna draait u de schroef opnieuw vast (Afbeelding 7 + 8)

Vervangen van de microfoonklem

- Om de microfoonklem te vervangen, draait u de meegeleverde klem gewoon van het microfoonstatief af. (Afbeelding 9)

- Al naar gelang de nieuwe microfoonklem verwijdert u de schroefdraadadapter van het microfoonstatief om de 5/8” schroefdraad (Afbeelding 10) naar een 3/8” schroefdraad (Afbeelding 11) te verkleinen.

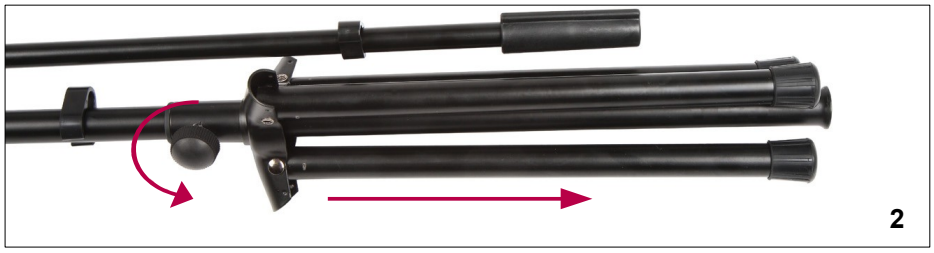
- Opgelet! In sommige gevallen blijft de schroefdraadadapter tijdens het afdraaien van de microfoonklem in de klem zitten.

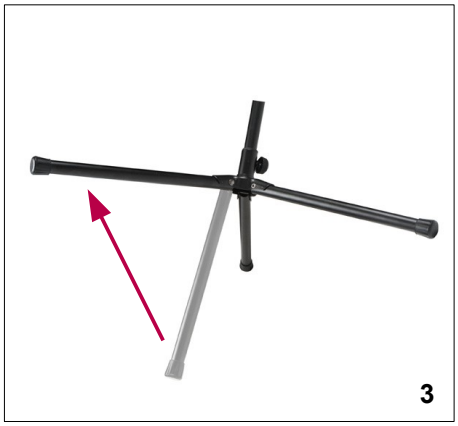
- Draai nu de nieuwe microfoonklem op het microfoonstatief en klik er de bijbehorende microfoon in (zie handleiding pagina 7).

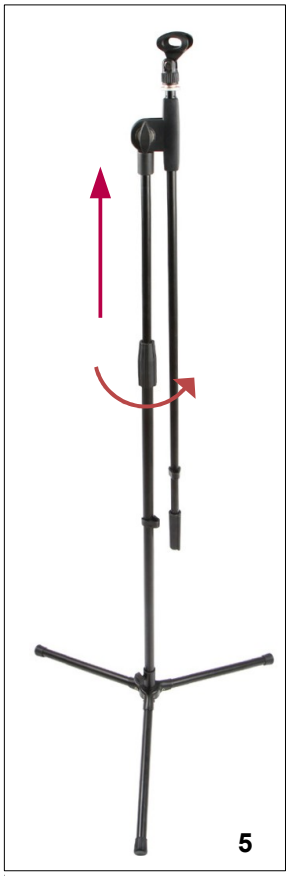
Onderhoudsrichtlijnen

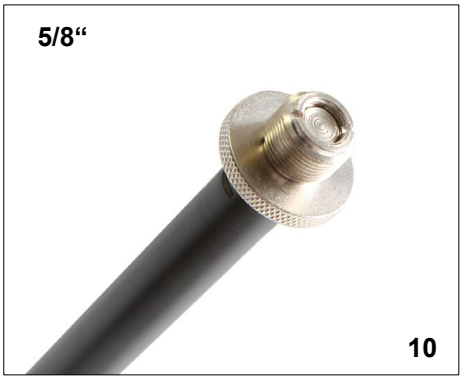
Maak het microfoonstatief af en toe met een vochtige doek schoon. Verder heeft het microfoonstatief geen onderhoud nodig.

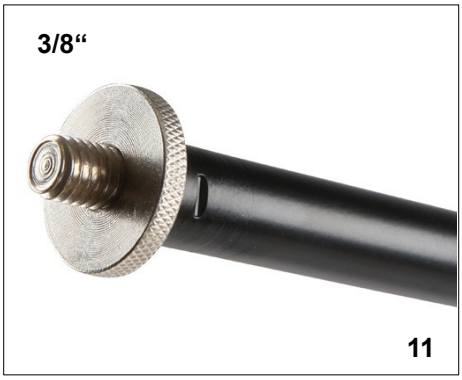
Microfoonstatief en microfoonklem











Microfoon

Veiligheidsrichtlijnen

	et op, een verkeerd gebruik van de producten kan zware verwondingen tot gevolg hebben!
	Deze producten mogen niet door kinderen worden bediend! Houd de producten buiten het bereik van kinderen!

- Wanneer u in de microfoon spreekt, let er dan op dat u voldoende afstand houdt. Neem de microfoon niet in de mond.

- Gebruik de microfoon niet in vochtige omstandigheden (bv. bij regen in openlucht)

- Stel de microfoon niet bloot aan extreme temperaturen, directe instraling van de zon, sterke magnetische velden of zware trillingen/vibraties.

- De microfoon is niet geschikt voor gebruik samen met vloeistoffen. Vermijd daarom ieder contact met vloeistoffen.

- Gebruik uitsluitend de bijgevoegde microfoonkabel voor de aansluiting.

- Sluit de microfoon enkel aan daarvoor voorziene geluidsinstallaties aan.

Doelmatig gebruik

De microfoon dient voor de opname van akoestische signalen zoals gezang, het gesproken woord en instrumenten.

Het modificeren van de microfoon is verboden.

Ieder afwijkend gebruik of iedere afwijkende toepassing geldt als niet-doelmatig.

In geval van niet-doelmatig gebruik kunt u geen garantie-, vrijwarings- en gerechtelijke claims meer laten gelden.

Technische kenmerken

Omzettingsprincipe	Dynamisch
Frequentie	50...15.000 Hz
Richtingskarakteristiek	Nierkarakteristiek
Nominale impedantie	600 Ohm +/- 20%
Stekker	XLR-3
Gewicht	230 g
Afmetingen	ø 55 x L 170 mm

Ingebruikneming

Haal de microfoon uit de verpakking en controleer of er geen schade aanwezig is. Controleer eveneens de meegeleverde microfoonkabel.

Opmerking: In geen geval mag u het toestel in gebruik nemen wanneer het beschadigd is. Neem in geval van twijfel contact op met de klantendienst.

Schade aan de verpakking kan erop wijzen dat het toestel tijdens het transport werd beschadigd.

Algemene kenmerken

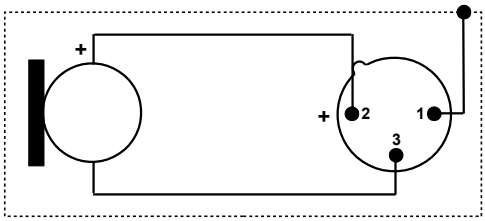
De microfoon in uw microfoonset is bedoeld voor het opnemen van het gesproken woord, gezang of andere akoestische zaken. De microfoon beschikt over een gelijkmatige frequentierespons, met lichte presence boost voor een duidelijk gedefinieerd geluid.
De microfoon heeft ook nierkarakteristiek en neemt zo vooraan optredende alsook van langs de zijkant komende signalen gelijkmatig op. Geluid van langs achteren wordt sterk gedempt. Dynamische microfoons garanderen een hoge bestendigheid tegen terugkoppeling en maken de opname van hoge geluidsdrukken mogelijk. Al naar gelang de afstand van de geluidsbron tot de microfoon is de bas / grondtoon variabel. (dichtbij-effect) De robuuste metalen behuizing alsook de binnenste demping van de microfoonhuls beschermen goed tegen contactgeluid.

Onderhoudsrichtlijnen

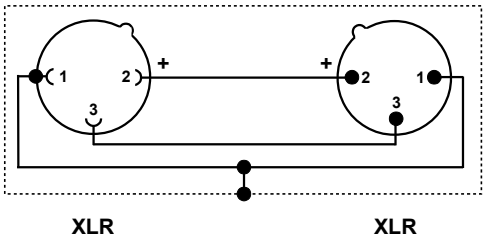
Maak de microfoon af en toe met een vochtige doek schoon. Gebruik nooit reinigingsproducten die oplossingsmiddelen bevatten.
Verder heeft de microfoon geen onderhoud nodig.

Aansluitingsconfiguratie XLR

Aansluitingsconfiguratie microfoon



Aansluitingsconfiguratie XLR-kabel
(in leveromvang inbegrepen)



Pinconfiguratie

1 Bescherming
2 Positieve signaalader (warm / +)
3 Negatieve signaalader (koud / -)

Opmerking

Gebruik enkel de meegeleverde of een speciaal als XLR-microfoonkabel geïdentificeerde kabel om de microfoon aan te sluiten! Indien u deze richtlijn niet naleeft, kan dit defecten en elektrische schokken tot gevolg hebben.

Aansluiting

Controleer uw geluidsinstallatie en schakel deze indien nodig uit. Stel alle volumeknoppen op de laagste waarde in. Verbind nu eerst de microfoon met de meegeleverde XLR-microfoonkabel en verbind de andere kant van de kabel daarna met uw geluidsinstallatie. Let erop dat de XLR-stekkers van de kabel er telkens merkbaar inklikken. Schakel dan uw geluidsinstallatie in en spreek in de microfoon. Verhoog langzaam het volume. Let erop dat u voldoende afstand tot de luidsprekers aanhoudt, om terugkoppelingen te vermijden.

Opmerking

Een te hoog volume kan op termijn schade toebrengen aan het gehoor. Gebruik het toestel daarom uitsluitend op een volume dat vanuit medisch opzicht verstandig is.

Bevestiging

Bevestiging van de microfoon in de bijgevoegde microfoonklem.

In de leveromvang van uw microfoonset is een microfoonklem inbegrepen. Hiermee kunt u uw microfoon op een veilige manier aan het statief bevestigen. Gebruik uitsluitend de meegeleverde microfoonklem. De meegeleverde microfoonklem is op maat gemaakt voor uw microfoon. Dit garandeert een veilige steun. Monteer het microfoonstatief zoals beschreven in de onderhavige gebruiksaanwijzing. Bevestig nu de microfoonklem zoals op afbeelding 9 op pagina 21 wordt gezegd. Neem dan uw microfoon in de hand en houd hem lichtjes in een hoek gebogen tegenover de microfoonklem (Afbeelding 12). Druk de microfoon daarna met lichte druk in de microfoonklem tot deze merkbaar vastzit (Afbeelding 13). Controleer Of de microfoon goed vast zit, zodat hij niet uit de microfoonklem kan vallen.

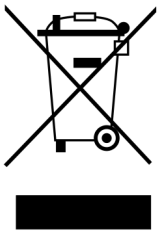
Appendix

Behandeling van problemen

Indien er tijdens de werking van het toestel problemen optreden, controleer dan of alles correct en zoals in de overeenkomstige hoofdstukken beschreven is, wordt gebruikt.
Indien dit het bestaande probleem niet oplost, gelieve dan naar onze hotline te bellen.

Hotline Duitsland
0049-(0)7731-790-118

Richtlijnen in verband met verwijdering



Dit symbool (de doorstreepte vuilbak) betekent dat, wanneer het product niet langer functioneert, het naar een voor de eindconsument beschikbaar terugnamepunt of gescheiden inzamelsysteem moet worden gebracht. Dit systeem is enkel van toepassing in de landen van de EER*.

*EER – Europese Economische Ruimte, die bestaat uit de EU-lidstaten plus de landen IJsland, Liechtenstein en Noorwegen.

Garantie

Geachte klant,
U hebt recht op een garantie van drie jaar, geldend vanaf de datum waarop u de Axman Microfoonset hebt aangekocht. Indien dit product gebreken vertoont, kunt u een beroep doen op de u wettelijk toegestane rechten. Deze wettelijke rechten worden door onze in wat volgt beschreven garantie niet tenietgedaan.

Garantiebepalingen

De garantie begint op de datum van de aankoop. Gelieve daarom uw originele aankoopbewijs goed te bewaren. Hiermee wordt de aankoopdatum namelijk Aangetoond.

Indien binnen drie jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricatiefout optreedt, zullen wij het product gratis herstellen of vervangen. Wij beslissen over de gepaste maatregel. Deze garantiedienst wordt u aangeboden op voorwaarde dat binnen de termijn van drie jaar het defecte toestel en het aankoopbewijs worden voorgelegd en dat er schriftelijk kort beschreven wordt wat het defect precies inhoudt en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie gedekt wordt, krijgt u het herstelde toestel of een nieuw toestel terug. De reparatie of de vervanging van het product betekent niet dat de garantieperiode opnieuw begint.

Garantieperiode en wettelijke garantiebepalingen

De garantieperiode wordt door het laten gelden van de garantie niet verlengd. Dit geldt ook voor onderdelen die werden vervangen of hersteld. Eventuele schade en defecten die reeds bij de aankoop voorhanden zijn, moeten meteen na het uitpakken gemeld worden.
Na het verstrijken van de garantieperiode worden de nodige reparaties tegen betaling uitgevoerd.

Omvang van de garantie

Het product werd zorgvuldig en volgens de strengste kwaliteitsrichtlijnen geproduceerd en voor de levering nauwgezet gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricatiefouten. De garantie heeft geen betrekking op productonderdelen die aan normale slijting blootgesteld worden en die daardoor als aan slijtage onderhevige onderdelen kunnen worden beschouwd. De garantie is ook niet van toepassing op schade aan breekbare of fragiele onderdelen, bv. schakelaars, accu's of uit glas geproduceerde onderdelen.

De garantie vervalt wanneer het product beschadigd, niet doelmatig gebruikt of niet goed onderhouden werd. Voor een doelmatig gebruik van het product moeten alle in deze gebruiksaanwijzing vermelde richtlijnen precies worden nageleefd. Toepassingen en handelingen, die in de gebruiksaanwijzing afgeraden worden of waarvoor gewaarschuwd wordt, moeten koste wat kost worden vermeden.

Het product is uitsluitend voor privégebruik en niet voor professionele doeleinden bestemd. In geval van een verkeerd en onjuist gebruik, toepassing van geweld of handelingen die niet door onze geautoriseerde servicevestigingen werden uitgevoerd, vervalt de garantie.

Verloop in geval van garantie

Gelieve de onderstaande richtlijnen op te volgen om een snelle behandeling van uw verzoek te garanderen:

Houd voor alle aanvragen uw aankoopbewijs alsook het artikelnummer (75155) klaar om uw aankoop aan te tonen.

Het artikelnummer kunt u vinden op het typeplaatje, op een gravure, op het titelblad van uw handleiding (onderaan links) of op de sticker aan de achterkant of onderkant van het product.

Indien er functionele fouten of andere defecten optreden, contacteer dan eerst de in wat volgt vermelde servicedienst via telefoon of e-mail.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan portvrij aan de aan u meegedeelde servicedienst toesturen.
U dient hierbij ook uw aankoopbewijs en een beschrijving van het defect en van wanneer het opgetreden is, bij te voegen.

Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handboeken, productvideo's en software downloaden.

Service

Productnummer 75155

Hotline Duitsland
0049-(0)7731-790-118

info@visionmusic.de

Vision Music GmbH
Hinter der Bind 21
D-78224 Singen
DUITSLAND

Producent

Vision Music GmbH

Hinter der Bind 21
D-78224 Singen
DUITSLAND

Informazioni generali **27**

Congratulazioni 27

Note importanti per la sicurezza 27
Esclusione di responsabilità 27
Volume della fornitura 27

Asta del microfono **28**

Note per la sicurezza 28
Impiego conforme alle disposizioni 28
Istruzioni per il montaggio 28
Sostituzione della pinza del microfono 28
Note per la manutenzione 28

Asta e pinza del microfono **29**

Asta e pinza del microfono - Figura 1-11 29

Microfono **30**

Note per la sicurezza 30
Impiego conforme alle disposizioni 30
Caratteristiche di rendimento 30
Messa in esercizio 30
Caratteristiche generali 30
Note per la manutenzione 30

Configurazione dei collegamenti XLR **31**

Configurazione dei collegamenti del microfono 31
Configurazione dei collegamenti del cavo XLR 31
Collegamento 31

Fissaggio **31**

Fissaggio del microfono alla pinza del microfono
in dotazione - Figure 12-13 31

Allegato **32**

Trattamento dei problemi 32
Nota per lo smaltimento 32
Garanzia 32
Condizioni di garanzia 32
Periodo di garanzia e diritti legali di reclamo per vizi 32
Volume della garanzia 32

Evasione dei casi di garanzia 33
Assistenza 33
Produttore 33

Informazioni generali

Congratulazioni

Ci congratuliamo con Lei per aver acquistato questo set per (e con) microfono. Ha scelto un prodotto di qualità! Le istruzioni per l'uso sono parte integrante del prodotto. Contengono indicazioni importanti per la sicurezza, l'uso e lo smaltimento.
Prima di utilizzare il prodotto familiarizzi con tutte le indicazioni per l'uso e la sicurezza! Utilizzi il prodotto solo conformemente alla descrizione e per gli ambiti di impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegni anche tutta la documentazione.

Note importanti per la sicurezza

Osservare le seguenti note per la sicurezza

- Leggere attentamente tutte le presenti istruzioni per l'uso e osservarle mentre si impiega il prodotto.
- Conservare le istruzioni per l'uso per eventuali consultazioni future.
- Tenere i prodotti fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini e i minorenni possono utilizzare i prodotti solo sotto la sorveglianza di un adulto.

	Attenzione, un impiego errato dei prodotti può causare gravi infortuni!
	Questi prodotti non devono essere utilizzati da bambini! Tenerli lontani dalla loro portata!

Nota: l'inosservanza del presente simbolo sulla sicurezza può causare gravi infortuni!

Esclusione di responsabilità

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per la correttezza delle informazioni concernenti le caratteristiche tecniche, né per la presente documentazione. Il prodotto descritto nella presente documentazione e (eventualmente)
i suoi accessori vengono sottoposti a miglioramenti e sviluppi costanti. Per questo ci riserviamo il diritto di modificare, in qualsiasi momento, senza previa comunicazione, componenti, accessori, specifiche tecniche e la presente documentazione.

Dotazione della fornitura

- Asta del microfono
- Pinza del microfono
- Microfono
- Borsa del microfono
- Cavo del microfono (cavo simmetrico XLR)
- Istruzioni per l'uso

Asta del microfono

Note per la sicurezza

- Non arrampicarsi su, né appoggiarsi mai all'asta del microfono: potrebbe spezzarsi.

- Assicurarsi sempre che la base di appoggio sia adeguata, in modo da garantire stabilità e sicurezza.

- Attenzione durante le manovre di installazione e disinstallazione: pericolo di contusione!

- Su pavimenti delicati in parquet utilizzare una base supplementare per prevenire danni e/o graffi.

Impiego conforme alle disposizioni

L'asta del microfono può essere utilizzata esclusivamente in ambienti asciutti e piani e funge al supporto e alla regolazione del microfono. L'asta del microfono non è destinata all'impiego professionale, ma solo a quello domestico.

È vietato apportare modifiche all'asta del microfono.

Qualsiasi altro impiego o uso non è conforme alle disposizioni.

In caso di violazione decade qualsiasi diritto di garanzia e rivendicazione legale.

Nota

La pinza in dotazione è idonea a tutti i microfoni da canto di uso corrente. Tuttavia alcuni microfoni potrebbero essere troppo grandi o troppo piccoli o avere una forma particolare. In questo caso è necessario acquistare una pinza adeguata in un negozio specializzato.

Istruzioni per l'installazione

- Estrarre il microfono dall'imballaggio: questa è la posizione iniziale (figura 1).

- Allentare la vite collocata in corrispondenza della base a treppiede e spingere completamente fuori la base (figura 2).

- Serrare saldamente la vite, ruotandola, e aprire i montanti (figura 3).

- Ora è possibile posizionare sul pavimento l'asta del microfono e avvitare la pinza del microfono sul braccio della giraffa (figura 4). Per regolare l'altezza esatta, allentare l'impugnatura di arresto, tirare la parte superiore all'altezza desiderata e serrare di nuovo l'impugnatura di arresto (figura 5).

- Ora è possibile regolare il braccio della giraffa. A questo fine allentare il dado ad alette in posizione inclinata, scegliere l'angolo desiderato e serrare di nuovo il dado (figura 6).

- Per regolare il braccio della giraffa, allentare la vite di arresto ed estrarre il braccio della giraffa fino alla lunghezza desiderata. Serrarlo di nuovo saldamente (figure 7 + 8).

Sostituzione della pinza del microfono

- Per sostituire la pinza del microfono ruotare La pinza in dotazione fino a rimuoverla dall'asta del microfono (figura 9).

- A seconda della nuova pinza, rimuovere l'adattatore della filettatura dall'asta per ridurre la filettatura da 5/8“ (figura 10) a 3/8“ (figura 11).

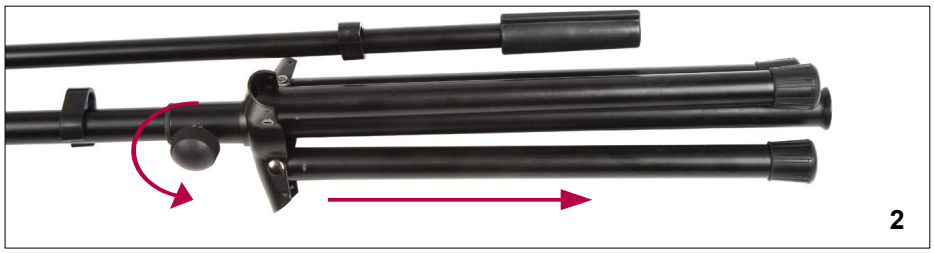
- Attenzione! Talvolta, quando si rimuove la pinza del microfono, ruotandola, l'adattatore della filettatura vi rimane inserito.

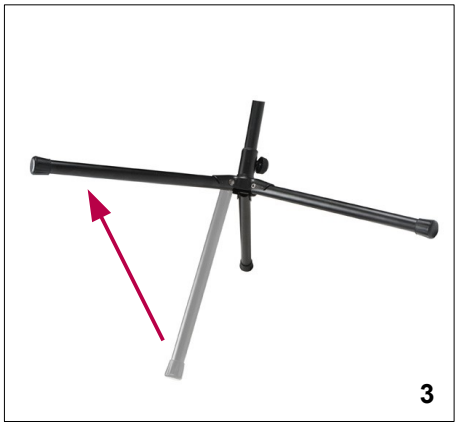
- Applicare la nuova pinza per microfono sull'asta, ruotandola, e sistemare il rispettivo microfono (conformemente alle istruzioni di pagina 7).

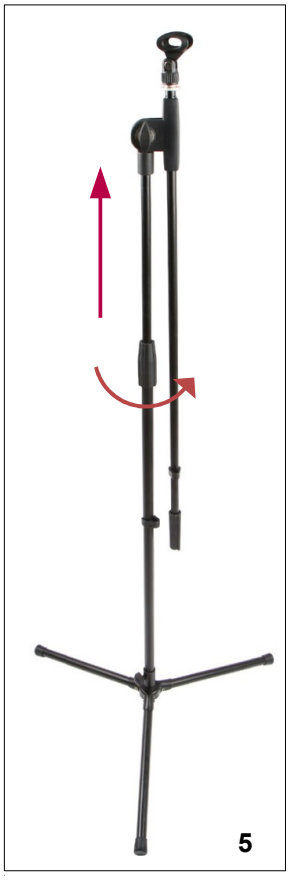
Note per la manutenzione

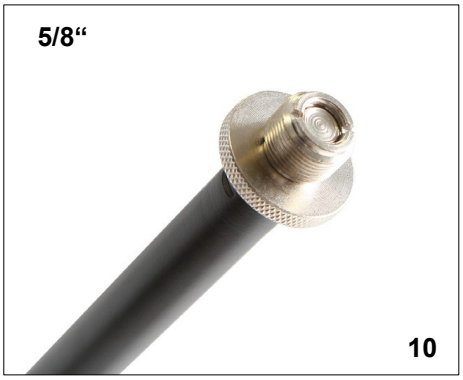
Occasionalmente pulire l'asta del microfono con un panno umido. L'asta del microfono non richiede altri interventi di pulizia.

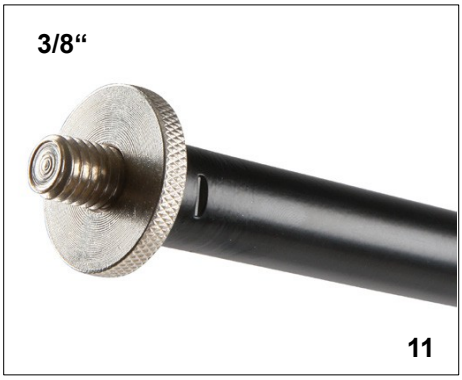
Asta e pinza del microfono











Microfono

Indicazioni per la sicurezza

	Attenzione: se i prodotti vengono utilizzati in modo scorretto si possono verificare gravi infortuni!
	Questi prodotti non devono essere utilizzati dai bambini! Tenere i bambini lontano dalla loro portata!

- Quando si parla al microfono assicurarsi di mantenere una distanza sufficiente. Non mettere il microfono in bocca.

- Non utilizzare il microfono in ambienti umidi (ad es. all'aperto, in caso di pioggia)

- Non esporre/sottoporre il microfono a temperature estreme, raggi diretti del sole, forti campi magnetici o forti scosse/vibrazioni.

- Il microfono non è idoneo al contatto con liquidi. Evitare il contatto con qualsiasi liquido.

- Per il collegamento utilizzare esclusivamente il cavo per microfono in dotazione.

- Collegare il microfono solo agli impianti di riproduzione previsti.

Impiego conforme alle disposizioni

Il microfono funge alla registrazione di segnali acustici come canto, parole e strumenti.

È vietato apportare modifiche al microfono.

Qualsiasi altro tipo di impiego o uso non è conforme alle disposizioni.

In caso di violazione decade qualsiasi diritto di garanzia e rivendicazione legale.

Caratteristiche tecniche

Principio acustico	dinamico
Campo di trasmissione	50...15.000 Hz
Caratteristica di direttività	cardioide
Impendenza nominale	600 Ohm +/- 20%
Spina	XLR-3
Peso	230 g
Misure	Ø 55 x L 170 mm

Messa in esercizio

Estrarre il microfono dalla confezione e verificare che non presenti danni. Controllare anche il cavo in dotazione.

Nota: se è danneggiato, non azionare l'apparecchio in nessun caso. In caso di dubbi rivolgersi al servizio di assistenza ai clienti.

Un imballaggio danneggiato potrebbe indicare che l'apparecchio ha subito dei danni durante il trasporto.

Caratteristiche generali

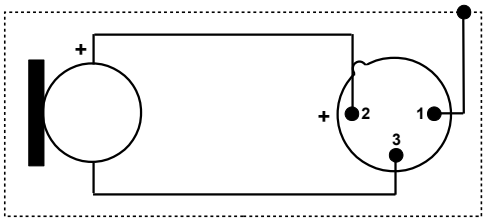
Il microfono contenuto nel set per (e con) microfono funge alla registrazione di segnali vocali, canori e di altri segnali acustici.
Il microfono garantisce una risposta in frequenza uniforme, con un aumento leggero della presenza per un suono chiaramente definito.
Il microfono è a cardioide e quindi registra uniformemente segnali provenienti da davanti e dai lati.
Il suono proveniente da dietro viene fortemente attenuato.
I microfoni dinamici garantiscono un'elevata sicurezza contro il feedback e consentono
la registrazione di pressioni acustiche elevate.
Il volume delle tonalità basse/base può essere variato modificando la distanza della fonte sonora dal microfono (effetto di prossimità).
Il robusto alloggiamento di metallo e il dispositivo di smorzamento interno alla capsula del microfono svolgono una buona azione schermante contro il suono intrinseco.

Note per la manutenzione

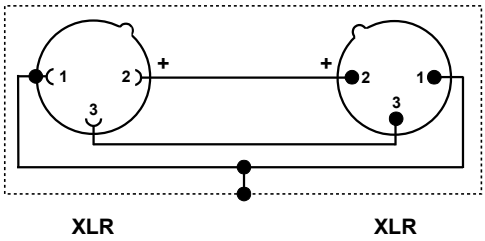
Se necessario pulire il microfono con un panno umido. Non utilizzare mai detergenti contenenti solventi. Il microfono non richiede altra manutenzione.

Configurazione dei collegamenti XLR

Configurazione dei collegamenti del microfono



Configurazione dei collegamenti del cavo XLR (in dotazione)



Piedinatura

1 Schermatura
2 Polarità normale (caldo / +)
3 Polarità inversa (freddo / -)

Nota

Per collegare il microfono utilizzare esclusivamente il cavo XLR in dotazione o uno speciale cavo per microfoni dotato del contrassegno XLR!
L'inosservanza della presente indicazione può causare guasti e provocare folgorazioni.

Collegamento

Controllare la tecnologia di riproduzione ed eventualmente spegnerla.
Abbassare al minimo il volume di tutti i regolatore di volume.
Innanzi tutto collegare il microfono al cavo XLR in dotazione; poi collegare l'altra estremità del cavo alla propria tecnologia di riproduzione.
Assicurarsi che le spine XLR del cavo scattino in posizione in modo percettibile. Accendere la propria tecnologia di riproduzione e parlare al microfono.
Aumentare gradualmente il volume.
Assicurarsi di mantenere una distanza sufficiente dagli altoparlanti per evitare feedback.

Nota

Sul lungo periodo un volume troppo elevato può danneggiare l'udito.
Utilizzare l'apparecchio solo a un volume ragionevole dal punto di vista medico.

Fissaggio

Fissaggio del microfono alla pinza in dotazione

Il set per (e con) microfono comprende una pinza per microfono con la quale è possibile fissare in modo sicuro il microfono all'asta.
Utilizzare esclusivamente la pinza in dotazione!
La pinza in dotazione è realizzata appositamente per il microfono. Così si garantisce un sostegno sicuro.
Montare l'asta del microfono conformemente alle istruzioni per l'uso sopra riportate.
Fissare la pinza per microfono come descritto nella Figura 9 a pagina 29. Prendere in mano il microfono e tenerlo leggermente piegato rispetto alla pinza (figura 12). Inserire il microfono nella pinza, esercitando una leggera pressione finché non è fissato saldamente (figura 13).
Controllare che il microfono sia fissato saldamente per evitare che possa cadere dalla pinza.

Allegato

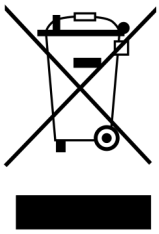
Trattamento dei problemi

Se durante il funzionamento dell'apparecchio dovessero presentarsi problemi, accertarsi che il microfono venga utilizzato correttamente, ripercorrendo i paragrafi sopra riportati.

Se il problema non dovesse risolversi, contattare il servizio di assistenza (hotline).

Hotline per la Germania
0049-(0)7731-790-118

Nota per lo smaltimento



Questo simbolo (la croce sul bidone dei rifiuti) significa che al termine della vita utile il prodotto deve essere consegnato in un punto di raccolta per consumatori finali o in un sistema di raccolta separato. Questo sistema vale solo negli stati dello Spazio Economico Europeo*.

*Spazio Economico Europeo che comprende gli stati membri della UE e, inoltre, l'Islanda, il Liechtenstein e la Norvegia.

Garanzia

Egregio cliente, Lei ha diritto a una garanzia di tre anni a partire dalla data di acquisto del set per (e con) microfono Axman.
Se il prodotto dovesse presentare difetti, Lei gode dei diritti stabiliti dalla legge. I diritti legali non vengono limitati dalla nostra garanzia, illustrata di seguito.

Condizioni di garanzia

Il termine di garanzia inizia a partire dalla data di acquisto. Conservare la ricevuta di acquisto originale. La ricevuta è necessaria quale prova dell'avvenuto acquisto.

Se entro tre anni a partire dalla data di acquisto del prodotto si presenta un difetto di materiale o di fabbricazione, a nostra discrezione ripariamo gratuitamente il prodotto, oppure lo sostituiamo. Questa prestazione di garanzia presuppone la presentazione dell'apparecchio difettoso entro il termine dei tre anni congiuntamente alla ricevuta di acquisto, a una breve descrizione del difetto e all'indicazione del momento in cui si è presentato il difetto.

Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia, il prodotto verrà riparato, oppure verrà sostituito.
Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non inizia un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di reclamo per vizi

Il periodo di garanzia non si proroga con la prestazione di garanzia. Questo vale anche per le parti sostituite e riparate. I danni e i difetti eventualmente presenti al momento dell'acquisto devono essere denunciati subito dopo la rimozione dell'imballaggio. Le riparazioni che diventano necessarie dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Volume della garanzia

Il prodotto è stato realizzato accuratamente, conformemente a rigide direttive qualitative, ed è stato controllato coscienziosamente prima di essere consegnato.

Le prestazioni di garanzia valgono per i difetti di materiale e di fabbricazione.
La garanzia non si estende ai componenti del prodotto esposti alla normale usura, che quindi possono essere considerati come parti soggette ad usura, né ai danni subiti da parti frangibili come, ad esempio, interruttori, accumulatori/batterie o parti in vetro.

La presente garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato, non è stato utilizzato correttamente o non è stato sottoposto a manutenzione. Per un impiego corretto del prodotto devono essere osservate esattamente tutte le indicazioni riportate nelle istruzioni per l'uso. Evitare assolutamente le finalità d'uso e le azioni sconsigliate nelle istruzioni per l'uso - o che sono oggetto di avvertimento e devono essere evitate -.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'impiego privato, non a quello commerciale. La garanzia si estingue in caso di abuso, trattamento improprio, uso di forza o interventi non eseguiti dalle nostre filiali di assistenza autorizzate.

Evasione dei casi di garanzia

Per garantire un'evasione rapida del problema, seguire le seguenti indicazioni:

per qualsiasi richiesta tenere a portata di mano la ricevuta di acquisto e il numero di articolo (75155) quale prova dell'avvenuto acquisto.

Il numero di articolo può essere ricavato dalla targhetta, da un'incisione, dalla copertina delle istruzioni per l'uso (in basso, a sinistra) o dall'adesivo applicato sul lato posteriore o sul lato inferiore del prodotto.

Se dovessero presentarsi errori di funzionamento o altri guasti, innanzi tutto contattare per telefono o e-mail il dipartimento di assistenza di seguito menzionato.

Poi il prodotto riconosciuto difettoso può essere spedito, franco porto, al dipartimento di assistenza comunicato, accludendo la ricevuta di acquisto e indicando il difetto e il momento in cui si è presentato il difetto.

Alla pagina www.lidl-service.com è possibile scaricare le presenti istruzioni per l'uso e

Assistenza

Numero del prodotto 75155

Hotline per la Germania
0049- (0) 7731-790-118

info@visionmusic.de

Vision Music GmbH
Hinter der Bind 21
D-78224 Singen
GERMANIA

Produttore

Vision Music GmbH

Hinter der Bind 21
D-78224 Singen
GERMANIA

GB

General **11**

A warm welcome 11

Important safety instructions 11
Exclusion of liability 11
Supplied with the product 11

Microphone stand **12**

Safety instructions 12
Correct use 12
Assembly instructions 12
Changing the microphone clamp 12
Care instructions 12

Microphone stand and microphone clamp **13**

Microphone stand and microphone clamp, Photos 1-11 5

Microphone **14**

Safety instructions 14
Correct use 14
Performance characteristics 14
Getting started 14
General features 14
Care instructions 14

XLR connection assignment **15**

Microphone connection assignment 15
XLR cable connection assignment 15
Connection 15

Attachment **15**

Attaching the microphone to the microphone clamp supplied, Photos 12-13 15

Annex **16**
Dealing with problems 16
Disposal instructions 16
Guarantee 16
Guarantee terms and conditions 16
Guarantee period and statutory rights regarding defects 16
Scope of guarantee 16

Procedure with claims under the guarantee 17
Service 17
Manufacturer 17

General

A warm welcome

A warm welcome on the purchase of your microphone set. You have chosen a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, use and disposal.
Before using the product, make yourself familiar with all the operating and safety instructions. Use the product only as described and only for the stated purposes. If you give the product to a third party, hand over all documents with it.

Important safety instructions

Please observe the following safety instructions

- Please read these instructions through carefully and observe them when handling the products.
- Retain the operating instructions for future use.
- Keep the products out of the reach of children.
- Children or minors may only operate the products under the supervision of an adult.

	Attention, incorrect use of the products may lead to serious injury!
	These products may not be operated by children! Keep the product out of the reach of children!

Note: Failure to observe these safety symbols may cause serious physical injury!

Exclusion of liability

We give no guarantee as to the correctness of the information relating to the technical characteristics or the present documentation. The product and any accessories to it described in this documentation are subject to continuous improvement and further development. For this reason we reserve the right to change components, accessories and technical specifications and the present documentation of the product without prior notice.

Supplied with the product

- Microphone stand
- Microphone clamp
- Microphone
- Microphone pouch
- Microphone cable (symmetrical XLR cable)
- Operating instructions

Microphone stand

Safety instructions

- Never climb or lean on the microphone stand since it might break.

- Always make sure that the floor or ground is suitable so as to guarantee that the stand stands securely.

- Take care when assembling and dismantling since there is a risk of trapping yourself.

- With delicate parquet flooring use an extra cover on the floor to prevent damage or scratches.

Correct use

The microphone stand is only to be used in dry, level environments and only for holding and adjusting a microphone. The microphone stand is not suitable for professional use but only for home use.

Modifications to the microphone stand are forbidden.

Any use or operation above and beyond this is deemed to be incorrect.

Failure to observe these points will result in the lapse of any guarantee, warranty or legal rights.

Note

The microphone clamp supplied is suitable for all the usual vocal microphones. There are nevertheless microphones that might be too big, too small or of a different shape. In this event you must buy a suitable clamp from the specialist trade.

Assembly instructions

- Unpack the microphone stand. This is your start position. (Photo 1)

- Undo the screw located on the leg and push it right down. (Photo 2)

- Now tighten this screw again and fold out the leg supports. (Photo 3)

- Now you can place the microphone stand on the floor and screw the microphone clamp on to the boom arm. (Photo 4). To set the right height, undo the locking knob,pull the upper part out to the desired height and Tighten the locking knob again. (Photo 5)

- Now you can adjust the boom arm. To do this, first undo the wing nut on the angle adjustment bracket, select the desired angle and then tighten this wing nut again. (Photo 6)

- To adjust the boom arm, undo the locking knob and pull out the boom arm to the desired length. Then tighten it again. (Photos 7 + 8)

Changing the microphone clamp

- PTo change the microphone clamp, simply unscrew the clamp supplied from the microphone tripod. (Photo 9)

- To accommodate the new microphone clamp remove the thread reducer from the stand so as to reduce the 5/8″ thread (Photo 10) to a 3/8″ thread (Photo 11).

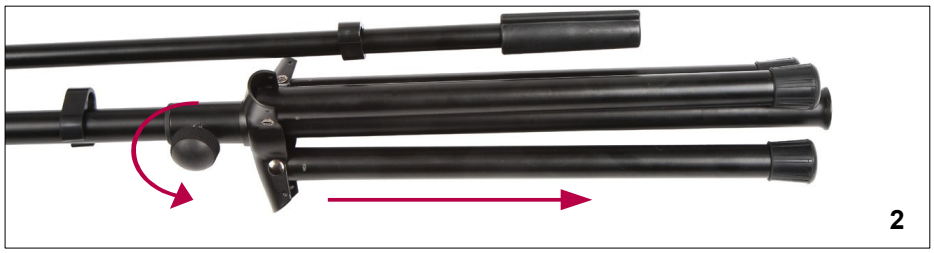
- Attention! When unscrewing the microphone clamp, in certain circumstances the thread reducer remains in it.

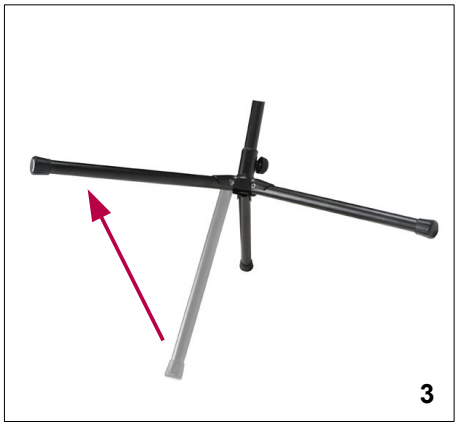
- Now screw the new microphone clamp on to the microphone stand and clip in the microphone that goes with it (as per instructions, Page 7).

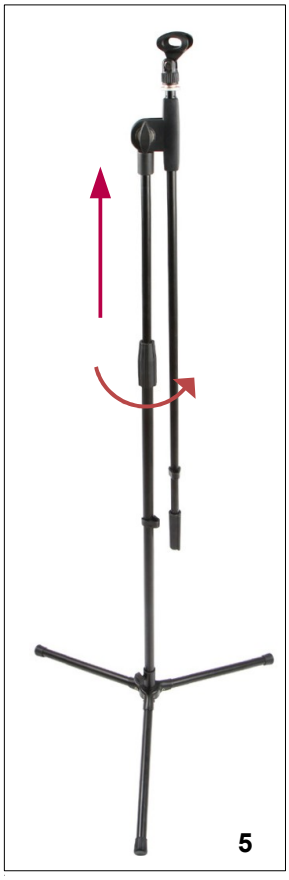
Care instructions

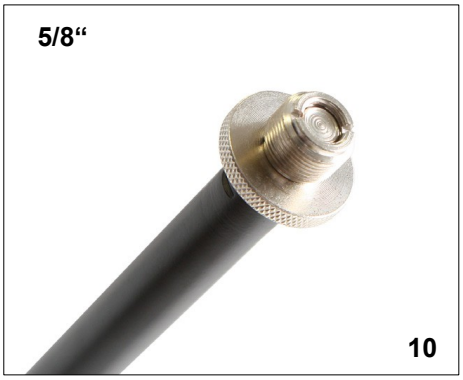
Wipe the microphone stand occasionally with a damp cloth.
Otherwise the microphone stand is maintenance-free.

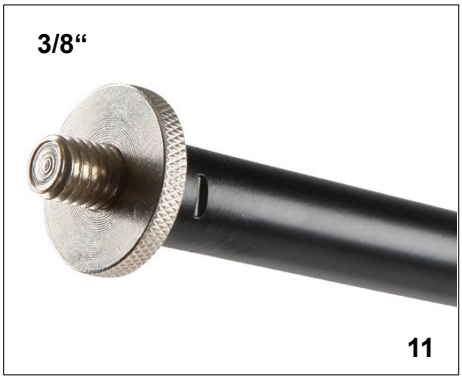
Microphone stand and microphone clamp











Microphone

Safety instructions

	Attention, incorrect use of the products may lead to serious injury!
	These products may not be operated by children! Keep the product out of the reach of children!

- When talking/singing into the microphone, keep sufficient distance from it. Do not put the microphone in your mouth.

- Do not use the microphone in damp surroundings (e.g. outside in the rain)

- Do not expose the microphone to extreme temperatures, direct sunlight, strong magnetic fields or heavy shaking/vibrations.

- The microphone is not suitable for contact with liquids. Avoid all contact with liquids.

- Use only the microphone cable supplied for the connection.

- Connect the microphone to appropriate playback devices.

Correct use

The microphone serves to pick up acoustic signals such as singing, speech and instruments.

Modifications to the microphone are forbidden.

Any use or operation above and beyond this is deemed to be incorrect.

Failure to observe these points will result in the lapse of any guarantee, warranty or legal rights.

Performance characteristics

Transducer principle	Dynamic
Transmission range	50...15,000 Hz
Directional characteristic	Cardioid
Nominal impedance	600 Ohm +/- 20%
Connector	XLR-3
Weight	230 g
Dimensions	Ø 55 x L 170 mm

Getting started

Unpack the microphone and check it for damage.
Also check the microphone cable supplied with it.

Note: On no account should you use the device if it is damaged. In the event of doubt, contact Customer Service.

Damage to packaging may indicate that the device has been damaged in transit.

General features

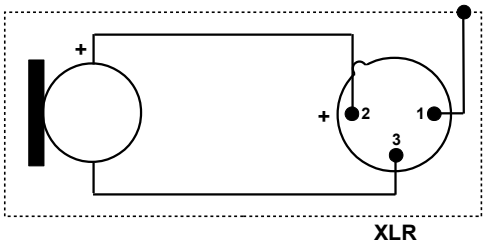
The microphone supplied in your microphone set is intended for picking up speech, singing and other acoustic events.
The microphone has an even frequency response, with slight accentuation of the present for a clearly-defined sound.
It has a cardioid characteristic and therefore picks up signals coming both from the front and from the side evenly.
Sounds coming from behind are heavily damped.
Dynamic microphones guarantee a high level of acoustic feedback inhibition and allow the pickup of high acoustic pressure.
The bass/fundamental note is variable over the distance from the sound source to the microphone (proximity effect).
The robust metal housing and the internal damping of the microphone capsule effectively screen out noise transmitted via the body of the device.

Care instructions

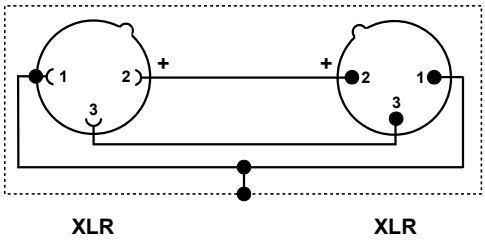
Wipe the microphone with a damp cloth as required.
Never use cleaning agents containing solvents.
Otherwise this microphone is maintenance-free.

XLR connection assignment

Microphone connection assignment



XLR cable connection* assignment
(*supplied with the product)



Pin assignment

1 Earth
2 PolPositive signal wire (hot / +)
3 Negative signal wire (cold / -)

Note

Use only the XLR microphone cable supplied or one specially marked as an XLR microphone cable to connect to the microphone!
Failure to observe this may lead to defects and electric shocks.

12

13

Connection

Check your playback equipment and if necessary switch it off.
Set all volume controls to the lowest level.
First connect the microphone to the XLR microphone cable supplied and then connect the other end of the cable to your playback equipment.
Please make sure that the XLR connectors of the cable feel solidly connected.
Then switch on your playback equipment and speak into the microphone.
Slowly increase the volume.
Make sure you keep sufficient distance from loudspeakers to avoid feedback loops.

Note

Too high volume may lead in the long run to damage to hearing.
Use the device only with volumes that are reasonable from a medical point of view.

Attachment

Attaching the microphone to the microphone clamp supplied

Supplied with the microphone set you will find a microphone clamp with which you can attach your microphone securely to the tripod.
Please use only the microphone clamp supplied.
The microphone clamp supplied has been designed to fit your microphone exactly. This ensures a firm grip.
Assemble the microphone tripod in accordance with the present operating instructions.
Now attach the microphone clamp as shown in Photo 9 On Page 13. Now take the microphone in your hand and hold it at a slight angle to the microphone clamp (Photo 12). Then gently press the microphone into the microphone clamp until it feels secure (Photo 13).
Check that the microphone is held securely so that it cannot fall out of the microphone clamp.

Annex

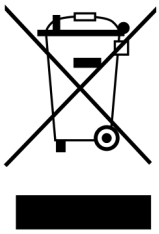
Dealing with problems

If problems occur during the operation of the device, check that it is being used correctly as described in the relevant sections.

If this procedure does not solve the problem that has occurred, please call our hotline.

Hotline Germany
0049-(0)7731-790-118

Disposal instructions



This symbol (a crossed-through wheelie bin) means that at the end of its useful life this product should be taken to a collection point or separated collection system available to the end consumer. This system applies only within the states of the EEA*.

*EEA – European Economic Area, which includes the EU member states plus the states of Iceland, Liechtenstein and Norway.

Guarantee

Dear Customer, you are entitled to a three-year guarantee from the date of purchase of your Axman microphone set. In the event of defects in this product you have statutory rights. These statutory rights are not restricted by our guarantee, which is described below.

Guarantee terms and conditions

The guarantee period commences with the date of purchase. Please look after the original purchase receipt. This will be required as proof of purchase.

If a fault in the materials or in the manufacturing occurs within three years of the date of purchase, the product will be either repaired for you free of charge or replaced according to our choice. A condition of this guarantee service is that the defective device and the purchase receipt are submitted to us within the three-year period and there is a brief written description of the nature of the defect and when it occurred.

If the defect is covered by our guarantee, you will have the repaired product or a new one returned to you.
A new guarantee period does not commence with the repair or exchange of the product.

Guarantee period and statutory rights regarding defects

The guarantee period is not extended by the guarantee service. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects already present at the date of purchase must be reported immediately after unpacking. Any repairs carried out after the guarantee period must be paid for.

Scope of guarantee

The product was manufactured with care in accordance with strict quality guidelines and meticulously inspected before delivery.

The guarantee service applies to defects in materials or manufacturing. The guarantee does not cover product parts that are subject to normal wear and tear and which are therefore be seen as parts that wear out or to damage to fragile parts e.g. switches, batteries or parts made of glass.

This guarantee lapses if the product has been damaged or incorrectly used or maintained. For correct use of the product, all the instructions set down in the operating instructions are to be precisely observed. Purposes of use and handling which are advised or warned against in the operating instructions absolutely must be avoided.

The product is intended only for private use and not for commercial use. In the event of misuse or incorrect handling, the use of force or work on the device not carried out by our a uthorised service branches, the guarantee lapses.

Procedure with claims under the guarantee

To ensure that your problem is dealt with quickly, please observe the following instructions:

Please keep the purchase receipt and the article number (75155) to hand for all enquiries as proof of purchase.

You will find the article number on the type plate, engraved on the product, on the front cover of your instructions (bottom left) or on the sticker on the back or bottom of the product.

If functional faults or other defects occur, first contact the Service Department shown below by telephone or email.

You can then send a product identified as defective, enclosing the purchase receipt and the statement of the nature of the defect and when it occurred, free of postal charges to the Service Department specified to you.

From www.lidl-service.com you can download this and many other manuals, product videos and software.

Service

Product number 75155

Hotline Germany
0049- (0) 7731-790-118

info@visionmusic.de

Vision Music GmbH
Hinter der Bind 21
D-78224 Singen
GERMANY

Manufacturer

Vision Music GmbH

Hinter der Bind 21
D-78224 Singen
GERMANY

DK

Generelt **19**

Hjerteligt til lykke 19

Vigtige sikkerhedsanvisninger 19
Ansvarsfraskrivelse 19
Medfølger ved levering 19

Mikrofonstativ **20**

Sikkerhedsanvisninger 20
Tilsigtet brug 20
Monteringsvejledning 20
Udskiftning af mikrofonholderen 20
Anvisninger om pleje 20

Mikrofonstativ og mikrofonholder **21**

Mikroforstativ og mikrofonholder, billede 1 - 11 21

Mikrofon **22**

Sikkerhedsanvisninger 22
Tilsigtet brug 22
Egenskaber 22
Ibrugtagning 22
Generelle egenskaber 22
Anvisninger om pleje 22

Tilslutningskonfiguration XLR **23**

Tilslutningskonfiguration for mikrofon 23
Tilslutningskonfiguration for XLR-ledning 23
Tilslutning 23

Fastgørelse **23**

Fastgørelse af mikrofonen i den medfølgende mikrofonholder, billede 12 – 13 23

Bilag **24**

Problemløsning 24
Bortskaffelsesanvisning 24
Garanti 24
Garantibetingelser 24
Garantiperiode og lovfastsatte mangelbestemmelser 24
Garantiens omfang 24

Forløb af garantisag 25
Service 25
Producent 25

Generelt

Hjerteligt til lykke

Hjerteligt til lykke med dit køb af et mikrofonsæt. Du har valgt at købe et højkvalitetsprodukt. Brugervejledningen er en integreret del af dette produkt. Den indeholder vigtige anvisninger vedr. sikkerhed, brug og bortskaffelse.
Før du tager produktet i brug skal du gøre dig fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Anvend kun produktet som beskrevet og til de anførte anvendelsesområder. Når du videregiver produktet til tredjemand, skal du også aflevere alle bilag sammen med.

Vigtige Sikkerhedsanvisninger

Følg venligst nedenstående sikkerhedsanvisninger

- Læs anvisningerne omhyggeligt igennem, og følg dem, når du håndterer produktet.
- Gem brugervejledningen til eventuelt senere brug.
- Hold produkterne uden for børns rækkevidde.
- Børn eller mindreårige må kun anvende produkterne under opsyn af en voksen.

	Obs! forkert brug af produkterne kan medføre alvorlige personskader!
	Disse produkter må ikke betjenes af børn! Hold børn væk fra produkterne!

Bemærk: Hvis disse sikkerhedsanvisninger ikke følges, kan det medføre alvorlige fysiske personskader!

Ansvarsfraskrivelse

Vi yder ikke nogen garanti på rigtigheden af de informationer, der refererer til tekniske egenskaber og den her foreliggende dokumentation. Det i denne dokumentation beskrevne produkt og i givet fald dets tilbehør undergår en kontinuerlig forbedring og videreudvikling. Derfor forbeholder vi os ret til, til enhver tid at foretage ændringer af komponenter, tilbehør, tekniske specifikationer samt den her foreliggende dokumentation uden forudgående varsel.

Medfølger ved levering

- Mikrofonstativ
- Mikrofonholder
- Mikrofon
- Mikrofontaske
- Mikrofonledning (symmetrisk XLR-ledning)
- Brugervejledning

Mikrofonstativ

sikkerhedsanvisninger

- Du må ikke klatre på eller læne dig op ad mikrofonstativet, da det i så fald kan knække.

- Sørg altid for at have et egnet underlag, så stativet står sikkert og solidt.

- Vær forsigtig ved montering og adskillelse, da der er fare for klemning.

- Hvis der er tale om et sart parketgulv, skal du bruge et ekstra underlag for at undgå beskadigelse eller ridser.

Tilsigtet brug

Mikrofonstativet er udelukkende beregnet til anvendelse på steder, hvor der er tørt og jævnt, og til at holde og justere en mikrofon. Mikrofonstativet er ikke beregnet til professionelt brug, men udelukkende til privat brug.

Det er forbudt at foretage modifikationer på mikrofonstativet.

Enhver anvendelse, der strækker sig derudover, anses for ikke-tilsigtet brug.

I tilfælde af overtrædelse bortfalder enhver form for reklamations-, garanti- og retskrav.

Bemærk

Den medfølgende mikrofonholder kan bruges til alle gængse sang mikrofoner. Men der findes alligevel mikrofoner, der er for store, for små eller måske har en anden form.
I så fald skal du købe en egnet holder hos en forhandler.

Monteringsvejledning

- Tag mikrofonstativet ud af emballagen. Det er din udgangsposition. (billede 1)

- Løsn skruen på fodstykket, og skub dette helt ned. (billede 2)

- Stram skruen til igen, og klap fodstøtterne ud. (billede 3)

- Nu kan du stille mikrofonstativet på gulvet, og skrue mikrofonholderen på svingarmen. (billede 4). For at få den rigtige højde skal du løsne holdergrebet, trække den øverste del ud i den ønskede højde og spænde holdergrebet igen. (billede 5)

- Nu kan du indstille svingearmen. Det gør du ved først at løsne vingemøtrikken i skråstillingen, vælge den Ønskede vinkel og stramme vingemøtrikken igen. (billede 6)

- For at indstille svingarmen skal du løsne holderskruen og trække svingarmen ud i den ønskede længde. Derefter strammer du den igen. (billede 7 + 8)

Udskiftning af mikrofonholderen

- Ved udskiftning af mikrofonholderen skal du simpelthen skrue den medfølgende holder af mikrofonstativet. (billede 9)

- I overensstemmelse med den nye mikrofonholder tager du reduktionsgevindet af stativet for at reducere 5/8“-gevindet (billede 10) til et 3/8“-gevind (billede 11).

- Obs! I visse situationer bliver reduktionsgevindet siddende i mikrofonholderen, når den skrues af.

- Skru nu den nye mikrofonholder på mikrofonstativet, og klik den tilhørende mikrofon i holderen (iht. vejledningen side 7).

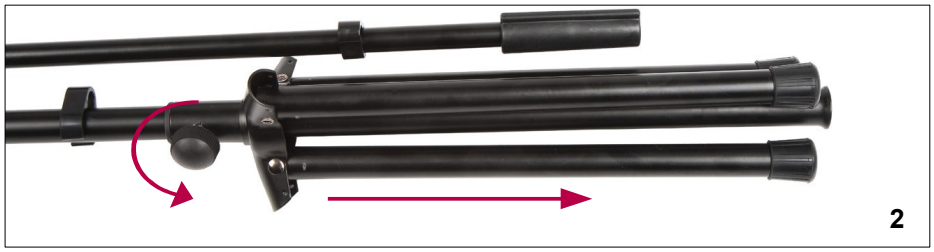
Anvisninger om pleje

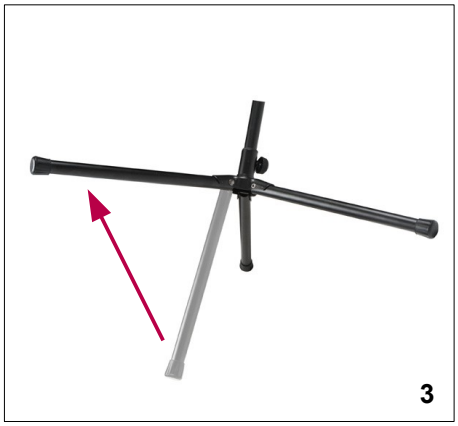
Tør en gang imellem mikrofonstativet af med en fugtig klud.
Derudover er mikrofonstativet vedligeholdelsesfrit.

DK

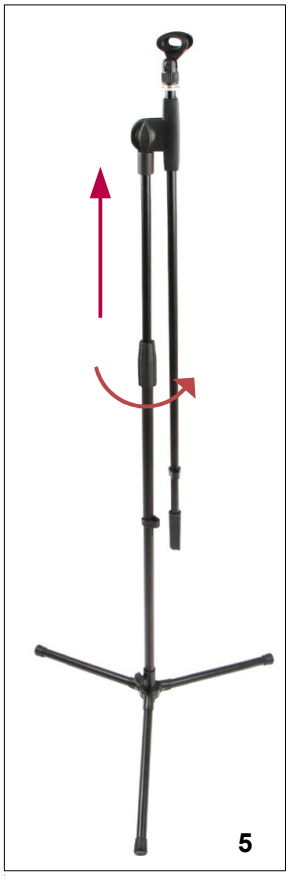
Mikrofonstativ og mikrofonholder

1


2


3

4

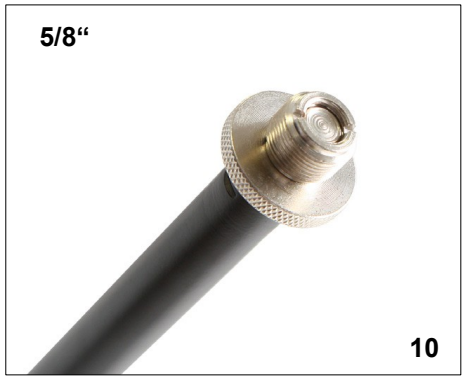

5

6

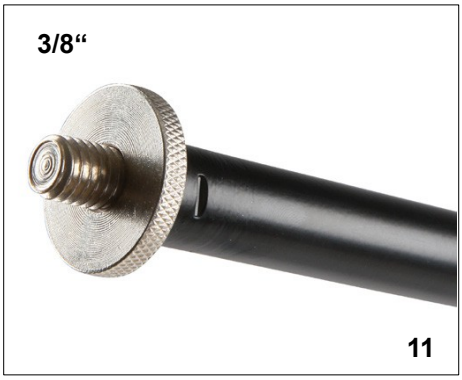
7

8

9



10



11

DK

Mikrofon

sikkerhedsanvisninger

	Obs! forkert brug af produkterne kan medføre alvorlige personskader!
	Disse produkter må ikke betjenes af børn! Hold børn væk fra produktet!

- Når du taler i mikrofonen skal du sørge for tilstrækkelig afstand. Tag ikke mikrofonen i munden.

-Brug ikke mikrofonen i fugtige omgivelser (f.eks. i rengvejr udendørs)

- Udsæt ikke mikrofonen for ekstreme temperaturer, direkte sollys, kraftige magnetfelter eller kraftige rystelser / vibrationer.

- Mikrofonen er ikke egnet til kontakt med væsker. Undgå enhver form for kontakt med væsker.

- Du må kun bruge den medfølgende mikrofonledning til tilslutning.

- Tilslut kun mikrofonen til det dertil beregnede afspilningsanlæg.

Tilsigtet brug

Mikrofonen er beregnet til optagelse af akustiske signaler som sang, tale og instrumenter. Det er forbudt at foretage ændringer af mikrofonen.
Enhver anden form for anvendelse, der strækker sig derudover, anses for ikke-tilsigtet.

I tilfælde af overtrædelse bortfalder enhver form for reklamations-, garanti- og retskrav.

Egenskaber

Omformerprincip	dynamisk
overførselsområde	50...15.000 Hz
retningskarakteristik	Nyre-
mærkeimpedans	600 ohm +/- 20 %
Stik	XLR-3
Vægt	230 g
Mål	Ø 55 x L 170 mm

Ibrugtagning

Pak mikrofonen ud, og kontroller den for beskadigelser. Konrollér ligeledes den medfølgende mikrofonledning.

Bemærk: Du må under ingen omstændigheder tage mikrofonen i brug, hvis den er beskadiget. Hvis du er i tvivl, bedes du henvende dig til kundeservice.

Skader på emballagen kan være et tegn på, at mikrofonen er blevet beskadiget under transporten.

Generelle egenskaber

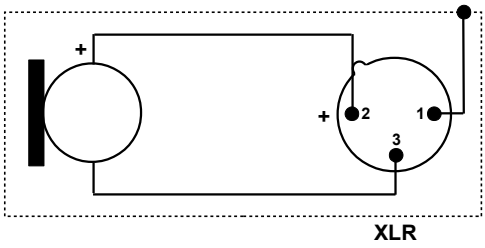
Den mikrofon, der følger med mikrofonsættet, er beregnet til optagelse af tale, sang eller andre akustiske begivenheder. Mikrofonen er udstyret med en ensartet frekvensgang, med let præsensløft, der giver en klart defineret klang.
Den er udstyret med nyrekarakteristik, og optager dermed signaler, der rammer forfra samt signaler der kommer ind fra siden, ensartet.
Lyd der kommer ind bagfra dæmpes kraftigt.
Dynamiske mikrofoner giver høj tilbagekoblingssikkerhed, og muliggør optagelse af høje Lydtryk. Over klangkildens afstand til mikrofonen er bas /grundtonehold varierbar. (nærtaleeffekt)
Det robuste metalhus og den indvendige dæmpning af mikrofonkapslerne afskærmer godt mod kropslyd.

Anvisninger om pleje

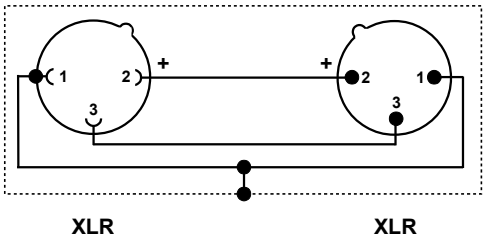
Tør en gang imellem mikrofonstativet af med en fugtig klud. Brug aldrig rengøringsmidler, der indeholder opløsningsmidler.
Derudover er mikrofonen vedligeholdelsesfri.

Tilslutningskonfiguration XLR

Tilslutningskonfiguration for mikrofon



Tilslutningskonfiguration for XLR-ledning (medfølger ved levering)



Pinkonfiguration

1 Afskærmning
2 positive signalledninger (varm / +)
3 negative signalledninger (kold / -)

Bemærk

Brug kun den medfølgende,eller en speciel ledning, der er mærket som mikrofonledning, til tilslutning af mikrofonen! Hvis dette ikke overholdes, kan det medføre defekter og elektriske stød.

Tilslutning

Konroller din afspilningsteknik, og sluk i givet fald for den.
Drej alle lydstyrkeknapper ned på den laveste værdi.
Forbind nu først mikrofonen med den medfølgende XLR-mikrofonledning, og forbind derefter den anden ende af ledningen med afspilningsteknikken.
Vær opmærksom på, om ledningens XLR-stik går tydeligt i indgreb.
Tænd derefter for din afspilningsteknik, og tal ind i mikrofonen.
Øg langsomt lydstyrken.
Sørg for at holde tilstrækkelig afstand til højttalere for at undgå tilbagekoblinger.

Bemærk

En for høj lydstyrke kan på sigt føre til beskadigelse af hørelsen. Anvend kun mikrofonen med lydstyrker, der ud fra et medicinsk synspunkt

Fastgørelse

Fastgørelse af mikrofoneni den medfølgende mikrofonholder

Ved leveringen af dit mikrofonsæt medfølger en mikrofonholder, hvormed du kan fastgøre din mikrofon sikkert på stativet.
Du bedes kun benytte den medfølgende mikrofonholder.
Den medfølgende mikrofonholder er fremstillet, så den passer nøjagtigt til din mikrofon. Det sikrer, at mikrofonen fastholdes forsvarligt.
Montér mikrofonstativet i henhold til den foreliggende brugervejledning.
Fastgør nu mikrofonholderen som beskrevet på billede 9 på side 21. Tag nu mikrofonen i hånden, og hold den i en let vinkel i forhold til mikrofonholderen (billede 12).
Tryk derefter mikrofonen ned i mikrofonholderen med et let tryk, indtil den sidder helt fast (billede 13).
Kontrollér, at mikrofonen sidder helt fast, så den ikke kan falde ud af mikrofonholderen.

Bilag

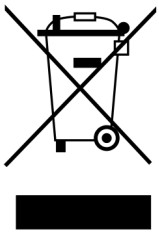
Problemløsning

Hvis der skulle opstå problemer under brugen af mikrofonen, skal du kontrollere, at den bruges korrekt som beskrevet i de relevante afsnit.

Hvis dette ikke løser det opståede problem, bedes du ringe til vores hotline.

Hotline Tyskland
0049-(0)7731-790-118

Bortskaffelsesanvisning



Dette symbol (den overstregede affaldsspand) betyder, at dette produkt efter udløbet af dets levetid skal afleveres til et opsamlingssystem eller på engenbrugsplads. Dette system er kun gældende i staterne i EØS*.

*EØS- Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, der omfatter EU-medlemsstater plus Island, Liechtenstein og Norge.

Garanti

Kære kunde,
Du har krav på en reklamationsret på tre år fra købsdatoen for Axman-mikrofonsættet. I tilfælde af mangler ved dete produkt tilkommer der dig lovfastsatte rettigheder. Disse lovfastsatte rettigheder begrænses ikke af vores garanti, som beskrives i det følgende.

Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Du bedes gemme den originale kvittering. Den skal bruges som dokumentation for købet.

Opstår der inden for tre år fra købsdatoen for dette produkt en materiale- eller fabrikationsfejl, reparerer eller ombytter vi, efter vores valg, produktet uden omkostninger for dig. Denne garanti forudsætter, at det defekte produkt sammen med kvitteringen præsenteres inden for treårsfristen og at det skriftligt kort beskrives, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du det reparerede eller et nyt produkt tilbage. I forbindelse med reparation eller ombytning begynder der ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og lovfastsatte mangelbestemmelser

Garantiperoden forlænges ikke af reklamationsretten. Det gælder også for ombyttede og reparerede dele. Eventuelle skader og mangler, der allerede foreligger ved købet, skal anmeldes straks efter udpakningen. Reparationer der bliver nødvendige efter garantiperiodens udløb, udføres mod betaling.

Garantiens omfang

Produktet er omhyggeligt produceret efter strenge kvalitetsretningslinjer og kontrolleret samvittighedsfuldt før udlevering.

Garantien gælder materiale- og fabrikationsfejl. Garantien omfatter ikke produktdele, der er udsat for normalt slid og derfor kan opfattes som sliddele, og heller ikke skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter, batterier eller dele af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet beskadiges, ikke anvendes eller serviceres korrekt. For at bruge produktet korrekt skal alle de i brugervejledningen anførte anvisninger nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes i betjeningsvejledningen, eller som der advares imod, skal altid undgås.

Produktet er kun beregnet til privat, og ikke til erhvervsmæssig brug. I tilfælde af misbrug og ukorrekt behandling, magtanvendelse og ved indgreb, der ikke er udført af vores autoriserede serviceafdelinger, bortfalder garantien.

Forløb af garantisag

For at sikre en hurtig behandling af din sag bedes du følge nedenstående anvisninger:

Ved alle henvendelser bedes du have kvitteringen og varenummeret (75155) ved hånden som dokumentation for købet.

Varenummeret fremgår af typeskilktet, en indgravering, titelpladet på din vejledning (nederst til venstre) eller af mærkaten på bag- eller undersiden af produktet.

Hvis der opstår funktionsfejl eller andre mangler, bedes du først kontakte den nedenfor anførte serviceafdeling pr. telefon eller e-mail.

Når produktet er registreret som defekt, kan du sende det portofrit til den opgivne serviceafdeling, idet du vedlægger kvitteringen og en beskrivelse af, hvori manglen består og hvornår den er opstået.

På www.lidl-service.com kan du downloade denne og mange andre håndbøger, produktvideoer og software.

Service

Produktnummer 75155

Hotline Tyskland
0049- (0) 7731-790-118

info@visionmusic.de

Vision Music GmbH
Hinter der Bind 21
D-78224 Singen
TYSKLAND

Producent

Vision Music GmbH

Hinter der Bind 21
D-78224 Singen
TYSKLAND

Allmänt **27**
Grattis 27
Viktiga säkerhetsinstruktioner 27
Ansvarsbegränsning 27
Leveransomfång 27

Mikrofonstativ **28**
Säkerhetsinstruktioner 28
Avsedd användning 28
Monteringsinstruktion 28
Byte av mikrofonklämman 28
Skötselinstruktioner 28

Mikrofonstativ och mikrofonklämma **29**
Mikrofonstativ och mikrofonklämma bild 1 - 11 29

Mikrofon **30**
Säkerhetsinstruktioner 30
Avsedd användning 30
Prestationsfaktorer 30
Idrifttagande 30
Allmänna kännetecken 30
Skötselinstruktioner 30

Kontaktbeläggning XLR **31**
Kontaktbeläggning mikrofon 31
Kontaktbeläggning XLR-kabel 31
Anslutning 31

Montering **31**
Montering av mikrofonen i den medföljande mikrofonklämman bild 12 - 13 31

Bilaga **32**
Problemlösning 32
Omhändertagandeinstruktion 32
Garanti 32
Garantivillkor 32
Garantitid och lagliga garantikrav 32
Garantiomfång 32

Hantering av garantifall 33
Service 33
Leverantör 33

Allmänt

Grattis

Gratulerar till köpet av Ditt mikrofonset. Du valde då en högvärdig produkt. Bruksanvisningen är en del av produkten. Den innehåller viktiga instruktioner för säkerheten, användningen och omhändertagandet. Innan Du använder produkten skall Du ta till Dig alla manöver- och säkerhetsinstruktioner. Produkten får bara användas enligt beskrivningen och för de avsedda användningsområden. När produkten lämnas vidare till tredje part skall alla dokument skickas med.

Viktiga Säkerhetsinstruktioner

De följande säkerhetsinstruktionerna måste följas

- Instruktionerna skall läsas noggrant och de skall följas när produkterna används.
- Bruksanvisningen skall sparas för framtida användning.
- Produkterna skall hållas otillgängliga för barn.
- Barn och minderåriga får bara använda produkterna under en vuxens tillsyn.

	OBS, felaktig användning av produkterna kan medföra svåra kroppsskador!
	Produkterna får inte manövreras av barn! Håll barn ifrån produkten!

Tips: Att inte observera dessa säkerhetsmärken kan leda till allvarliga kroppsskador!

Ansvarsbegränsning

Vi tar inget ansvar för korrektheten av de informationernas som gäller tekniska egenskaper samt den här föreliggande dokumentationen. Den i dokumentationen beskrivna produkten och dess ev. tillbehör underkastas fortlöpande förbättringar och vidareutveckling. Därför förbehåller vi oss rätten att när som helst utan föregående varsel ändra komponenter, tillbehör, tekniska specifikationer samt den här föreliggande dokumentationen.

Leveransomfång

- Mikrofonstativ
- Mikrofonklämma
- Mikrofon
- Mikrofonväska
- Mikrofonkabel (symmetrisk XLR kabel)
- Bruksanvisning

Mikrofonstativ

Säkerhetsinstruktioner

- Klättra inte på eller luta Dig inte på mikrofonstativet eftersom det kan bryta ihop.
- Kontrollera alltid att det står på lämpligt underlag för att garantera att det står säker.
- Försiktig vid montage och demontage – risk för klämskador.
- För känsliga parkettgolv används ett extra underlägg för att undvika skador och repor.

Avsedd användning

Mikrofonstativet är endast avsedd för användning i torra och plana miljöer och för att hålla samt justera mikrofonen. Mikrofonstativet är inte avsett för professionell användning och endast för husbehovsanvändning.

Modifikationer på mikrofonstativet är förbjudna.

All annan längre gående användning eller insats anses som icke den avsedda användning varande.

Vid brott mot bestämmelsen upphör alla garanti-, skadestånds- och juridiska krav.

Tips

Den medföljande mikrofonklämman är lämplig för alla vanliga sångmikrofoner. Men ändå finns mikrofoner so mär för stora eller för små eller kan ha en annan form. I så fall skall en passande klämma köpas i fackhandeln.

Monteringsinstruktion

- Ta mikrofonstativet ur sin förpackning. Det är Din utgångsposition. (Bild 1)

- lös skruven vid fotdelen och skjut denne helt ner. (Bild 2)

- vrid sedan åt skruven igen och fäll upp fotstöden. (Bild 3)

- Nu kan mikrofonstativet ställas på marken och mikrofonklämman kan skruvas på galgarmen. (Bild 4) Den korrekta höjden ställs in genom att lösa klämhandtaget, dra överdelen till den önskade höjden och dra åt klämhandtaget igen. (Bild 5)

- Nu kan galgarmen justeras. Lös då först vingmuttern vid snedställningen, välj den önskade vinkeln och dra åt vingmuttern igen. (Bild 6)

- Galgarmen justeras genom att lösa klämskruven och dra ut galgarmen till den önskade längden. Därefter dras skruven åt igen. (Bild 7 + 8)

Byte av mikrofonklämman

- För att byta mikrofonklämman vrids den medföljande klämman helt enkelt av mikrofonstativet. (Bild 9)

- Passande till den nya mikrofonklämman tas reduceringsgängorna av stativet för att minska 5/8” gängorna (Bild 10) till 3/8” gängor (Bild 11).

- OBS! Eventuellt sitter reduceringsgängorna kvar i mikrofonklämman när denne skruvas av.

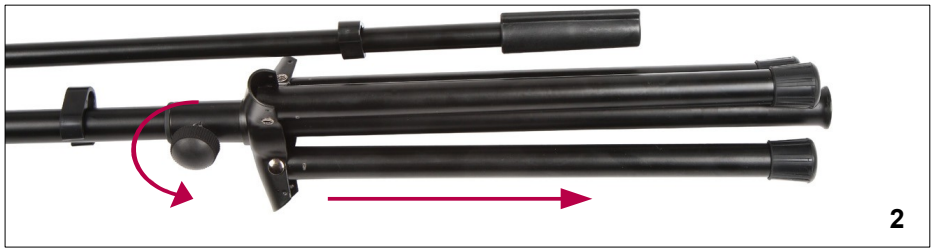
- Skruva nu den nya mikrofonklämman på mikrofonstativet och klicka fast den tillhörande mikrofonen i denna (enligt instruktionen sida 7).

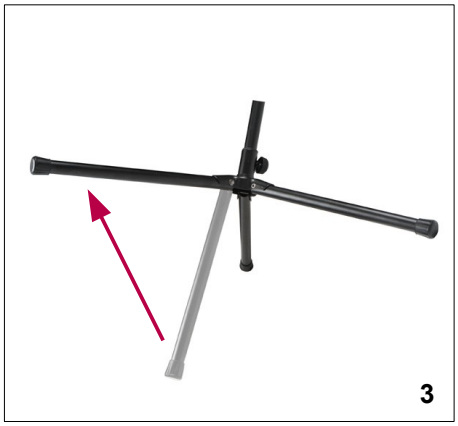
Skötselinstruktioner

Mikrofonstativet skall ibland torkas av med en fuktig trasa. I övrigt är mikrofonstativet underhållsfritt.

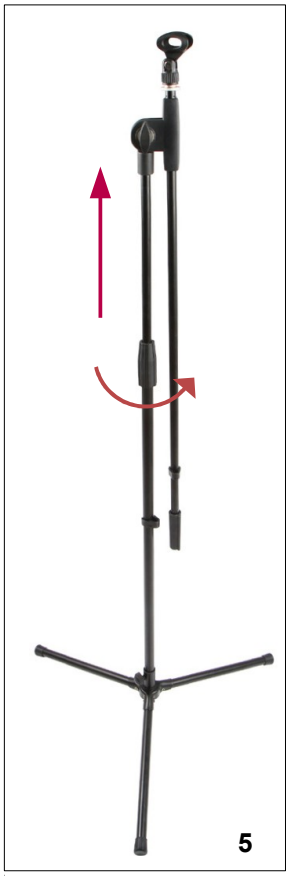
Mikrofonstativ och mikrofonklämma

1


2


3

4

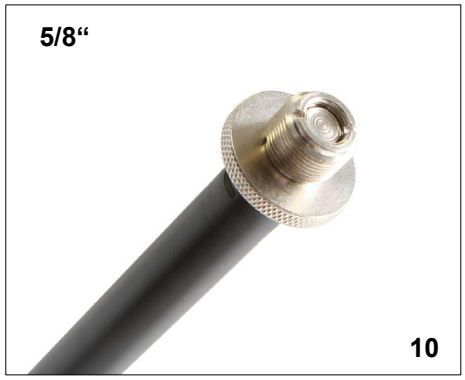

5

6

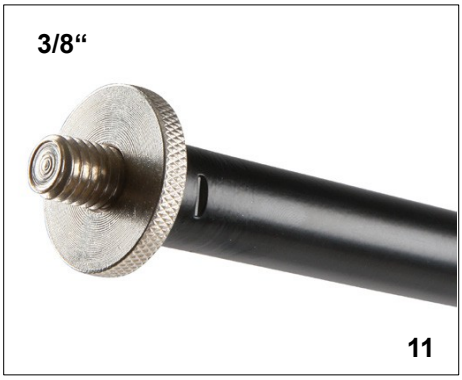
7

8

9



10



11

SE

Mikrofon

Säkerhetsinstruktioner

	OBS, felaktig användning av produkterna kan medföra svåra kroppsskador!
	Produkterna får inte manövreras av barn! Håll barn ifrån produkten!

- Håll tillräcklig avstånd när Du pratar i mikrofonen. Mikrofonen får inte tas i munnen.

- Mikrofonen får inte användas i fuktiga miljöer (t.ex. vid regn utomhus).

- Mikrofonen får inte utsättas för extrema temperaturer, direkt solstrålning, starka magnetfält eller starka skakningar/vibrationer.

- Mikrofonen är inte lämpad för kontakt med vätskor. Undvik all kontakt med vätskor.

- Endast den medföljande mikrofonkabeln får användas för anslutningen.

- Mikrofonen får bara anslutas till för detta avsedda återgivningsanläggningar.

Avsedd användning

Mikrofonen är avsedd för inspelning av akustiska signaler såsom sång, tal och instrument.

Modifikationer på mikrofonen är förbjudna.

All annan längre gående användning eller insats anses som icke den avsedda användning varande.

Vid brott mot bestämmelsen upphör alla garanti-, skadestånds- och juridiska krav.

Tekniska egenskaper

Omvandlerprincip	dynamisk
Överföringsområde	50...15.000 Hz
Riktkarakteristik	Njure
Nominell impedans	600 Ohm +/-20%
Kontakt	XLR-3
Vikt	230 g
Mått	Ø 55 x L 170 mm

Ibrugtagning

Pak mikrofonen ud, og kontroller den for beskadigelser. Konrollér ligeledes den medfølgende mikrofonledning.

Tips: Under inga omständigheter får apparaten tas i bruk ifall den är skadad. Kontakta kundtjänsten i tveksamma fall.

Skador på förpackningen kan tyda på att apparaten har skadats under transporten.

Allmänna kännetecken

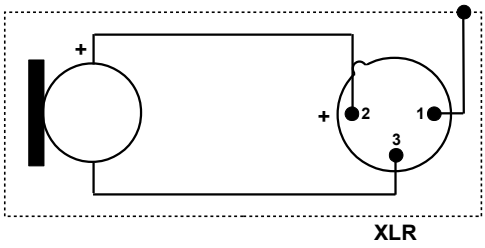
Den till mikrofonsettet hörande mikrofonen är avsedd för inspelning av tal, sång och andra akustiska händelser. Mikrofonen har en jämn frekvensgång med lätt präsenslyft för ett klar definierad ljud.
Den har njurkarakteristik och tar därför jämt upp signaler oberoende om de kommer framifrån eller från sidan. Bakifrån infallande eko dämpas starkt. Dynamiska mikrofoner garanterar hög återkopplingssäkerhet och möjliggör inspelningar med högt ljudtryck. Via avståndet mellan ljudkällan och mikrofonen kan bas/grundtonhalten varieras. (Närtaleffekt) det robusta metallhöljet samt den inre dämpningen på mikrofonkapseln är en bra avskärmning mot kroppsljudet.

Skötselinstruktioner

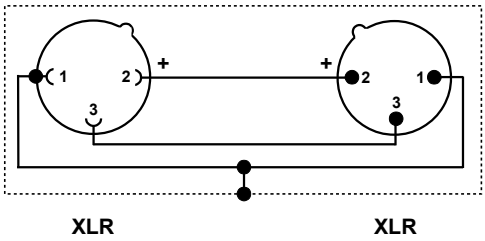
Mikrofonen skall vid behov torkas av med en fuktig trasa. Rengöringsmedel med lösningsmedel får inte användas. I övrigt är mikrofonen underhållsfri.

Kontaktbeläggning XLR

Kontaktbeläggning mikrofon



Kontaktbeläggning XLR-kabel (ingår i leveransen)



Pinbeläggning

1 Avskärmning
2 positiv signalåder (het / +)
3 negativ signalåder (kall / -)

Tips

Använd bara den medföljande eller en speciellt som XLR mikrofonkabel märkt kabel för att ansluta mikrofonen! Annat kan leda till defekter och strömslag.

Anslutning

Kontrollera Din återgivningsteknik och stäng av den vid behov. Justera alla ljudnivåregulatorer till det lägsta värdet. Anslut sedan mikrofonen först till den medföljande XLR mikrofonkabeln och anslut kabelns andra sida sedan till Din återgivningsteknik. Kontrollera att kabelns XLR kontakterna fastnar kännbar. Slå sedan till återgivningstekniken och prata in i mikrofonen. Höj ljudnivån långsamt. Se till att avståndet till högtalarna är tillräcklig för att undvika återkopplingar.

Tips

För hög ljudnivå kan på lång sikt medföra hörselskador.
Apparaten borde bara användas i ljudnivåer som är medicinskt sett vettiga.

Montering

Montering av mikrofonen i den medföljande mikrofonklämman

I leveransomfånget av Ditt mikrofonset ingår en mikrofonklämma för att säkert kunna montera mikrofonen på stativet. Du borde bara använda den medföljande mikrofonklämman. Den medföljande mikrofonklämman är exakt anpassad till Din mikrofon. Det garanterar en säker montering. Mikrofonstativet skall monteras enligt den föreliggande bruksanvisningen. Fäst sedan mikrofonklämman enligt bild 9 på sida 29. Ta mikrofonen i handen och håll det lätt vinklad mot mikrofonklämman (Bild 12). Tryck därefter mikrofonen med lätt tryck in i mikrofonklämman tills det är kännbart fastlåst (Bild 13). Kontrollera att mikrofonen sitter fast så att den inte kan falla ur mikrofonklämman.

Bilaga

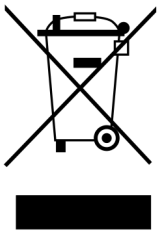
Problemlösning

Ifall problem skulle uppstå under apparatens drift skall den korrekta användningen kontrolleras mot beskrivningen i respektive avsnitt.

Om den hanteringen inte skulle lösa det befintliga problemet ber vi att Du ringer vår Hotline.

Hotline Tyskland
0049-(0)7731-790-118

Omhändertagandeinstruktion



DSymbolen (den överkryssade soptunnan) betyder att produkten efter sin livslängd skall lämnas till en för slutanvändaren avsedd återlämnings- eller separat insamlingssystem. Systemet gäller bara för stater inom EWR*.

*EWR- Europeiska ekonomiska området som omfattar EU-medlemsländerna plus länderna Island, Liechtenstein och Norge.

Garanti

Ärade Kund, Din garanti gäller under tre år räknad från köpdatum av Din Axman Mikrofonset. Om produkten skulle vara bristfällig gäller de lagliga rättigheterna. Dessa lagliga rättigheter begränsas inte av vår i det följande beskrivna garantin.

Garantivillkor

Garantitiden börjar med köpets datum. Originalkvittot skall förvaras väl skyddad. Det behövs som intyg för köpet.

Om produkten inom tre år efter köpets datum uppvisar material- eller fabrikationsfel kommer vi att – efter eget val - reparera eller ersätta produkten. Garantiåtagandet förutsätter att den defekta apparaten och köpekvittot uppvisas inom treårstidsfristen med en kort, skriftlig beskrivning vad bristen består i och när den uppkom.

Om defekten täcks av vårt garantiåtagande får Du i retur den reparerade eller en ny produkt. Med reparationen eller utbyte av produkten börjar ingen ny garantitid.

Garantitid och lagliga garantikrav

Garantitiden förlängs inte genom att garantin utlöses. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Skador och brister som redan finns vid köpet skall anmälas omedelbart efter uppackningen. Reparationer efter garantitidens utgång är kostnadspliktiga.

Garantiomfång

Produkten producerades efter strikta kvalitetsriktlinjer med hög noggrannhet och kontrollerades noggrant innan den levererades.

Garantiåtagandet omfattar material- och fabrikationsfel. Garantin omfattar inte produktdelar so mär utsatta för normalt slitage och därför kan anses som slitagedetaljer eller skador på bräckliga delar,
t.ex. brytare, batterier eller delar i glas.

Garantin upphör om produkten har skadats, används eller servats på fel sätt. För den avsedda användningen av produkten skall alla i bruksanvisningen uppgivna instruktioner följas exakt. Användningsändamål och aktiviteter som bruksanvisningen avråder ifrån eller varnar för skall undvikas.

Produkten är endast avsedd för privat användning och inte för professionell användning. Garantin upphör vid felaktig, icke avsedd användning, våldsinsats och ingrepp som inte har utförts av våra auktoriserade servicestationer.

Hantering av garantifall

För att underlätta en snabb hantering av Din problem ber vi om följande:

Vid alla förfrågningar skall köpekvittot samt artikelnumret (75155) som intyg för köpet hållas tillgängligt.

Artikelnumret finns på typskylten, en gravering, framsidan på bruksanvisningen (nere till vänster) eller på dekalen på produktens baksida eller undersida.

Om funktionsfel eller andra brister skulle uppstå tas först kontakt med den i det följande uppgivna serviceavdelningen via telefon eller e-post.

En som defekt registrerad produkt kan sedan tillsammans med köpekvittot och uppgiften vad bristen består i och när den uppstod protofri skickas till den serviceavdelningen som Du blev hänvisad till.

På www.lidl-service.com kan Du ladda ned den och andra handböcker, produktvideos och programvaror.

Service

Produktnummer 75155

Hotline Tyskland
0049-(0)7731-790-118

info@visionmusic.de

Vision Music GmbH
Hinter der Bind 21
D-78224 Singen
TYSKLAND

Producent

Vision Music GmbH

Hinter der Bind 21
D-78224 Singen
TYSKLAND

PL

Informacje ogólne **19**

Podziękowanie 19

Ważne zasady bezpieczeństwa 19
Wykluczenie odpowiedzialności 19
Zakres dostawy 19

Stojak mikrofonu **20**

Zasady bezpieczeństwa 20
Stosowanie zgodne z przeznaczeniem 20
Instrukcja montażu 20
Zmiana uchwytu mikrofonu 20
Wskazówki dotyczące konserwacji 20
Stojak mikrofonu i uchwyt mikrofonu 21
Stojak mikrofonu i uchwyt mikrofonu, rys. 1-11 21

Mikrofon **22**

Zasady bezpieczeństwa 22
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem 22
Właściwości 22
Uruchomienie 22
Właściwości ogólne 22
Wskazówki dotyczące konserwacji 22

Funkcje przyłączy XLR **23**

Przyłącze mikrofonu 23
Przyłącze kabla XLR 23
Podłączenie 23

Mocowanie **23**

Mocowanie mikrofonu w dołączonym uchwycie, rys. 12-13 23

Załącznik **24**

Usuwanie problemów 24
Utylizacja 24
Gwarancja 24
Warunki gwarancji 24
Okres gwarancji i ustaw owe prawo gwarancyjne 24
Zakres gwarancji 24

Realizacja napraw gwarancyjnych 25
Serwis 25
Producent 25

PL

Informacje ogólne

Podziękowanie

Serdecznie dziękujemy i gratulujemy zakupu tego wysokiej jakości zestawu mikrofonowego.
Instrukcja obsługi jest częścią produktu. Zawiera ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji.
Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z opisem i jego przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu osobom trzecim należy dołączyć do niego także wszystkie dokumenty.

Ważne zasady bezpieczeństwa

Należy przestrzegać następujących zasad bezpieczeństwa

- Należy dokładnie zapoznać się z niniejszymi instrukcjami i przestrzegać ich podczas obsługi produktów.
- Przechowywać instrukcję na potrzeby Przyszłego użytkowania.
- Przechowywać produkty w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Dzieci i osoby nieletnie mogą używać produktów wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych.

	Uwaga! Nieprawidłowe użytkowanie produktów może być przyczyną poważnych obrażeń!
	Produkty nie mogą być użytkowane przez dzieci! Należy je przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci!

Wskazówka: Nieprzestrzeganie tego symbolu bezpieczeństwa może być przyczyną odniesienia poważnych obrażeń!

Wykluczenie odpowiedzialności

Producent nie odpowiada za poprawność informacji, odnoszących się do właściwości technicznych oraz niniejszej dokumentacji.
Produkt opisany w niniejszej dokumentacji i jego akcesoria podlegają ciągłym ulepszeniom i są stale rozwijane. Z tego względu zastrzegamy sobie prawo do modyfikowania komponentów, akcesoriów, specyfikacji technicznych oraz niniejszej dokumentacji produktu bez wcześniejszego uprzedzenia.

Zakres dostawy

- Stojak mikrofonu
- Uchwyt mikrofonu
- Mikrofon
- Torba mikrofonu
- Kabel mikrofonu (symetryczny kabel XLR)
- Instrukcja obsługi

Stojak mikrofonu

Zasady bezpieczeństwa

- Nie opierać się o stojak mikrofonu ani się na niego nie wspinać, ponieważ może się złamać.

- Zawsze zwracać uwagę na stabilne ustawienie stojaka na odpowiednim podłożu.

- Zachować ostrożność podczas montażu i demontażu, ponieważ występuje ryzyko zakleszczenia.

- W przypadku delikatnych parkietów podłogowych użyć dodatkowego podkładu, aby uniknąć uszkodzeń i porysowania.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Stojak mikrofonu służy wyłącznie do użytku w suchych miejscach na płaskim podłożu w celu mocowania oraz ustawiania mikrofonu.
Stojak mikrofonu nie jest przeznaczony do zastosowań profesjonalnych, lecz wyłącznie do użytku domowego.

Modyfikowanie stojaka mikrofonu jest zabronione.

Każde zastosowanie wykraczające poza powyższe jest uznawane za niezgodne z przeznaczeniem.

Nieprzestrzeganie tej informacji powoduje utratę wszelkich praw gwarancyjnych.

Wskazówka

Dołączony uchwyt mikrofonu jest przeznaczony do wszystkich standardowych mikrofonów dla piosenkarzy. Niektóre mikrofony są jednak zbyt małe, zbyt duże, lub mają odmienny kształt.
W takich przypadkach wymagane są specjalne uchwyty, dostępne w handlu specjalistycznym.

Instrukcja montażu

- EWyjąć stojak mikrofonu z opakowania. To jest pozycja wyjściowa. (rys. 1)

-Odkręcić śrubę znajdującą się w części nożnej i przesunąć tę część całkowicie w dół. (rys. 2)

-Przykręcić mocno tę śrubę i rozłożyć podpórki. (rys. 3)

- Teraz można ustawić stojak mikrofonu na podłodze i przykręcić uchwyt mikrofonu do wysięgnika. (rys 4)
Aby uzyskać odpowiednią wysokość, należy zwolnić uchwyt zaciskowy, pociągnąć część górną do żądanej wysokości i zacisnąć z powrotem uchwyt zaciskowy. (rys. 5)

- Można teraz ustawić ramię wysięgnika. W tym celu należy najpierw odkręcić nakrętkę skrzydełkową pozycji ukośnej, wybrać żądany kąt i dokręcić nakrętkę. (rys. 6)

- Aby ustawić wysięgnik, należy odkręcić śrubę zaciskową i wyciągnąć wysięgnik na żądaną długość. Następnie dokręcić śrubę. (rys. 7 + 8)

Zmiana uchwytu mikrofonu

- Aby zmienić uchwyt mikrofonu, wystarczy odkręcić dołączony uchwyt ze statywu. (rys. 9)

- W zależności od nowego uchwytu należy usunąć ze stojaka złączkę redukcyjną, aby zmniejszyć gwint 5/8" (rys. 10) na gwint 3/8" (rys. 11).

- Uwaga! Może się zdarzyć, że przy odkręcaniu uchwytu mikrofonu złączka pozostanie w uchwycie.

- Następnie przykręcić nowy uchwyt mikrofonu do stojaka i zamocować w nim odpowiedni mikrofon (zgodnie z instrukcją na stronie 7).

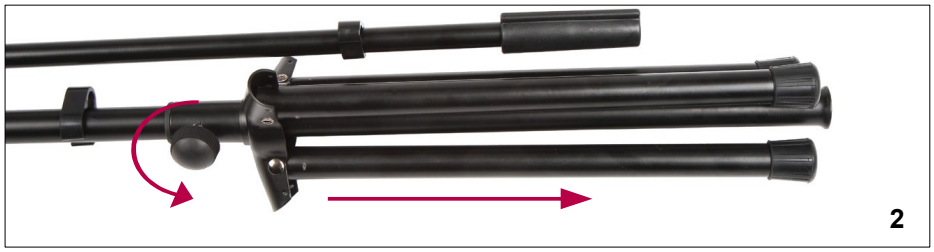
Wskazówki dotyczące konserwacji

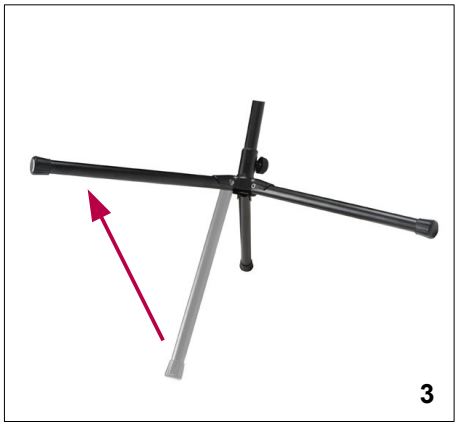
Od czasu do czasu należy wycierać mikrofon wilgotną szmatką.
Poza tym stojak nie wymaga konserwacji.

PL

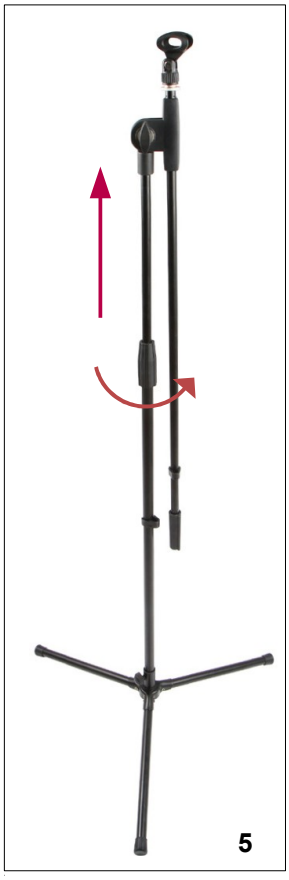
Stojak mikrofonu i uchwyt mikrofonu

1


2


3

4

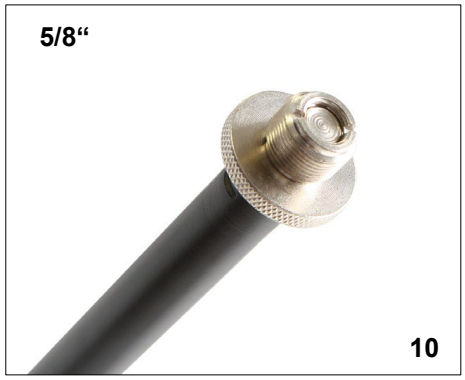

5

6

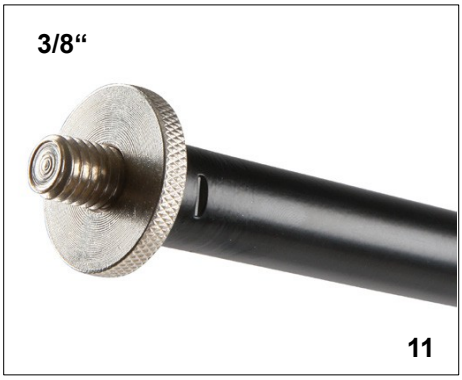
7

8

9



10



11

PL

Mikrofon

Zasady bezpieczeństwa

	Uwaga! Nieprawidłowe użytkowanie produktów może być przyczyną poważnych obrażeń!
	Produkty nie mogą być użytkowane przez dzieci! Należy je przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci!

- Podczas mówienia do mikrofonu zachować wystarczający odstęp. Nie wkładać mikrofonu do ust.

- Nie używać mikrofonu w wilgotnym otoczeniu (np. w czasie deszczu na wolnym powietrzu).

- Nie narażać mikrofonu na działanie ekstremalnych temperatur, bezpośredniego promieniowania słonecznego, silnych pól magnetycznych lub silnych wstrząsów i drgań.

- Mikrofon nie może stykać się z cieczami. Unikać wszelkiego kontaktu z cieczami.

- W celu podłączenia używać wyłącznie dołączonego kabla mikrofonu.

- Podłączać mikrofon wyłącznie do odpowiednich urządzeń odtwarzających.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Mikrofon służy do rejestrowania sygnałów akustycznych, takich jak śpiew, mowa i dźwięk instrumentów.

Przeprowadzanie modyfikacji mikrofonu jest zabronione.

Każde zastosowanie wykraczające poza powyższe jest uznawane za niezgodne z przeznaczeniem.

Nieprzestrzeganie tej informacji powoduje utratę wszelkich praw gwarancyjnych.

Właściwości

Zasada przetwarzania	dynamiczna
Zakres przenoszenia	50–15 000 Hz
Charakterystyka kierunkowości	kardioidalna
Impedancja znamionowa	600 omów +/- 20%
Wtyczka	XLR-3
Waga	230 g
Wymiary	Ø 55 x L 170 mm

Uruchomienie

Rozpakować mikrofon i sprawdzić go pod kątem uszkodzeń. Sprawdzić także dołączony kabel mikrofonu.

Wskazówka: W żadnym wypadku nie używać urządzenia, jeśli jest ono uszkodzone. W razie wątpliwości skontaktować się z działem obsługi klienta.

Uszkodzenia na opakowaniu mogą wskazywać, że urządzenie zostało uszkodzone podczas transportu.

Właściwości ogólne

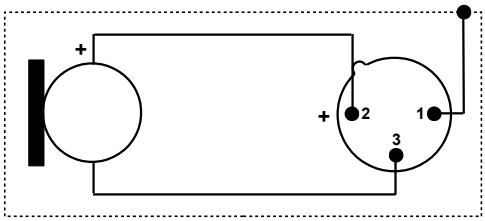
Mikrofon dołączony do zestawu służy do rejestrowania mowy, śpiewu i innych sygnałów akustycznych.
Mikrofon cechuje się równomierną charakterystyką częstotliwościową, z lekkim bieżącym podwyższeniem w celu uzyskania wyraźnego, zdefiniowanego dźwięku.
Cechuje się charakterystyką kardioidalną, dzięki czemu równomiernie rejestruje zarówno sygnały dochodzące z przodu, jak i z boków.
Dźwięk docierający z tyłu jest mocno tłumiony.
Dynamiczne mikrofony zapewniają dużą odporność na sprzężenie zwrotne i umożliwiają rejestrowanie silnych ciśnień dźwięku.
Poprzez zmianę oddalenia źródła dźwięku można zmienić udział tonów niskich i tonów podstawowych. (Efekt mówienia z bliska)
Wytrzymała metalowa obudowa oraz wewnętrzne t łumienie wkładki mikrofonowej zapewniają skuteczne ekranowanie dźwięku materiałowego.

Wskazówki dotyczące konserwacji

W razie potrzeby wytrzeć mikrofon wilgotną szmatką.
Nigdy nie używać środków do czyszczenia zawierających rozpuszczalniki.
Poza tym mikrofon nie wymaga konserwacji.

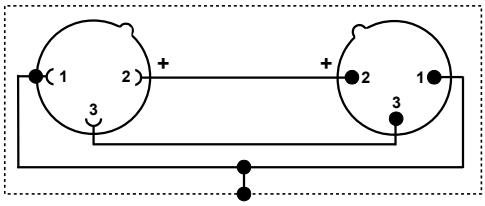
Funkcje przyłączy XLR

Przyłącze mikrofonu



XLR

Funkcje przyłączy kabla XLR (w zakresie dostawy)



XLR XLR

Funkcje styków

1 Ekranowanie
2 Dodatnia żyła sygnału (gorąca / +)
3 Ujemna żyła sygnału (zimna / -)

Wskazówka

Do podłączania mikrofonu używać wyłącznie dołączonego kabla lub specjalnego kabla oznaczonego jako kabel mikrofonowy XLR!
Nieprzestrzeganie może być przyczyną uszkodzeń lub porażenia prądem.

12

13

Podłączenie

Sprawdzić urządzenie odtwarzające i w razie potrzeby wyłączyć je.
Ustawić najniższą wartość wszystkich regulatorów głośności.
Najpierw połączyć mikrofon z dołączonym kablem XLR, a następnie podłączyć drugi koniec kabla do urządzenia odtwarzającego.
Zwrócić uwagę na prawidłowe osadzenie wtyczki XLR kabla.
Następnie włączyć urządzenie odtwarzające i wypowiedzieć kilka słów do mikrofonu.
Powoli zwiększyć poziom głośności.
Zwrócić uwagę na wystarczający odstęp od głośników, aby uniknąć sprzężenia zwrotnego.

Wskazówka

Zbyt duży poziom głośności może spowodować trwałe uszkodzenie słuchu.
Używać wyłącznie poziomów głośności dopuszczalnych z medycznego punktu widzenia.

Mocowanie

Mocowanie mikrofonu w dołączonym uchwycie

Zakres dostawy zestawu mikrofonowego obejmuje uchwyt, za pomocą którego można bezpiecznie przymocować mikrofon do statywu.
Używać wyłącznie dołączonego uchwytu do mikrofonu. Dołączony uchwyt jest idealnie dopasowany do mikrofonu. Zapewnia jego prawidłowe zamocowanie.
Zmontować statyw mikrofonu zgodnie z instrukcją.
Przymocować uchwyt mikrofonu, jak przedstawiono na rysunku 9 na stronie 21. Chwycić mikrofon i przytrzymać go pod lekkim kątem względem uchwytu (rys. 12).
Następnie lekko wcisnąć mikrofon w uchwyt, aż odczuwalnie się zablokuje (rys. 13).
Sprawdzić osadzenie mikrofonu, aby nie wypadł z uchwytu.

Załącznik

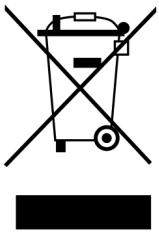
Usuwanie problemów

Jeżeli podczas użytkowania urządzenia wystąpią problemy, należy sprawdzić prawidłowe użytkowanie na podstawie odpowiednich rozdziałów.

Jeżeli nie pomoże to w rozwiązaniu problemu, skontaktować się z naszą infolinią.

Infolinia na terenie Niemiec
0049-(0)7731-790-118

Utylizacja



Ten symbol (przekreślony pojemnik na odpady) oznacza, że po zakończeniu użytkowania produktu należy go przekazać do osobnego systemu utylizacji. Ten system obowiązuje wyłącznie w krajach EOR*.

*EOR — Europejski Obszar Gospodarczy, obejmujący kraje Unii Europejskiej oraz Islandię, Liechtenstein i Norwegię.

Gwarancja

Szanowni Klienci!
Zestawy mikrofonowe firmy Axman są objęte gwarancją przez okres trzech lat od daty zakupu. W przypadku stwierdzenia wad produktu obowiązują ustawowo określone prawa. Te prawa nie są ograniczone przez warunki gwarancji przedstawione poniżej.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu. Prosimy o przechowywanie oryginalnego dowodu zakupu w bezpiecznym miejscu. Jest on wymaganym dokumentem potwierdzającym zakup.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu zostaną stwierdzone wady materiałowy lub produkcyjne, produkt — zgodnie z decyzją producenta — zostanie bezpłatnie naprawiony lub wymieniony. Warunkiem realizacji świadczenia gwarancyjnego jest odesłanie w ciągu trzyletniego okresu gwarancyjnego uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu i krótkim opisem usterki i datą jej wystąpienia.

Jeżeli uszkodzenie jest objęte gwarancją, zostanie odesłany naprawiony lub nowy, wymieniony produkt. Naprawa lub wymiana produktu nie stanowi początku nowego okresu gwarancji.

Okres gwarancji i ustawowe prawo gwarancyjne

Świadczenie gwarancyjne nie powoduje wydłużenia okresu gwarancji. Dotyczy to także wymienionych lub naprawionych części. Ewentualne uszkodzenia i wady występujące już w czasie zakupu, należy zgłaszać bezpośrednio po rozpakowaniu. Po upływie okresu gwarancji ewentualne naprawy wykonywane są za opłatą.

Zakres gwarancji

Produkt został wyprodukowany z zachowaniem dużej staranności i z uwzględnieniem surowych norm jakościowych, a następnie dokładnie sprawdzony przed wysyłką.

Gwarancja obejmuje błędy materiałowe i produkcyjne. Gwarancja nie obejmuje elementów produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i w związku z tym są uznawane za części zużywające się, ani uszkodzeń łamliwych części, np. przełączników, ani też akumulatorów czy elementów ze szkła.

Gwarancja nie obowiązuje w przypadku, gdy produkt został uszkodzony, był nieprawidłowo użytkowany lub konserwowany. Użytkowanie produktu zgodnie z przeznaczeniem obejmuje wszystkie zalecenia zawarte w instrukcji obsługi. Należy koniecznie unikać czynności i sposobów użycia, które w instrukcji są oznaczone jako zabronione, lub których dotyczą wskazówki o strzegawcze.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego, a nie do zastosowań komercyjnych. Nieprawidłowe użytkowanie, stosowanie siły i ingerencje w produkt przez podmioty inne niż autoryzowane filie serwisowe powodują wygaśnięcie gwarancji.

Realizacja napraw gwarancyjnych

Aby zapewnić szybkie załatwienie sprawy, należy przestrzegać poniższych wskazówek:

W przypadku wszelkich zapytań należy przygotować dowód zakupu i numer artykułu (75155) jako dowód nabycia produktu.

Numer artykułu jest podany na tabliczce znamionowej, na rycinie, na stronie tytułowej instrukcji (na dole po lewej stronie) lub na naklejce na tylnej lub dolnej części produktu.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych usterek należy skontaktować się telefonicznie lub za pośrednictwem poczty e-mail z niżej określonym działem serwisowym.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie przesłać, nie ponosząc kosztów opłaty pocztowej, do wskazanego oddziału serwisowego wraz z dowodem zakupu i opisem oraz datą wystąpienia usterki.

Ze strony internetowej www.lidl-service.com można pobrać tę instrukcję oraz inne podręczniki, nagrania wideo dotyczące produktów i oprogramowanie.

Serwis

Numer produktu 75155

Infolinia na terenie Niemiec
0049-(0)7731-790-118

info@visionmusic.de

Vision Music GmbH
Hinter der Bind 21
D-78224 Singen
GERMANY

Producent

Vision Music GmbH

Hinter der Bind 21
D-78224 Singen
GERMANY

SK

Všeobecne **27**

Blahoželáme Vám 27

Dôležité bezpečnostné pokyny 27
Vylúčenie ručenia 27
Rozsah dodávky 27

Stojan na mikrofón **28**

Bezpečnostné pokyny 28
Použitie podľa určenia 28
Návod na montáž 28
Výmena držiaka mikrofónu 28
Pokyny pre údržbu 28

Stojan na mikrofón a držiaka mikrofónu **29**

Stojan na mikrofón a držiak mikrofónu, obrázok 1-11 29

Mikrofón **30**

Bezpečnostné pokyny 30
Použitie podľa určenia 30
Výkonnostné údaje 30
Uvedenie do prevádzky 30
Všeobecná charakteristika 30
Pokyny pre údržbu 30

Rozmiestnenie prípojok XLR **31**

Rozmiestnenie prípojok na mikrofóne 31
Rozmiestnenie prípojok na kábli XLR 31
Pripojenie 31

Upevnenie **31**

Upevnenie mikrofónu pomocou priloženého držiaka,
Obrázok 12-13 31

Dodatok **32**

Odstraňovanie problémov 32
Pokyny pre likvidáciu 32
Záruka 32
Záručné podmienky 32
Záručná doba a zákonné reklamačné nároky 32
Rozsah záruky 32

Postup pri reklamácii 33
Servis 33
Výrobca 33

Všeobecne

Blahoželáme Vám

Blahoželáme Vám ku kúpe vašej novej súpravy s mikrofónom. Rozhodli ste sa pre vysokokvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Tento návod obsahuje dôležité pokyny týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie výrobku.
Pred použitím výrobku sa najskôr oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba uvedeným spôsobom a v uvedených oblastiach použitia. Pri predávaní výrobku tretej osobe jej tiež odovzdajte všetky podklady.

Dôležité bezpečnostné pokyny

Dodržiavajte, prosím, nasledovné bezpečnostné pokyny

- Dôkladne si, prosím, prečítajte tieto pokyny a dodržiavajte ich pri manipulácii s výrobkami.
- Uschovajte si tento návod na obsluhu pre budúce použitie.
- Výrobky uschovajte mimo dosah detí.
- Deti a maloleté osoby smú výrobky používať iba pod dozorom dospelej osoby.

	Pozor, nesprávne použitie výrobkov môže mať za následok poranenie!
	Tieto výrobky nesmú používať deti! Výrobok uschovajte mimo dosah detí!

Upozornenie: Nerešpektovanie týchto bezpečnostných symbolov môže mať za následok vážne poranenia!

Vylúčenie ručenia

Nepreberáme žiadnu záruku za správnosť informácií, ktoré sa vzťahujú na technické vlastnosti, ako aj túto dokumentáciu. Výrobok, príp. jeho príslušenstvo, popísané v tejto dokumentácii podliehajú neustálemu zlepšovaniu a vývoju. Z toho dôvodu si vyhradzujeme právo kedykoľvek a bez predchádzajúceho oznámenia meniť komponenty, príslušenstvo, technickú špecifikáciu, ako aj túto dokumentáciu výrobku.

Rozsah dodávky

- stojan na mikrofón
- držiak mikrofónu
- mikrofón
- puzdro na mikrofón
- kábel pre mikrofón (symetrický XLR kábel)
- návod na obsluhu

Stojan na mikrofón

Bezpečnostné pokyny

- Nešplhajte a neopierajte sa o stojan na mikrofón, pretože sa môže zlomiť.

- Dbajte na to, aby stojan stál na rovnom podklade, aby bola zaručená jeho stabilita.

- Opatrne pri montáži a demontáži, pretože hrozí nebezpečenstvo zachytenia.

- V prípade citlivej parketovej podlahy používajte samostatnú podložku, aby ste predišli jej poškodeniu.

Použitie podľa určenia

Stojan na mikrofón slúži výlučne na použitie v suchom a rovnom prostredí a na účely držania a nastavovania mikrofónu. Stojan na mikrofón je určený iba na použitie v domácnosti, nie na profesionálne použitie.

Úpravy stojana na mikrofón sú zakázané.

Akýkoľvek iný spôsob použitia sa pokladá za použitie v rozpore s určením.

Pri nerešpektovaní zaniká akýkoľvek nárok na záruku, ručenie a tiež právne nároky.

Upozornenie

Dodaný držiak mikrofónu je vhodný pre všetky bežné spevácke mikrofóny.
Existujú však tiež mikrofóny, ktoré môžu byť príliš veľké, malé alebo môžu mať iný tvar.
V takom prípade si vhodný držiak musíte zakúpiť v špecializovanom obchode.

Návod na montáž

- Vyberte stojan na mikrofón z balenia. Toto je vaša východisková poloha. (Obrázok 1)

- Uvoľnite skrutku nachádzajúcu sa na podstavci a následne ho posuňte celkom nadol. (Obrázok 2)

- Následne túto skrutku opäť utiahnite a vyklopte podpery nohy (Obrázok 3)

- Teraz môžete stojan na mikrofón postaviť na zem a priskrutkovať držiak mikrofónu na rameno. (Obrázok 4) Pre nastavenie správnej výšky uvoľnite upínací úchyt držiaka, vrchnú časť vytiahnite do požadovanej výšky a opäť pevne utiahnite úchyt držiaka. (Obrázok 5)

- Teraz môžete nastaviť rameno. Za tým účelom najskôr povoľte krídlovú maticu na priečnom ramene, zvoľte požadovaný uhol a následne opäť utiahnite krídlovú maticu. (Obrázok 6)

- Pre nastavenie ramena povoľte upínaciu skrutku a rameno vytiahnite do požadovanej dĺžky. Následne skrutku opäť utiahnite. (Obrázok 7 + 8)

Výmena držiaka mikrofónu

- Pre výmenu držiaka mikrofónu tento dodaný držiak jednoducho odskrutkujte zo statívu mikrofónu. (Obrázok 9)

- V závislosti od držiaka mikrofónu snímte zo stojana redukčný závit, aby ste 5/8“ závit (obrázok 10) zmenšili na 3/8“ závit (obrázok 11).

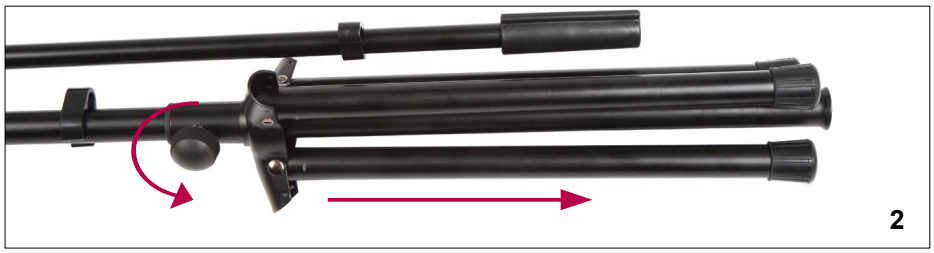
- Pozor! Za určitých okolností môže redukčný závit pri odskrutkovaní držiaka na mikrofón zostať v držiaku.

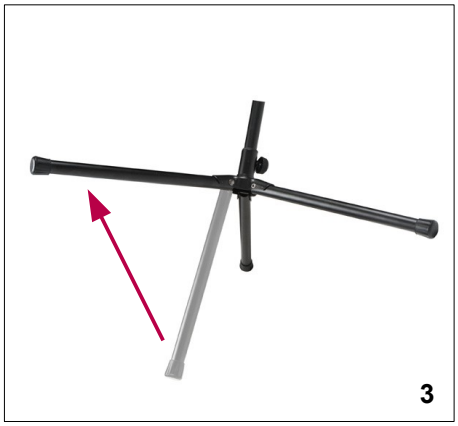
- Naskrutkujte nový držiak mikrofónu na stojan a vložte príslušný mikrofón (podľa návodu na strane 7).

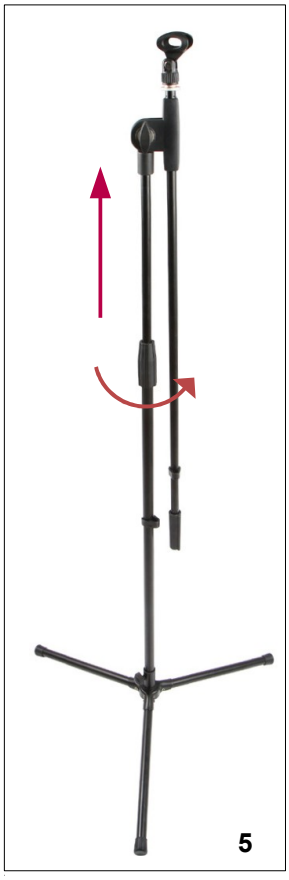
Pokyny pre údržbu

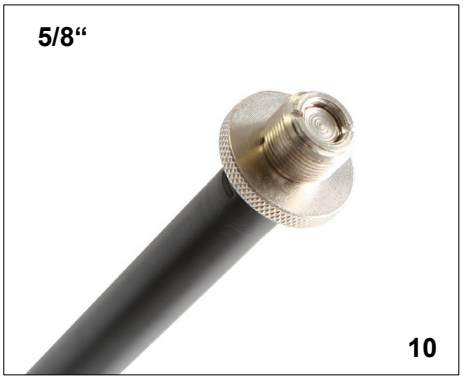
Stojan na mikrofón príležitostne utrite vlhkou utierkou.
Stojan na mikrofón je inak bezúdržbový.

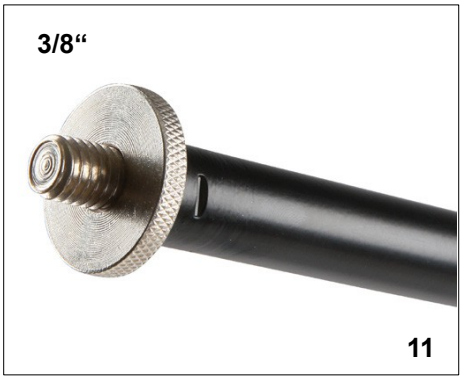
Stojan na mikrofón a držiak mikrofónu











Mikrofón

Bezpečnostné pokyny

	Pozor, nesprávne použitie výrobkov môže mať za následok poranenie!
	Tieto výrobky nesmú používať deti! Výrobok uschovajte mimo dosah detí!

- Pri hovorení do mikrofónu dbajte na dostatočný odstup. Mikrofón nevkladajte do úst.

- Mikrofón nepoužívajte vo vlhkom prostredí (napr. počas dažďa v exteriéri)

- Nevystavujte mikrofón extrémnym teplotám, priamemu slnečnému žiareniu, silným magnetickým poliam a silným otrasom / vibráciám.

- Mikrofón nie je vhodný na kontakt s kvapalinami. Zabráňte akémukoľvek kontaktu s kvapalinami.

- Na pripojenie používajte výlučne priložený kábel pre mikrofón.

- Mikrofón pripájajte iba k reprodukčným zariadeniam, ktoré sú na to určené.

Použitie podľa určenia

Mikrofón slúži na zaznamenávanie akustických signálov, ako je spev, hovorené slovo a hudobné nástroje.

Úpravy mikrofónu sú zakázané.

Akýkoľvek iný spôsob použitia sa pokladá za použitie v rozpore s určením.

Pri nerešpektovaní zaniká akýkoľvek nárok na záruku, ručenie a tiež právne nároky.

Výkonnostné údaje

Princíp meniča	dynamický
Prenosový rozsah	50...15.000 Hz
Smerová charakteristika	kardioidná
Menovitá impedancia	600 Ohm +/- 20%
Konektor	XLR-3
Hmotnosť	230 g
Rozmery	Ø 55 x L 170 mm

Uvedenie do prevádzky

Vybaľte mikrofón a skontrolujte, či nie je poškodený. Taktiež skontrolujte dodaný kábel pre mikrofón.

Upozornenie: Prístroj sa v žiadnom prípade nesmie uvádzať do prevádzky, ak je poškodený. V prípade pochybností sa obráťte na zákaznícky servis.

Poškodenie obalu môže poukazovať na poškodenie prístroja pri preprave.

Všeobecná charakteristika

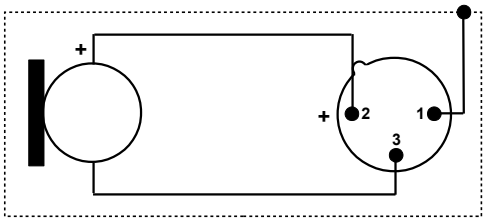
Mikrofón, ktorý je súčasťou súpravy, je určený na zaznamenávanie hovoreného slova, spevu alebo iných akustických signálov. Mikrofón disponuje rovnomerným priebehom frekvencie s miernym zvýraznením prítomnosti pre jasne definovaný zvuk.
Mikrofón tiež disponuje kardioidnou charakteristikou a vďaka tomu rovnomerne zaznamenáva signály prichádzajúce spredu, ako aj zo strán.
Zvuk prichádzajúci zozadu je výrazne stlmený.
Dynamické mikrofóny zabezpečujú bezpečnosť pri spätnej väzbe a umožňujú záznam vysokých akustických tlakov.
V závislosti od vzdialenosti zdroja zvuku od mikrofónu sa môžu basy/základné tóny meniť. (Efekt blízkosti)
Robustné kovové telo, ako aj vnútorná izolácia mikrofónového obalu, zabezpečujú veľmi dobré tienenie voči zvuku šíriacom sa telesom.

Pokyny pre údržbu

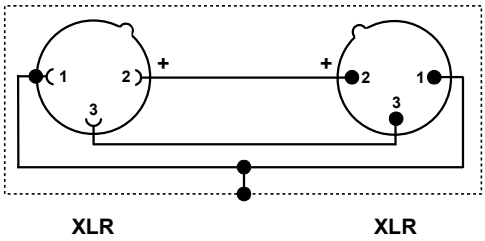
Mikrofón v prípade potreby utrite vlhkou utierkou.
Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce rozpúšťadlá.
Mikrofón je inak bezúdržbový.

Rozmiestnenie prípojok XLR

Rozmiestnenie prípojok na mikrofóne



Rozmiestnenie prípojok na kábli XLR (súčasť dodávky)



Rozmiestnenie kolíkov

1 Tienenie
2 pozitívna signálna žila (horúca / +)
3 negatívna signálna žila (studená / -)

Upozornenie

Na pripojenie mikrofónu používajte dodaný kábel alebo kábel špeciálne označený ako kábel pre mikrofón XLR! Nerešpektovanie tohto upozornenia môže mať za následok poruchy a zásah elektrickým prúdom.

Pripojenie

Skontrolujte vašu reprodukčnú techniku a v prípade potreby ju vypnite.
Nastavte regulátor hlasitosti na najnižšiu hodnotu.
Najskôr pripojte dodaný mikrofónový kábel XLR k mikrofónu a následne zapojte druhý koniec kábla do reprodukčnej techniky.
Dbajte, prosím, na to, aby sa XLR konektory kábla vždy citeľne zaistili.
Následne zapnite reprodukčnú techniku a prehovorte do mikrofónu.
Postupne zvyšujte hlasitosť.
Dbajte na dostatočnú vzdialenosť od mikrofónu, aby ste predišli spätnej väzbe.

Upozornenie

Príliš vysoká hlasitosť môže spôsobiť trvalú stratu sluchu. Prístroj používajte iba pri hlasitosti, ktorá je z medicínskeho hľadiska rozumná.

Upevnenie

Upevnenie mikrofónu v priloženom držiaku mikrofónu

Súčasťou dodávky vašej súpravy s mikrofónom je aj držiak mikrofónu, pomocou ktorého môžete mikrofón bezpečne pripevniť na statív.
Používajte, prosím, iba dodaný držiak mikrofónu. Dodaný držiak mikrofónu je vyhotovený presne pre váš mikrofón. To umožňuje jeho bezpečné uchytenie.
Zmontujte statív mikrofónu podľa tohto návodu na obsluhu.
Následne pripevnite držiak mikrofónu spôsobom zobrazeným na obrázku 9, strana 29. Vezmite do ruky mikrofón a držte ho v miernom uhle voči držiaku mikrofónu (obrázok 12). Mikrofón následne s použitím mierneho tlaku zatlačte do držiaka, kým sa citeľne nezaistí (obrázok 13). Skontrolujte pevné uchytenie mikrofónu, aby tento nemohol vypadnúť z držiaka.

Dodatok

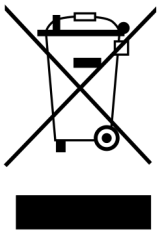
Odstraňovanie problémov

Ak sa pri používaní prístroja vyskytli problémy, skontrolujte správnosť jeho použitia podľa príslušných odsekov.

Pokiaľ by tento postup existujúci problém nevyriešil, kontaktuje, prosím, našu servisnú linku.

Servisná linka pre Nemecko
0049-(0)7731-790-118

Pokyny pre likvidáciu



Tento symbol (preškrtnutý odpadkový kôš) znamená, že, tento výrobok sa po uplynutí jeho životnosti musí odovzdať na zbernom mieste dostupnom pre koncového používateľa. Tento systém platí iba v štátoch EHP*.

*EHP - Európsky hospodársky priestor zahŕňajúci členské štáty EÚ a Island, Lichtenštajnsko a Nórsko.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originálny doklad o kúpe si, prosím, uschovajte. Tento doklad je totiž potrebný na preukázanie kúpy.

V prípade, že sa počas troch rokov od dátumu kúpy tohto výrobku vyskytnú materiálové alebo výrobné nedostatky, výrobok vám bude - podľa nášho vlastného uváženia - zdarma opravený alebo vymenený. Toto záručné plnenie si vyžaduje, aby bol poškodený prístroj a doklad o kúpe predložený v rámci trojročnej záručnej doby a tiež aby bol krátko popísaný daný nedostatok a kedy sa vyskytol.

Ak sa naša záruka vzťahuje na daný nedostatok, bude vám vrátený opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné reklamačné nároky

Záručná doba sa záručným plnením nepredlžuje.
To platí aj na vymenené a opravené diely. Prípadné poškodenia a nedostatky zistené už pri kúpe sa musia ohlásiť okamžite po rozbalení. Opravy vykonané po uplynutí záručnej doby sú spoplatnené.

Záruka

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,
od dátumu zakúpenia súpravy s mikrofónom značky Axman máte nárok na trojročnú záruku. V prípade výskytu nedostatkov pri tomto výrobku máte zákonom stanovené práva. Tieto zákonom stanovené práva nie sú našimi nižšie uvedenými záručnými podmienkami nijakým spôsobom obmedzené.

Rozsah záruky

Výrobok bol vyrobený dôsledne podľa prísnych kvalitatívnych smerníc a pred expedíciou dôkladne skontrolovaný.

Záruka sa vzťahuje na materiálové a výrobné chyby. Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú normálnemu opotrebovaniu a preto sa pokladajú za diely podliehajúce opotrebovaniu alebo na poškodenia rozbitných dielov, napr. vypínače, batérie a diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká, ak bol výrobok poškodený, nesprávne používaný alebo udržiavaný. Pre správne použitie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky uvedené pokyny. Bezpodmienečne sa musí predchádzať účelu použitia a konaniu, ktoré tento návod na obsluhu neodporúča alebo pred ktorými vystríha.

Tento výrobok je určený iba na súkromné použitie a nie na komerčné účely. V prípade zneužitia a nesprávneho zaobchádzania s výrobkom, pri použití násilia alebo zásahoch, ktoré neboli vykonané našim autorizovaným servisom, záruka zaniká.

Postup pri reklamácii

Pre rýchle vybavenie vašej žiadosti, prosím, postupujte podľa nasledovných pokynov:

Pri všetkých žiadostiach majte, prosím, pripravený doklad o kúpe, ako aj číslo výrobku (75155).

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravírovaní, titulnom liste návodu na obsluhu (vľavo dole) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane výrobku.

V prípade výskytu funkčných porúch alebo iných nedostatkov najskôr, prosím, telefonicky alebo e-mailom kontaktujte nižšie uvedené servisné oddelenie.

Výrobok uznaný sa nefunkčný následne môžete spolu s dokladom o kúpe a informáciou o tom, v čom daný nedostatok spočíva a kedy sa vyskytol, zdarma odoslať servisnému oddeleniu, ktorého adresa vám bude oznámená.

Na stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť túto a veľa iných príručiek, videá s výrobkami a softvér.

Servis

Číslo výrobku 75155

Servisná linka pre Nemecko
0049- (0) 7731-790-118

info@visionmusic.de

Vision Music GmbH
Hinter der Bind 21
D-78224 Singen
GERMANY

Výrobca

Vision Music GmbH

Hinter der Bind 21
D-78224 Singen
GERMANY

CZ

Obecně **35**

Srdečné blahopřání 35

Důležité bezpečnostní pokyny 35
Vyloučení záruky 35
Rozsah dodávky 35

Stojan na mikrofon **36**

Bezpečnostní pokyny 36
Použití k určenému účelu 36
Návod k montáži 36
Výměna svorky mikrofonu 36
Pokyny k údržbě 36

Stojan na mikrofon a svorka mikrofonu **37**

Stojan na mikrofon a svorka mikrofonu, obr. 1-11 37

Mikrofon **38**

Bezpečnostní pokyny 38
Použití k určenému účelu 38
Technické parametry, výkon 38
Uvedení do provozu 38
Obecná charakteristika 38
Pokyny k údržbě 38

Uspořádání vývodů XLR **39**

Uspořádání vývodů mikrofonu 39
Uspořádání vývodů kabelu XLR 39
Připojení 39

Upevnění **39**

Upevnění mikrofonu v přiložené svorce 39
Svorka mikrofonu, obr. 12-13

Dodatek **40**

Odstranění problémů 40
Pokyny k likvidaci 40
Záruka 40
Záruční podmínky 40
Záruční doba a nároky na odstranění vady vyplývající ze zákona 40
Rozsah dodávky 40

Postup při uplatňování záruky 41
Servis 41
Výrobce 41

CZ

Obecně

Srdečné blahopřání

Srdečně blahopřejeme ke koupi vaší soupravy s mikrofonem. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny týkající se bezpečnosti, používání a likvidace.
Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny, které se týkají obsluhy a bezpečnosti. Výrobek používejte podle popisu a pro uvedený rozsah použití. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

Důležité bezpečn. pokyny

Dodržujte následující bezpečnostní pokyny

- Pozorně si přečtěte tyto pokyny a dodržujte je při manipulaci s výrobkem.
- Návod k obsluze uchovejte pro budoucí použití.
- Výrobky udržujte mimo dosah dětí.
- Děti nebo nezletilé osoby mohou výrobky používat jen pod dohledem dospělé osoby.

	Pozor, nesprávné používání výrobků může vést k těžkému poranění!
	Tyto výrobky nesmí používat děti! Děti nesmí mít přístup k výrobku!

Upozornění: Nedodržování těchto bezpečnostních symbolů může způsobit vážná tělesná poranění!

Vyloučení záruky

Neručíme za správnost informací, které se týkají technických vlastností i zde předložené dokumentace. Výrobek popsaný v této dokumentaci a event. jeho příslušenství podléhají stálému zlepšování a dalšímu vývoji. Z toho důvodu si vyhrazujeme právo kdykoli bez předchozího souhlasu měnit komponenty, příslušenství, technické specifikace i zde předloženou dokumentaci k výrobku.

Rozsah dodávky

- stojan na mikrofon
- svorka mikrofonu
- mikrofon
- pouzdro na mikrofon
- kabel mikrofonu (symetrický kabel XLR)
- návod k obsluze

Stojan na mikrofon

Bezpečnostní pokyny

- Na stojan na mikrofon nikdy nestoupejte nebo se o něj neopírejte, protože by se mohl zlomit.

- K zajištění stability vždy dbejte na vhodný podklad.

- Opatrně při montáži a demontáži, protože hrozí nebezpečí uskřípnutí.

- V případě citlivé parketové podlahy použijte zvláštní podložku, aby nedošlo k jejímu poškození nebo poškrábání.

Použití k určenému účelu

Stojan na mikrofon musí být používán výhradně jen na suchém a rovném místě a slouží k uchycení i nastavení mikrofonu. Stojan na mikrofon není určen pro profesionální použití, ale je výhradně vhodný pro použití v domácnosti.

Na stojanu na mikrofon nemůžete provádět žádné změny. Každé jiné použití vycházející mimo tento rámec je pokládáno za používání k neurčenému účelu.

V případě nedodržování zanikají jakékoli nároky na záruku a ručení i právní nároky.

Hinweis

Dodaná svorka mikrofonu je vhodná pro všechny běžné mikrofony pro zpěv. Ale přesto existují mikrofony, které mohou být příliš velké, příliš malé nebo mohou mít jiný tvar. V tomto případě musíte vhodnou svorku získat ve specializovaném obchodu.

Pokyny k montáži

- Stojan na mikrofon vyjměte z obalu. Toto je jeho výchozí poloha. (obrázek 1)

- Povolte šroub nacházející se na spodní části a posuňte ji úplně dolů. (obrázek 2)

- Nyní šroub zase pevně zašroubujte a rozevřete nohy stojanu. (obrázek 3)

- Nyní můžete stojan na mikrofon postavit na zem a svorku mikrofonu našroubovat na rameno. (obrázek 4) K nastavení správné výšky uvolněte úchyt, horní část stojanu nastavte do požadované výšky a úchyt zase utáhněte. (obrázek 5)

- Nyní můžete nastavit rameno. K tomu účelu jako první uvolněte křídlatou matici v šikmé poloze, zvolte požadovaný úhel a zase pevně utáhněte tuto křídlatou matici. (obrázek 6)

- K nastavení ramena uvolněte utahovací šroub a rameno vytáhněte na požadovanou délku. Poté jej zase pevně utáhněte. (obrázek 7 + 8)

Výměna svorky mikrofonu

- K výměně dodanou svorku mikrofonu jednoduše vyšroubujte ze stojanu na mikrofon. (obrázek 9)

- Podle nové svorky mikrofonu odstraňte ze stojanu redukční závit ke zmenšení rozměru závitu z 5/8“ (obrázek 10) na 3/8“ (obrázek 11).

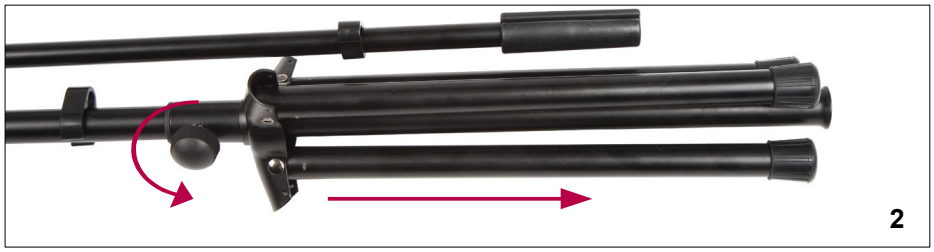
- Pozor! Za určitých okolností zůstane redukční závit při stahování redukčního závitu svorky mikrofonu stejný.

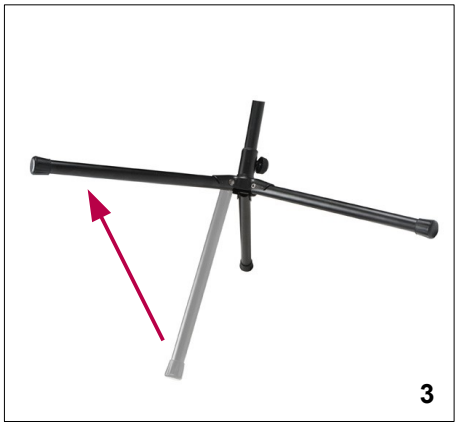
- Nyní na stojan na mikrofon našroubujte novou svorku mikrofonu a upevněte příslušný mikrofon (podle návodu na straně 7).

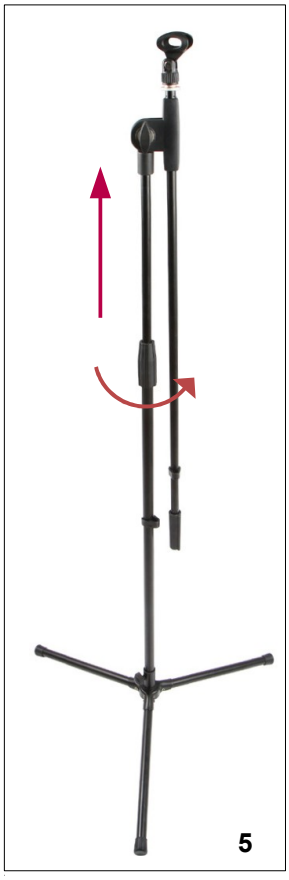
Pokyny k údržbě

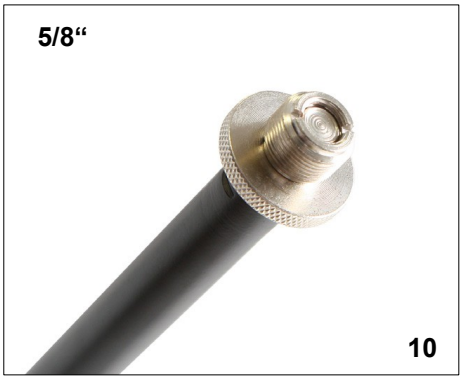
Stojan na mikrofon utírejte vlhkou utěrkou.
Jinak stojan na mikrofon nevyžaduje žádnou údržbu.

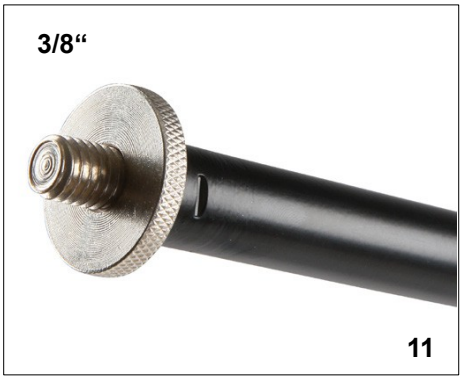
Stojan na mikrofon a svorka mikrofonu











Mikrofon

Bezpečnostní pokyny

	Pozor, nesprávné používání výrobků může vést k těžkému poranění!
	Tyto výrobky nesmí používat děti! Děti nesmí mít přístup k výrobku!

- Při mluvení do mikrofonu dbejte na odpovídající vzdálenost. Mikrofon nevkládejte do úst.

- Mikrofon nepoužívejte ve vlhkém prostředí (např. za deště venku).

- Mikrofon nevystavujte extrémním teplotám, přímému slunečnímu záření, silným magnetickým polím nebo velkým otřesům / vibracím.

- Mikrofon není vhodný ke kontaktu s kapalinami. Zabraňte jakémukoli kontaktu s kapalinami.

- K připojení použijte výhradně jen přiložený kabel mikrofonu.

- Mikrofon připojujte jen k určeným reprodukčním zařízením.

Použití k určenému účelu

Mikrofon slouží k zaznamenávání akustických signálů, jako je zpěv, řeč a zvuk vydávaný nástroji. Na mikrofonu nemůžete provádět žádné změny.
Každé jiné použití mimo tento rámec je pokládáno za používání k neurčenému účelu.

V případě nedodržování zanikají jakékoli nároky na záruku a ručení i právní nároky.

Technické parametry, výkon

Princip měniče	dynamický
Frekvenční rozsah	50...15.000 Hz
Směrová charakteristika	ledvinová
Jmenovitá impedance	600 ohmů +/- 20%
Zástrčka	XLR-3
Hmotnost	230 g
Rozměry	Ø 55 x L 170 mm

Uvedení do provozu

Mikrofon vybalte a zkontrolujte, zda není poškozený. Eventuálně zkontrolujte dodaný kabel mikrofonu.

Upozornění: Přístroj v žádném případě neuvádějte do provozu, je-li poškozený. V případě pochybností se obraťte na zákaznický servis.

Poškození obalu může upozorňovat na to, že byl přístroj při přepravě poškozen.

Obecná charakteristika

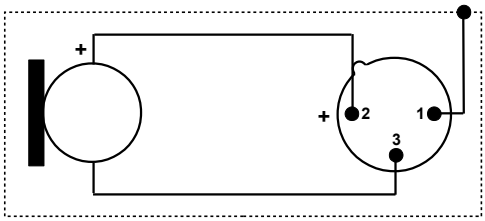
Mikrofon z této soupravy je určen k zaznamenávání řeči, zpěvu nebo jiných akustických událostí. Mikrofon má rovnoměrnou frekvenční charakteristiku, s lehkým zvýšením pro jasně definovaný zvuk.
Má ledvinovou charakteristiku a tím rovnoměrně zaznamenává zepředu rovněž i bočně přicházející signály.
Zvuk přicházející zezadu je silně tlumen.
Dynamické mikrofony zaručují vysokou bezpečnost zpětné vazby a umožňují záznam vysokých akustických tlaků.
Vzdáleností zdroje zvuku od mikrofonu se mohou měnit basy/obsah základních tónů. (efekt blízkého hovoru)
Robustní kovové pouzdro i vnitřní tlumení mikrofonové vložky dobře chrání před zvukem šířícím se v pevném materiálu.

Pokyny k údržbě

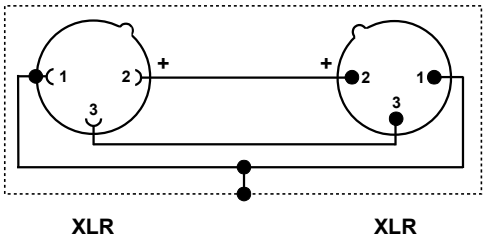
Mikrofon v případě potřeby otřete vlhkou utěrkou.
Nikdy nepoužívejte čisticí prostředky obsahující rozpouštědla.
Jinak mikrofon nevyžaduje žádnou údržbu.

Uspořádání vývodů XLR

Uspořádání vývodů mikrofonu



Uspořádání vývodů kabelu XLR (v rozsahu dodávky)



Osazení pinů

1 stínění
2 kladná signální žíla (teplá / +)
3 záporná signální žíla (studená / -)

Upozornění

Jako kabel mikrofonu XLR používejte jen dodaný nebo speciálně označený kabel k připojení mikrofonu! Nedodržování může vést k defektům a zásahům elektrickým proudem.

Připojení

Zkontrolujte vaši přehrávací techniku a eventuálně ji vypněte.
Všechny regulátory hlasitosti nastavte na nejnižší hodnotu.
Nejdříve mikrofon spojte s dodaným kabelem XLR a poté druhý konec kabelu mikrofonu spojte s vaší přehrávací technikou.
Dbejte, aby zástrčky XLR kabelu citelně zaskočily.
Pak zapněte vaši přehrávací techniku a začněte mluvit do mikrofonu.
Pomalu zvyšujte hlasitost.
Dbejte na dostatečnou vzdálenost od reproduktorů, aby nedocházelo ke zpětným vazbám.

Upozornění

Příliš velká hlasitost může vést k trvalému poškození sluchu. U přístroje používejte jen takové hlasitosti, které jsou z lékařského hlediska rozumné.

Upevnění

Upevnění mikrofonu v přiložené svorce

V rozsahu dodávky v soupravě vašeho mikrofonu se nachází svorka, kterou můžete váš mikrofon bezpečně upevnit na stojan.
Používejte jen dodanou svorku mikrofonu.
Dodaná svorka mikrofonu je vyrobena přesně pro váš mikrofon. Zajišťuje bezpečné uchycení.
Stojan mikrofonu namontujte podle předloženého návodu k obsluze.
Nyní svorku mikrofonu upevněte podle popisu na obrázku 9 na straně 37. Mikrofon vezměte do ruky a držte jej lehce nakloněný ke svorce (obrázek 12). Poté mikrofon lehce zatlačte do svorky tak, aby citelně a pevně zaskočil (obrázek 13). Zkontrolujte upevnění mikrofonu, aby nemohl vypadnout ze svorky.

Dodatek

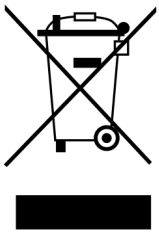
Odstranění problémů

Pokud by při provozu přístroje došlo k nějakým problémům, zkontrolujte správné používání podle popisu v příslušných částech.

Pokud by tento postup nevyřešil stávající problém, zavolejte naši hotline.

Hotline Německo
0049-(0)7731-790-118

Pokyny k likvidaci



Tento symbol (přeškrtnutá popelnice) znamená, že tento výrobek má být po své době životnosti zpětně odebrán od koncového uživatele nebo zavezen na sběrné místo.
Tento systém platí jen ve státech EHP*.

*EHP-Evropský hospodářský prostor, který zahrnuje členské státy EU plus Island, Lichtenštejnsko a Norsko.

Záruka

Vážení zákazníci,
máte nárok na 3letou záruku od data zakoupení soupravy s mikrofonem Axman. V případě závady tohoto výrobku vám přináleží práva vyplývající ze zákona. Tato práva nejsou omezena naší, následovně uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční lhůta začíná dnem zakoupení. Proto dobře uschovejte originální doklad o zaplacení. Je potřebný jako doklad o zakoupení.

Je-li během tří let od data zakoupení tohoto výrobku odhalena vada materiálu nebo výrobní vada, pak výrobek podle našeho rozhodnutí bezplatně opravíme nebo nahradíme. Toto poskytnutí záruky předpokládá, že bude v rámci tříleté záruční lhůty předložen poškozený přístroj a doklad o zakoupení a přiložen krátký popis s uvedením závady a kdy k ní došlo.

Pokud bude závada kryta naší zárukou, pak zpětně obdržíte opravený nebo nový výrobek. Po opravě nebo výměně výrobku nezačíná běžet nová záruční lhůta.

Záruční doba a nároky na odstranění vady vyplývající ze zákona

Záruční doba se po uplatnění záruky neprodlužuje. Toto také platí pro vyměněné a opravené díly. Poškození a závady zjištěné již při koupi musíte nahlásit okamžitě po vybalení. Po uplynutí záruční doby musíte za možné opravy zaplatit.

Rozsah záruky

Výrobek byl pečlivě vyroben podle přísných směrnic jakosti a před expedicí svědomitě zkontrolován.

Záruka bude poskytnuta pro závady materiálu nebo výrobní závady. Záruka se nevztahuje na části výrobku, které podléhají normálnímu opotřebení a proto je lze považovat za opotřebitelné, nebo na poškození zlomitelných dílů,
např. spínačů, akumulátorů nebo skleněných částí.

Tato záruka zaniká, pokud byl výrobek poškozen, neodborně používán nebo udržován. Pro věcné používání výrobku musíte přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Bezpodmínečně je třeba se vyhnout účelům použití a manipulacím, které nejsou v tomto návodu k použití doporučeny, nebo je před nimi varováno.

Výrobek je určen pouze pro soukromé a ne komerční účely. Záruka zaniká v případě zneužívání a neodborného jednání, použití násilí a zásahů, které nebyly učiněny našimi autorizovanými servisy.

Postup při uplatňování záruky

K rychlému vyřízení vaší žádosti dodržujte následovně uvedené pokyny:

Pro jakékoli požadavky si k prokázání koupě připravte doklad o zakoupení i číslo výrobku (75155).

Číslo výrobku je uvedeno na typovém štítku, vyryté destičce, titulní stránce vašeho návodu (dole vlevo) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.

Pokud by došlo k funkční poruše nebo jiným závadám, nejdříve prosím telefonicky nebo e-mailem kontaktujte následovně uvedené servisní oddělení.

Výrobek s možnou závadou můžete po přiložení dokladu o zakoupení a s informacemi o tom, o jakou závadu se jedná a kdy se tato závada vyskytla, přeposlat bez zaplacení poštovného na příslušné servisní oddělení.

Na adrese www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a další příručky, videa k výrobkům a software.

Servis

Číslo výrobku 75155

Hotline Německo
0049- (0) 7731-790-118

info@visionmusic.de

Vision Music GmbH
Hinter der Bind 21
D-78224 Singen
GERMANY

Výrobce

Vision Music GmbH

Hinter der Bind 21
D-78224 Singen
GERMANY

PT

Aspetos gerais **19**

Parabéns 19

Avisos de segurança importantes 19
Exclusão de responsabilidade 19
Material fornecido 19

Suporte de microfone 20

Indicações de segurança 20
Utilização correta 20
Instruções de montagem 20
Substituição da pinça de microfone 20
Indicações de limpeza 20

Suporte de microfone e pinça de microfone **21**

Suporte de microfone e pinça de microfone Imagem 1-11 21

Microfone **22**

Indicações de segurança 22
Utilização correta 22
Características de desempenho 22
Colocação em funcionamento 22
Características gerais 22
Indicações de limpeza 22

Distribuição das ligações XLR **23**

Distribuição das ligações do microfone 23
Distribuição das ligações do cabo XLR 23
Ligação 23

Fixação **23**

Fixação do microfone na pinça de microfone
incluída Imagem 12-13 23

Anexo **24**

Resolução de problemas 24
Indicações de eliminação 24
Garantia 24
Condições da garantia 24
Período de garantia e reclamação por defeitos 24
Âmbito da garantia 24

Procedimento em caso de garantia 25
Assistência 25
Fabricante 25

Aspetos gerais

Parabéns

Parabéns pela compra do seu conjunto de microfone. Optou por um produto de alta qualidade. As instruções de utilização são parte integrante deste produto. Estas contêm indicações sobre a segurança, utilização e eliminação.
Familiarize-se com as indicações de utilização e de segurança antes da utilização do produto. Utilize o produto apenas da forma descrita e para as áreas de aplicação especificadas. Em caso de entrega do produto a terceiros entregue também toda a documentação.

Indicações de segurança importantes

Observe as seguintes indicações de segurança

- Leia as instruções atentamente e observe-as durante o manuseamento do produto.
- Guarde as instruções de utilização para consulta futura.
- Mantenha os produtos fora do alcance de crianças.
- Crianças e menores de idade devem utilizar o produto apenas sob supervisão de um adulto.

	Atenção, a utilização incorreta do produto pode resultar em ferimentos graves!
	Estes produtos não devem ser utilizados por crianças! Manter as crianças afastadas do produto!

Nota: A não observância destes sinais de segurança pode resultar em ferimentos corporais graves!

Exclusão de responsabilidade

Não nos responsabilizamos pela correção das informações relativas às características técnicas, assim como as da documentação presente.
O produto descrito nesta documentação e os respetivos acessórios estão sujeitos a melhoria e desenvolvimentos contínuos. Por este motivo, reservamo-nos o direito de realizar alterações nos componentes, acessórios, especificações técnicas, assim como nesta documentação do produto sem aviso prévio.

Material fornecido

- Suporte de microfone
- Pinça de microfone
- Microfone
- Bolsa de microfone
- Cabo de microfone (cabo XLR simétrico)
- Instruções de utilização

Suporte de microfone

Indicações de segurança

- Nunca se encavalite nem debruce sobre o suporte de microfone, porque este poderá cair.

- Certifique-se sempre de que a base é adequada para garantir uma estabilidade segura.

- Cuidado na montagem e desmontagem, porque existe perigo de entalamento.

- No caso de chãos de madeira sensíveis deve utilizar uma base adicional para evitar danos ou riscos.

Utilização correta

O suporte de microfone destina-se exclusivamente à utilização em ambientes secos e planos e para segurar e ajustar o microfone.
O suporte do microfone não se destina à utilização profissional, mas é adequado unicamente à utilização doméstica.

É proibida a realização de alterações no suporte de microfone.

Qualquer outra utilização fora deste âmbito é considerada incorreta.

A infração destas indicações anula todos os direitos legais e de garantia.

Nota

A pinça de microfone incluída é adequada para todos os microfones comuns.
Porém, existem microfones demasiado grandes, demasiado pequenos ou que têm uma forma diferente.
Neste caso é necessário comprar uma pinça de microfone adequada no comércio especializado.

Instruções de montagem

- Retire o suporte de microfone da embalagem. Esta é a posição inicial. (Imagem 1)

- Solte o parafuso que se encontra na parte do pé e empurre-a completamente para baixo. (Imagem 2)

- Aperte novamente o parafuso e abra as hastes do pé. (Imagem 3)

- Agora é possível colocar o suporte de microfone no chão e aparafusar a pinça de microfone no braço. (Imagem 4) Para ajustar a altura certa, solte o manípulo de aperto, puxe a parte superior até à altura pretendida e aperte novamente o manípulo de aperto. (Imagem 5)

- Agora é possível ajustar o braço. Para tal, solte primeiro a porca de orelhas na posição inclinada, escolha o ângulo pretendido e aperte novamente a porca de orelhas. (Imagem 6)

- Para ajustar o braço, solte o parafuso de aperto e puxe o braço para fora até ao comprimento pretendido. Em seguida aperte-o novamente. (Imagem 7 + 8)

Mudança da pinça de microfone

- Para mudar a pinça de microfone, retire a pinça fornecida, puxando-a simplesmente para fora do tripé do microfone. (Imagem 9)

- De acordo com a pinça de microfone nova, retire a rosca redutora do suporte para reduzir a rosca de 5/8“ (Imagem 10) para uma rosca de 3/8” (Imagem 11).

- Atenção! A rosca redutora poderá permanecer dentro da pinça de microfone ao puxá-la para baixo.

- Rode agora a pinça de microfone nova para cima do suporte de microfone e prenda o respetivo microfone (conforme descrito na página 7).

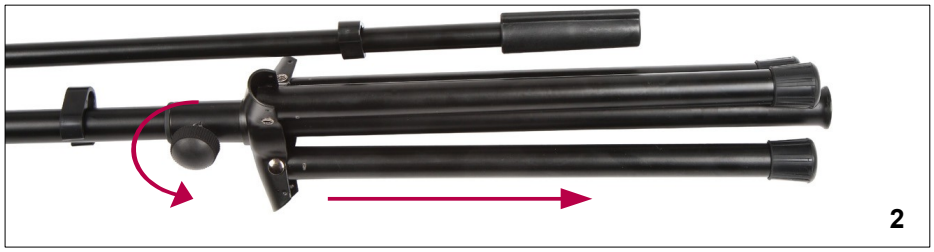
Indicações de limpeza

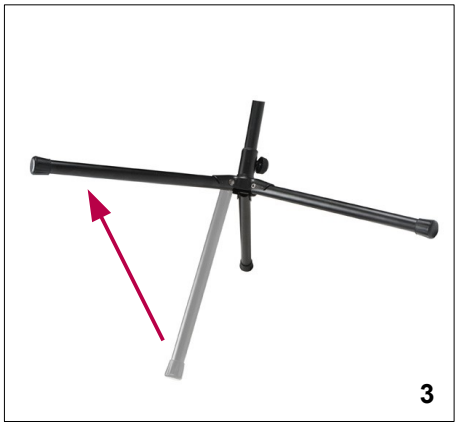
Limpe o suporte do microfone regularmente com um pano húmido.
Além disso, o suporte de microfone não necessita de manutenção.

PT

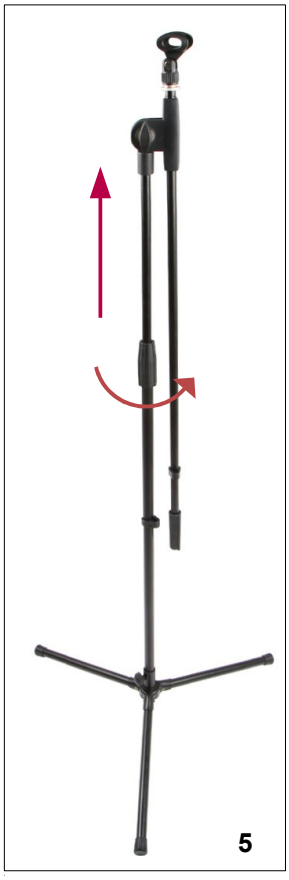
Suporte de microfone e pinça de microfone

1


2


3

4

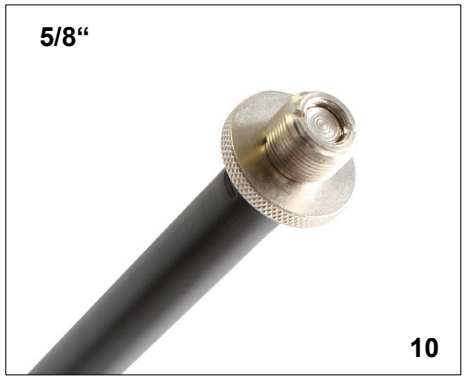

5

6

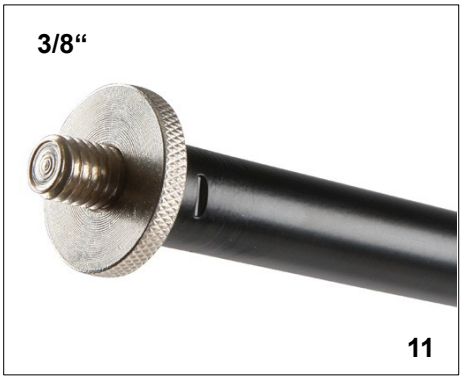
7

8

9



10



11

Microfone

Indicações de segurança

	Atenção, a utilização incorreta do produto pode resultar em ferimentos graves!
	Estes produtos não devem ser utilizados por crianças! Manter as crianças afastadas do produto!

- Mantenha uma distância suficiente para o microfone ao falar para ele. Não coloque o microfone na boca.

- Não utilize o microfone em ambientes húmidos (por ex. à chuva no exterior)

- Não exponha o microfone a temperaturas extremas, radiação solar direta campos magnéticos fortes ou choque/vibrações fortes.

- O microfone não é adequado para o contacto com líquidos. Evite qualquer contacto com líquidos.

- Utilize exclusivamente o cabo de microfone incluído para a ligação.

- Ligue o microfone apenas a aparelhagens previstas para esse fim.

Utilização correta

O microfone destina-se à captação de sinais acústicos, como canto, voz e instrumentos.

É proibida a realização de alterações no microfone.

Qualquer outra utilização fora deste âmbito é considerada incorreta.

A infração destas indicações anula todos os direitos legais e de garantia.

Características de desempenho

Princípio de transdutor	dinâmico
Intervalo de transmissão	50...15.000 Hz
Característica direcional	Cardióide
Impedância nominal	600 Óhmios +/- 20%
Ficha	XLR-3
Peso	230 g
Dimensões	Ø 55 x L 170 mm

Colocação em funcionamento

Retire o microfone da embalagem e verifique se apresenta danos. Verifique também o cabo de microfone fornecido.

Nota: Em circunstância alguma deve colocar o aparelho em funcionamento se estiver danificado. Em caso de dúvida contacte o serviço de apoio ao cliente.

Danos na embalagem podem indicar que o aparelho tenha sido danificado durante o transporte.

Características gerais

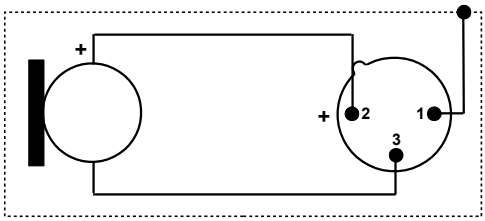
O microfone incluído no conjunto de microfone destina-se à captação de voz, canto ou outros eventos acústicos.
O microfone dispõe de uma entrada de frequência uniforme, com uma ligeira elevação de presença para um som nítido.
O microfone dispõe de característica cardióide captando assim uniformemente sinais vindos da frente, assim como do lado.
O som vindo de trás é em grande medida atenuado.
Os microfones dinâmicos garantem uma elevada segurança de *feedback* e permitem a captação de elevadas pressões sonoras.
A quantidade de graves/som fundamental é variável através da distância da fonte sonora até ao microfone. (Efeito de proximidade)
A caixa metálica robusta, assim como a atenuação interior da cápsula do microfone isolam bem contra ruído de estrutura.

Indicações de limpeza

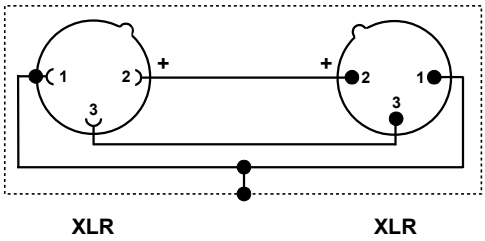
Limpe o microfone, se necessário, com um pano húmido. Nunca utilize detergentes contendo solventes.
Além disso, o microfone não necessita de manutenção.

Distribuição das ligações XLR

Distribuição das ligações do microfone



Distribuição das ligações do cabo XLR (incluído no material fornecido)



Distribuição dos pinos

1 Isolamento
2 Fio de sinal positivo (quente / +)
3 Fio de sinal negativo (frio / -)

Nota

Para a ligação do microfone utilize apenas o cabo de microfone fornecido ou um cabo especialmente identificado como cabo de microfone XLR!
A não observância pode resultar em defeitos e choques elétricos.

Ligação

Verifique o seu equipamento de reprodução e, se necessário, desligue-o.
Ajuste todos os controlos de volume para o valor mais baixo.
Ligue primeiro o microfone com o cabo de microfone XLR fornecido e, em seguida, ligue o outro lado do cabo ao seu equipamento de reprodução.
Certifique-se de que as fichas XLR do cabo engatam percetivelmente.
Em seguida ligue o seu equipamento de som e fale para o microfone.
Aumente lentamente o volume.
Certifique-se de que mantém uma distância para as colunas, para evitar problemas de *feedback*.

Nota

O volume demasiado alto pode danificar a audição ao longo do tempo.
Utilize o aparelho apenas a um volume razoável do ponto de vista médico.

Fixação

Fixação do microfone na pinça de microfone incluída

No material fornecido com o seu conjunto de microfone está incluída uma pinça de microfone, com a qual pode fixar o seu microfone no tripé.
Utilize apenas a pinça de microfone incluída.
A pinça de microfone incluída está adaptada ao seu microfone. Isto garante um suporte melhor.
Monte o tripé do microfone conforme as estas instruções de utilização.
Fixe agora a pinça do microfone conforme descrito na Imagem 9 na página 21. Agarre o microfone na mão e segure-o ligeiramente inclinado em relação à pinça de microfone (Imagem 12). Em seguida, pressione o microfone com uma ligeira pressão para dentro da pinça de microfone até engatar firmemente (Imagem 13).
Verifique se o microfone está bem fixo, para que não caia da pinça de microfone.

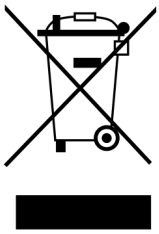
Anexo

Resolução de problemas

Se surgirem problemas durante a utilização do aparelho, verifique a utilização correta conforme descrita nas respetivas secções.
Se o problema existente não ficar resolvido com este procedimento, contacte a nossa linha de apoio.

Linha de apoio Alemanha
0049-(0)7731-790-118

Indicações de eliminação



Este símbolo (o contentor com uma cruz) significa que, no fim da sua vida útil, este produto deverá ser encaminhado para um ponto de recolha ou um sistema de separação de resíduos disponível ao utilizador final. Este sistema aplica-se apenas nos estados pertencentes ao EEE*.

*EEE-Espaço Económico Europeu, inclui os Estados-Membros da UE mais a Islândia, Liechtenstein e Noruega.

Garantia

Caro/a cliente,
Tem direito a uma garantia de três anos a partir da data de compra do conjunto de microfone Axman.
No caso de este produto apresentar defeitos tem direitos legais. Estes direitos legais não são limitados através da nossa garantia apresentada em seguida.

Condições da garantia

O período da garantia tem início na data de compra. Guarde cuidadosamente o talão de compra original. Este é necessário como comprovativo de compra.

Se ocorrer um defeito de material ou de fabrico durante os três anos a partir da data de compra, o produto será reparado ou substituído gratuitamente, segundo a nossa opção. Esta garantia pressupõe que, dentro do período de três anos, o aparelho avariado e o talão de compra sejam apresentados juntamente com uma breve descrição, que indique o defeito e quando este ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um produto novo. Com a reparação ou substituição do produto não se inicia um novo período de garantia.

Período de garantia e reclamação por defeitos

O período de garantia não é prolongado através da prestação de garantia. Isto aplica-se igualmente a peças substituídas e reparadas. Danos ou defeitos já existentes na compra têm de ser comunicados imediatamente depois de retirar o produto da embalagem. As reparações necessárias depois de decorrido o período de garantia serão pagas.

Âmbito da garantia

O produto foi produzido segundo diretivas de qualidade rigorosas e inspecionado cuidadosamente antes da entrega.

A prestação de garantia aplica-se a defeitos de material ou de fabrico.
A garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal, podendo por isso serem consideradas peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, por ex. interruptores, baterias ou peças de vidro.

Esta garantia é considerada nula se o produto estiver danificado, não tiver sido utilizado corretamente ou a manutenção não tiver sido realizada corretamente.
Para uma utilização correta do produto devem ser observadas rigorosamente todas as instruções constantes das instruções de utilização. Finalidades e ações desaconselhadas ou para as quais é feito um aviso nas instruções de utilização devem ser evitadas a todo o custo.

O produto destina-se unicamente à utilização particular e não à utilização comercial. A garantia é anulada no caso de utilização abusiva e incorreta, utilização de força e intervenções não realizadas pelos nossos representantes de assistência autorizados.

Procedimento em caso de garantia

Para assegurar um rápido processamento do seu pedido, siga as seguintes indicações:

Em todos os contactos tenha preparado o talão de compra, assim como o número de referência (75155) como comprovativo de compra.

O número de referência encontra-se na placa de identificação, uma gravação, na folha de rosto das instruções (canto inferior esquerdo) ou num autocolante na parte traseira ou inferior do produto.

Se ocorrerem defeitos de funcionamento ou outras deficiências, contacte primeiro, por telefone ou e-mail, o ponto de assistência indicado em seguida.

Pode enviar o produto considerado defeituoso gratuitamente para o ponto de assistência indicado, juntando o talão de compra e indicando o defeito e quando surgiu.

Em www.lidl-service.com poderá descarregar este e muitos outros manuais, vídeos de produtos e software.

Assistência

Número de referência 75155

Linha de apoio Alemanha
0049- (0) 7731-790-118

info@visionmusic.de

Vision Music GmbH
Hinter der Bind 21
D-78224 Singen
GERMANY

Fabricante

Vision Music GmbH

Hinter der Bind 21
D-78224 Singen
GERMANY

RO

Generalități **19**

Felicitări cordiale 19
Indicațiile de securitate importante 19
Excluderea răspunderii 19
Pachetul de livrare 19

Stativ microfon **20**

Indicații de securitate 20
Utilizarea conformă cu destinația 20
Instrucțiuni de asamblare 20
Schimbarea clemei microfonului 20
Indicații de îngrijire 20

Stativ microfon şi clemă microfon **21**

Stativ microfon şi clemă microfon,
imaginea 1-11 21

Microfon **22**

Indicații de securitate 22
Utilizarea conformă cu destinația 22
Caracteristicile de performanță 22
Punerea în funcțiune 22
Caracteristici generale 22
Indicații de îngrijire 22

Alocarea racordurilor XLR **23**

Alocarea racordurilor microfonului 23
Alocarea racordurilor cablului XLR 23
Racordul 23

Fixarea **23**

Fixarea microfonului în
clema microfonului ataşată, imaginea 12-13 23

Anexa **24**

Remedierea problemelor 24
Indicații de îndepărtare ca deşeu 24
Garanție 24
Condiții de garanție 24
Garanția legală şi pretențiile
legale privind deficiențele 24
Cuprinsul garanției 24

Procesarea în cazul unei situații de garanție 25
Service 25
Producător 25

Generalități

Felicitări cordiale

Felicitări cordiale pentru achiziția
setului dvs. de microfon. V-ați decis pentru un produs
de înaltă calitate. Manualul de utilizare
este parte componentă a acestui produs. Aceasta conține indicații importante pentru securitate, utilizare și eliminarea ca deșeu.
Familiarizați-vă înainte de utilizarea produsului cu toate indicațiile de operare și de securitate. Utilizați produsul numai în modul descris și pentru domeniile de utilizare
indicate. Transmiteți toate documentele la retransmiterea produsului către terțe persoane.

Indicaţii de securitate importante

Vă rugăm să acordați atenție Următoarelor indicații de securitate

- Vă rugăm să citiți aceste indicații cu atenție și să le urmați la manevrarea produselor.
- Păstrați acest manual de utilizare pentru utilizare viitoare.
- Păstrați produsele într-un mod inaccesibil copiilor.
- Copii si minorii nu au voie să utilizeze Produsele decât sub supervizarea unui adult.

	Atenție, utilizarea greșită a produselor poate duce la vătămări grave!
	Aceste produse nu trebuie operate de către copii! Mențineți produsele departe de copii!

Indicație: Nerespectarea acestor simboluri de siguranță poate duce la vătămări corporale grave!

Excluderea răspunderii

Nu ne asumăm nici o răspundere pentru corectitudinea informațiilor, care se referă la caracteristicile tehnice, precum și la documentația aici prezentă.
Produsul descris în cadrul acestei documentații și eventualele accesorii ale acestuia se supun îmbunătățirii și dezvoltări ulterioare. Din acest motiv ne rezervăm dreptul de a modifica atât componentele, cât și accesoriile,
specificațiile tehnice și
documentația prezentă a produsului, fără o notificare preliminară.

Pachetul de livrare

- Stativul microfonului
- Clema microfonului
- Microfonul
- Trusa microfonului
- Cablul microfonului (cablu simetric XLR)
- Manualul de utilizare

Stativul microfonului

indicații de securitate

- Nu escaladați și nu vă sprijiniți niciodată pe stativul microfonului, deoarece acesta poate ceda.
- Aveți grijă să asigurați stabilitatea sa printr-un substrat adecvat.
- Atenție la montare și demontare, deoarece există pericol de prindere.
- În cazul unui parchet sensibil, utilizați un strat intermediar suplimentar, pentru a evita deteriorările și zgârieturile.

Utilizarea conformă cu destinația

Stativul microfonului este conceput exclusiv pentru utilizarea in medii uscate și nivelate și pentru susținerea și reglarea unui microfon.
Stativul microfonului nu este conceput pentru utilizarea profesionistă ci numai pentru utilizarea în mediul casnic.

Efectuarea de modificări la stativul microfonului este interzisă.

Orice utilizare sau operare diferită este considerată ca fiind neconformă cu destinația.

În cazul încălcării acestei dispoziții, dispar orice drepturi la garanție, garanție legală și despăgubiri legale.

Indicație

Clema de microfon livrată este potrivită pentru toate microfoanele uzuale, pentru cântat.
Există însă totuși microfoane, care sunt prea mari, prea mici sau care pot avea o altă formă.
În această situație, trebuie să achiziționați din magazinele de specialitate o clemă corespunzătoare.

Instrucțiuni de asamblare

- Extrageți stativul microfonului din ambalajul său. Aceasta este poziția sa inițială. (imaginea 1)

- Desfaceți șurubul, care se găsește pe picior și împingeți-l complet în jos. (imaginea 2)

- Strângeți din nou șurubul și rabatați tijele picioarelor în sus. (imaginea 3)

- Acum puteți așeza stativul microfonului pe podea și să înșurubați clema microfonului pe brațul suportului. (imaginea 4) Pentru a regla înălțimea corectă, desfaceți mânerul de fixare, trageți partea superioară la înălțime dorită și strângeți mânerul de fixare la loc. (imaginea 5)

- Acum puteți regla brațele suportului. Desprindeți în acest scop mai întâi piulița cu aripioare de pe poziția Oblică, selectați unghiul dorit și strângeți piulița cu aripioare la loc. (imaginea 6)

- Pentru a regla brațul suportului, desfaceți șurubul de fixare și extindeți suportul la lungimea dorită. În încheiere strângeți-l la loc. (imaginea 7 + 8)

Schimbarea clemei microfonului

- Pentru a schimba clema microfonului, rotiți clema din pachetul de livrare de pe stativul microfonului în jos. (imaginea 9)

- Îndepărtați în mod analog cu clema microfonului și filetul reductor de pe stativ, pentru a reduce filetul 5/8“ (imaginea 10) într-un filet 3/8“ (imaginea 11).

- Atenție! În această situație, filetul de reducție rămâne la rotirea în jos a clemei microfonului fixat în aceasta.

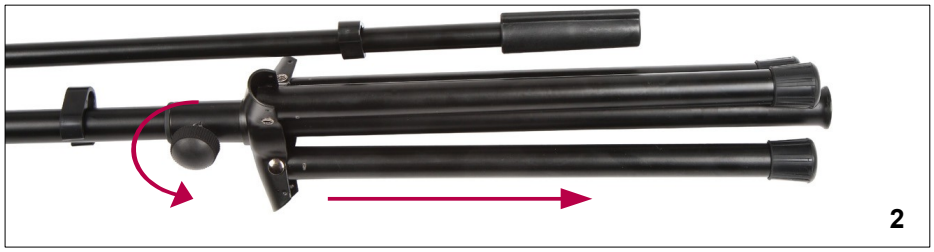
- Înfiletați acum noua clemă a microfonului pe stativul microfonului și fixați microfonul corespunzător (conform manualului, pagina 7) în acesta.

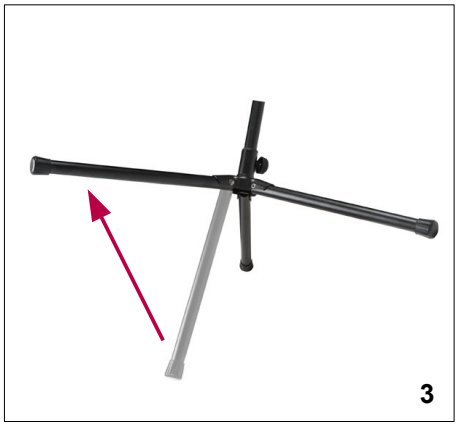
Indicații de întreținere

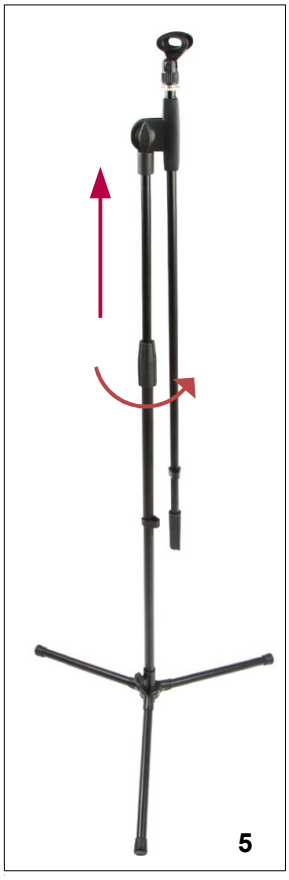
Ștergeți stativul microfonului din când în când cu o lavetă umedă.
În afară de aceasta, stativul de microfon nu necesită întreținere.

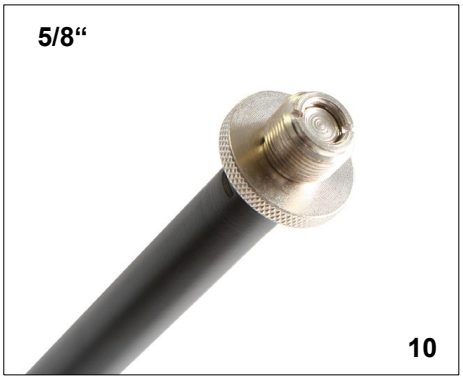
RO

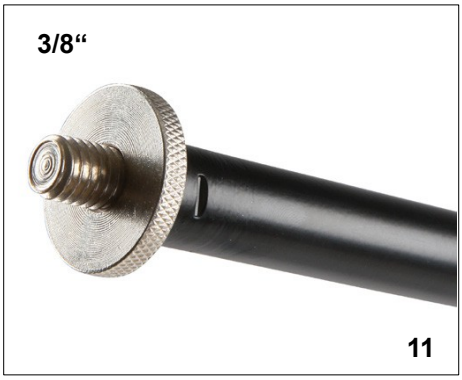
Stativ microfon şi clemă microfon











Microfonul

indicații de securitate

	Atenție, utilizarea greșită a produselor poate duce la vătămări grave!
	Aceste produse nu trebuie operate de către copii! Mențineți produsele departe de copii!

- Atunci când vorbiți în microfon, aveți grijă la păstrarea unei distanțe suficiente. Nu introduceți Microfonul în gură.

- Nu utilizați microfonul în medii umede (de ex. pe timp de ploaie în aer liber)

- Nu expuneți microfonul temperaturilor extreme, incidenței directe a razelor soarelui, câmpurilor magnetice puternice sau trepidațiilor / vibrațiilor Puternice.

- Microfonul nu se pretează pentru contactul cu lichidele. Evitați orice contact cu lichidele.

- Utilizați numai cablul pentru microfon atașat în vederea realizări conexiunilor.

- Conectați microfonul numai la instalațiile de redare prevăzute pentru aceasta.

Utilizarea conformă cu destinația

Microfonul se utilizează pentru înregistrarea semnalelor acustice, precum cântatul, vorbitul şi instrumentele.
Efectuarea de modificări la microfon este interzisă.
Orice utilizare sau operare diferită este considerată ca fiind neconformă cu destinația.
În cazul încălcării acestei dispoziții, dispar orice drepturi la garanție, garanție legală şi despăgubiri legale.

Caracteristicile de performanță

Principiu convertizor	dinamic
Domeniul de transmisie	50...15.000 Hz
Caracteristica de directivitate	în formă de rinichi
Impedanța nominală	600 Ohm +/- 20%
Fișa	XLR -3
Masa	230 g
Cotele	Ø 55 x L 170 mm

Punerea în funcțiune

Despachetați microfonul şi verificați dacă prezintă deteriorări. Verificați de asemenea cablul microfonului din pachetul de livrare.

Indicație: AuÎn nici un caz nu este permisă punerea în funcțiune a aparatului, dacă este deteriorat. Adresați-vă în caz de incertitudine serviciului pentru clienți.

Deteriorarea ambalajului poate indica existența unor deteriorări apărute pe parcursul transportului.

Caracteristici generale

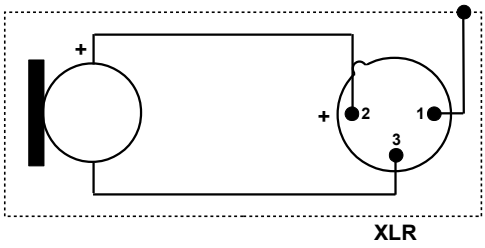
Microfonul atașat setului pentru microfon este destinat înregistrări vocii, cântecelor sau a altor evenimente acustice.
Microfonul dispune de o caracteristică de frecvență uniformă, cu amplificarea prezenței, pentru un sunet clar definit.
Dispune despre o caracteristică în formă de rinichi şi Preia astfel toate semnalele cu incidență frontală, dar şi laterală într-un mod uniform.
Semnalele cu incidență posterioară sunt amortizate puternic.
Microfoanele dinamice permit o înaltă siguranță la Reacție şi permit înregistrarea unor presiuni acustice înalte.
Prin intermediul distanței față de sursa sunetului, față de microfon este posibilă varierea conținutului bass/ton de bază. (Efect de vorbire de aproape)
Carcasa robustă de metal, precum şi amortizarea capsulei microfonului ecranează sunetul propagat prin corpuri solide în mod optim.

Indicații de întreținere

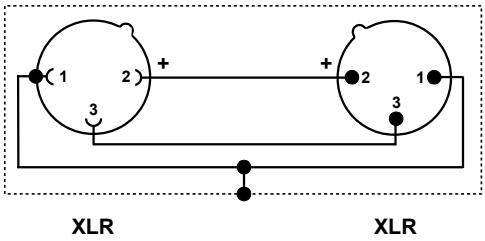
În caz de necesitate, ştergeți microfonul cu o lavetă umedă. Nu utilizați niciodată agenți de curățare care conțin solvenți.
În afară de aceasta, microfonul nu necesită întreținere.

Alocarea racordurilor XLR

Alocarea racordurilor microfonului



Alocarea racordurilor cablului XLR (în pachetul de livrare)



Alocarea pinilor

1 Ecranarea
2 fire de semnal pozitive (fierbinte / +)
3 fire de semnal negative (rece / -)

Indicație

Utilizați numai cablul pentru microfon atașat sau un cablu special, marcat ca și cablu XLR în vederea realizări conexiunilor microfonului! Nerespectarea poate duce la defecțiuni și la electrocutări.

Racord

Verificați echipamentele tehnice de redare și deconectați-le, dacă este cazul. Reglați regulatorul volumului sonor la valoarea minimă.
Conectați acum, mai întâi microfonul cu cablul XLR pentru microfon din pachetul de livrare și conectați celălalt capăt al cablului în încheiere la echipamentele dumneavoastră tehnice de redare.
Aveți grijă ca fișele XLR ale cablului să se fixeze cu înclichetare.
Porniți apoi echipamentele tehnice de redare și vorbiți în microfon.
Creșteți încet volumul sonor.
Aveți în vedere să păstrați o distanță suficientă față de difuzoare,pentru a evita reacțiile.

Indicație

Un volum prea ridicat poate duce, în timp, la deteriorarea auzului.
Utilizați aparatul numai la un volum care este rațional din punct de vedere medical.

Fixarea

Fixarea microfonului în clema de microfon atașată

În pachetul de livrare al microfonului dvs. se găsește o clemă de microfon, cu care puteți fixa ferm Microfonul pe stativ.
Vă rugăm să utilizați numai clema de microfon din pachetul de livrare.
Clema de microfon din pachetul de livrare se potrivește Perfect la microfonul dumneavoastră. Ea asigură o fixare fermă.
Montați stativul de microfon, în conformitate cu manualul de utilizare atașat.
Fixați acum clema de microfon, conform descrierii din Imaginea 9 de pe pagina 21. Luați acum microfonul dvs. în mână și mențineți-l ușor înclinat față de clema microfonului (imaginea 12). Apăsați apoi microfonul cu o presiune ușoară în clema microfonului până ce se fixează sesizabil (imaginea 13).
Verificați fixarea fermă a microfonului, pentru a nu putea cădea din clema microfonului.

Anexa

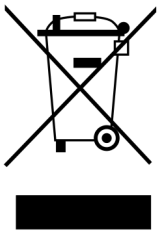
Remedierea problemelor

În cazul în care apar probleme la utilizarea aparatului, verificați utilizarea corectă, conform descrierii din paragrafele corespunzătoare.

În cazul în care problema existentă nu este rezolvată, vă rugăm să contactați linia noastră de asistență.

Linia de asistență Germania
0049-(0)7731-790-118

Indicații de îndepărtare ca deșeu



Acest simbol (containerul de gunoi tăiat) înseamnă, că acest produs trebuie introdus, după perioada de utilizare într-un sistem de colectare disponibil utilizatorului final sau în sistemele de colectare separate. Acest sistem este Valabil numai în statele CEE*.

*CEE- Spațiul economic european, care cuprinde statele membre UE, plus statele Islanda, Liechtenstein și Norvegia.

Garanția

Stimată clientă, stimate client,
aveți dreptul la o garanție legală de trei ani, începând cu data achiziționării setului pentru microfoane Axman.
În cazul unor deficiențe ale produsului aveți drepturi legale. Aceste drepturi legale nu sunt limitate de către garanția prezentată în cele ce urmează.

Condițiile de garanție

Durata garanției începe de la momentul achiziției. Vă rugăm să păstrați chitanța originală. Aceasta este necesară, ca dovadă a achiziției.

În cazul în care apar deficiențe ale produsului, pe parcursul primilor trei ani, în ceea ce privește materialul sau procesul de producție, produsul este reparat sau înlocuit - la alegerea noastră - în mod gratuit. Aceste servicii de garanție presupun ca pe parcursul primilor trei Ani, aparatul defect să fie prezentat împreună cu chitanța de achiziționare și să fie descrise pe scurt, în Scris, deficiențele, precum și momentul la care acestea au apărut.

Dacă defecțiunea este acoperită de garanția noastră, vă restituim fie produsul reparat, fie un nou produs. Ca urmare a reparației sau schimbării produsului nu începe o perioadă nouă d garanție.

Perioada de garanție și drepturile legale referitoare la deficiențe

Perioada de garanție nu este prelungită de garanția legală. Același lucru este valabil pentru piesele Schimbate și reparate. Eventualele defecțiuni și deficiențe existente de la achiziție trebuie anunțate imediat după despachetare. Reparațiile ce sunt necesare după trecerea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Volumul garanției

Acest produs a fost realizat conform celor mai stricte directive de calitate și a fost verificat cu atenție înainte de livrarea din fabrică.

Serviciile de garanție se aplică numai defecțiunilor de material sau producție.
Garanția nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care pot fi tratate astfel ca și piese de uzură, sau asupra deteriorării componentelor fragile, de ex. comutatoare, acumulatoare sau componente realizate din sticlă.

Această garanție dispare, dacă produsul este deteriorat, nu este utilizat sau întreținut în mod corespunzător. Pentru o utilizare corespunzătoare a produsului, este necesară respectarea tuturor indicațiilor din cadrul manualului de utilizare. Scopurile de utilizare și Acțiunile, care sunt contraindicate în cadrul manualului de utilizare sau față de care există avertizări, trebuie Neapărat evitate.

Produsul este destinat în mod exclusiv utilizări casnice şi nu celei din mediul comercial. În cazul unei utilizări abuzive, în cazul aplicării forței și în cazul intervențiilor, care nu sunt efectuate de către reprezentanțele noastre de Service, garanția este anulată.

Procesarea în cazul unei situații de garanție

Pentru a asigura procesarea rapidă a solicitării dumneavoastră, vă rugăm să respectați neapărat următoarele indicații:

Vă rugăm să păstrați, pentru toate solicitările, chitanța de Achiziționare precum şi numărul de articol (75155) ca şi dovadă a Achiziției, la îndemână.

Numărul de articol îl găsiți pe plăcuța de fabricație, pe gravură, pe coperta manualului (stânga jos) sau pe eticheta autocolantă de pe peretele posterior, sau de pe partea inferioară a produsului.

În cazul în care apar defecțiuni de funcționare, precum și alte Deficiențe, luați legătura mai întâi cu departamentul de service Prezentat în continuare atât telefonic, cât şi pe e-mail.

Produsul înregistrat ca fiind defect, puteți să îl transmiteți atașând chitanța de achiziționare și indicând deficiențele, precum şi momentul la care acestea au apărut, fără plata serviciilor poştale la departamentul de service, ce v-a fost comunicat.

Pe pagina www.lidl-service.com puteți găsi şi descărca atât aceste date, cât şi multe manuale, filme de produs şi software.

Service

Numărul de produs 75155

Linia de asistență Germania
0049- (0) 7731-790-118

info@visionmusic.de

Vision Music GmbH
Hinter der Bind 21
D-78224 Singen
GERMANIA

Producător

Vision Music GmbH

Hinter der Bind 21
D-78224 Singen
GERMANIA

Vision Music GmbH

Hinter der Bind 21
D-78224 Singen
GERMANY

Stand der Informationen/Date des informations/Stand van de informatie/Stato delle informazioni: 05/2012

Axman 75155

Version 01/2012